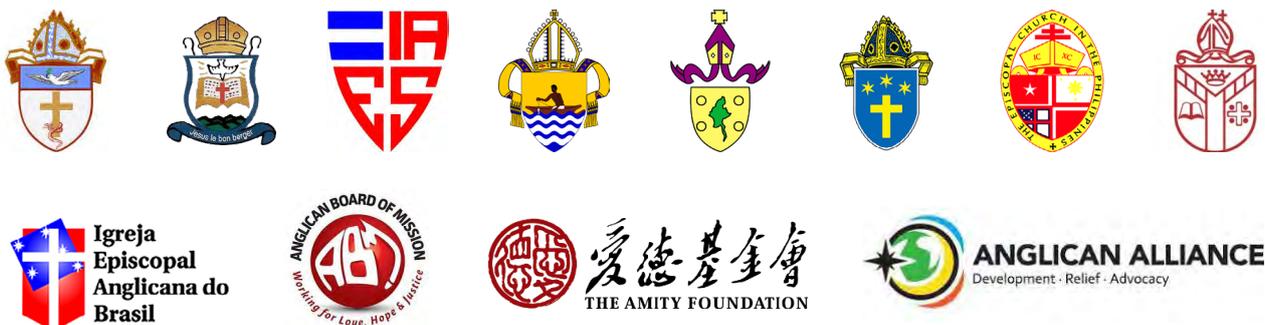


En colaboración con



Pastores y Desastres: Kit de herramientas para el fortalecimiento de la resiliencia de la comunidad ante el desastre dirigido a miembros y socios(as) de la Comunidad Anglicana para el Alivio y el Desarrollo.

Una iniciativa de la Agencia Episcopal para el Alivio y el Desarrollo en colaboración con:

- La Diócesis Anglicana de Colombo (Sri Lanka)
- La Iglesia Anglicana de Burundi
- La Diócesis Episcopal Anglicana de El Salvador
- La Diócesis Anglicana de Niassa (Mozambique)
- La Iglesia de la Provincia de Myanmar
- La Iglesia Anglicana de Melanesia
- La Iglesia Episcopal de Sudán del Sur
- La Fundación Episcopal CARE (Filipinas)
- La Iglesia Episcopal Anglicana de Brasil
- La Junta de Misión Anglicana de Australia
- La Fundación Amity (China)
- La Alianza Anglicana

© Derechos de autor 2022 Agencia Episcopal para el Alivio y el Desarrollo. Todos los derechos reservados.

Tienen licencia para imprimir, reproducir y compartir estos materiales los individuos y las organizaciones que quieran usar estos materiales a fin de involucrar a otros(as) en el trabajo y la misión de la Agencia Episcopal para el Alivio y el Desarrollo, con el propósito de unir esfuerzos a favor del cambio duradero.

UN KIT DE HERRAMIENTAS PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA RESILIENCIA COMUNITARIA ANTE EL DESASTRE

INTRODUCCIÓN

La Agencia Episcopal para el Alivio y el Desarrollo se complace en compartir el Kit de herramientas Pastores y desastres. Se trata de una guía de recursos, un cuaderno de ejercicios prácticos diseñado para ayudar a mejorar nuestros esfuerzos al responder de manera más eficaz, debido a la creciente gravedad y frecuencia de los desastres, en especial, en el contexto de las iglesias y las organizaciones anglicanas o episcopales a nivel local.

La Comunión Anglicana y sus iglesias miembros tienen presencia en 165 países y cuentan con la membresía de 85 millones de personas en seis continentes. Las iglesias hacen parte de las comunidades, por lo que pueden responder antes, durante y después de los desastres. No solamente ofrecen consuelo espiritual y solidaridad, sino también sostenibilidad y rendición de cuentas en cualquier respuesta, incluso cuando sus comunidades y estructuras se ven afectadas. A medida que el mundo es testigo y, a la vez, experimenta la frecuencia y la intensidad cada vez mayor de los desastres que ocurren por causas naturales y humanas, las agencias humanitarias internacionales, como la Agencia Episcopal para el Alivio y el Desarrollo, han visto un aumento en la generosidad y el compromiso de nuestros(as) socios(as) locales para servir y acompañar en el proceso de recuperación de las comunidades afectadas.

La Agencia Episcopal para el Alivio y el Desarrollo trabaja principalmente en alianza con iglesias y organizaciones anglicanas a nivel local. En 2010, una revisión amplia de nuestras respuestas de emergencia confirmó que, en casi todos los casos, las comunidades de fe que estaban en las zonas afectadas respondieron de forma espontánea, rápida e instintiva. También, confirmamos que muchos desastres ocurren con regularidad. Algunas áreas están continuamente expuestas a la sequía; otras se ven afectadas por inundaciones que causan monzones y tifones cada año. En esos lugares, se puede hacer mucho más en cuanto a preparación y mitigación del impacto de estos eventos inevitables. El análisis mostró oportunidades específicas para que las iglesias puedan construir a partir de sus experiencias y formalicen sus buenas prácticas, de modo que sean congruentes con estándares internacionales. Así, pueden mejorar su capacidad de servirles

a las comunidades de manera más efectiva, y aprovechar nuevos(as) socios(as) y recursos, cuando sea el momento de responder.

Convocamos a nivel mundial a un grupo para que trabajásemos en la reducción del riesgo del desastre y la creación de estas herramientas. Como resultado, se unieron trece representantes de socios(as) provenientes de Australia, Brasil, Burundi, China, El Salvador, Estados Unidos, Filipinas, Islas Salomón, Mozambique, Myanmar, Reino Unido, Sri Lanka y Sudán del Sur. Estamos muy agradecidos(as) por sus contribuciones y generosidad. El grupo de trabajo adaptó, desarrolló y probó en campo herramientas fáciles de usar que puedan utilizarse en contextos de baja y alta capacidad. La primera edición se publicó en 2015; la segunda edición incorpora mejores prácticas y más estrategias para fortalecer la resiliencia con base en la evidencia.

Las herramientas son especialmente adecuadas para el contexto anglicano y se han diseñado para aprovechar nuestros recursos humanos, técnicos y estructurales. Así, creamos más conciencia acerca de las redes disponibles y mejoramos los mecanismos de monitoreo que aumentan e incrementan la capacidad local. Utilizamos una gran cantidad de materiales que se identifican como obras de referencia.

El kit de herramientas Pastores y desastres es de código abierto, lo cual permite que lo pueda usar cualquier persona interesada en equipar organizaciones de servicio para que se preparen, mitiguen y respondan ante los desastres de manera eficiente y efectiva.

Le invitamos a compartir estos recursos, así como sus comentarios y experiencias con nosotros(as).

ABAGAIL NELSON

Executive Vice President

.....

International Programs
Episcopal Relief & Development

NAGULAN NESIAH

Senior Program Officer, Disaster Resilience

.....

International Programs
Episcopal Relief & Development

CÓMO UTILIZAR EL KIT DE HERRAMIENTAS

El kit de herramientas se divide en seis secciones:

1 Estudios bíblicos contextuales

Los estudios contextuales de la Biblia pueden usarse para movilizar e involucrar a los(as) participantes en la exploración de los pasajes bíblicos que tocan temas relacionados con la resiliencia ante el desastre. Este kit de herramientas contiene cuatro estudios bíblicos.

2 Términos y definiciones

Comprender los términos y las definiciones estándar es parte del fortalecimiento de capacidades, en el marco de la resiliencia ante el desastre y los componentes de este kit de herramientas. Revise los términos y las definiciones antes de seguir explorando el kit.

3 Competencias básicas

El contenido técnico del kit de herramientas se divide en cuatro competencias básicas. Las habilidades, el saber y el conocimiento representados en estas cuatro competencias demuestran una capacidad avanzada de ser resilientes ante el desastre. Lograr fluidez en estas cuatro competencias básicas demuestra dominio de la resiliencia ante el desastre:

- Movilización de la comunidad
- Evaluación de la resiliencia
- Implementación de la resiliencia ante el desastre
- Respuesta ante el desastre

4 Evaluación de la resiliencia ante el desastre

Ocho estándares articulan las áreas temáticas específicas de las cuatro competencias. Cada estándar tiene tres niveles: principiante, intermedio y avanzado. Están diseñados para que el o la usuaria alcance el dominio más avanzado de cada estándar al utilizar este kit de herramientas.

5 Herramientas

Cada una de las 26 herramientas ofrece ideas, instrucciones, guías e información para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre.

6 Estudios de caso, referencias, fotos

Hay tres estudios de caso que se presentan en esta sección. Cada uno muestra una reflexión, una planeación y una serie de actividades en distintas áreas geográficas.

TABLA DE CONTENIDO

1	Estudios bíblicos contextuales	1.0
2	Términos y definiciones	2.0
3	Competencias básicas	3.0
	Competencia básica 1: Movilización comunitaria	3.1
	Competencia básica 2: Evaluación de la resiliencia	3.2
	Competencia básica 3: Implementación de la resiliencia ante el desastre	3.4
	Competencia básica 4: Respuesta ante el desastre	3.5
4	Evaluación de la resiliencia ante el desastre	4.0
5	Herramientas	5.0
	Herramienta 1: Servicio a la comunidad en general	5.1
	Herramienta 2: Taller para el liderazgo de la comunidad o la parroquia	5.3
	Herramienta 3: Taller para el liderazgo de la iglesia	5.7
	Herramienta 4: Roles y responsabilidades del comité	5.11
	Herramienta 5: Plan de trabajo para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre	5.14
	Herramienta 6: Descripción del cargo de coordinador(a) para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre	5.16
	Herramienta 7: Ejercicios básicos de mapeo	5.18
	Herramienta 8: Ejercicios de mapeo completo	5.22
	Herramienta 9: Priorización de las actividades	5.27
	Herramienta 10: Sistema de alerta temprana	5.32
	Herramienta 11: Sistema de comunicación	5.35
	Herramienta 12: Centros de evacuación	5.37
	Herramienta 13: Simulacros con la comunidad	5.39
	Herramienta 14: Kits de preparación para los hogares	5.41
	Herramienta 15: Supervisión de voluntarios(as)	5.43
	Herramienta 16: Programación para el fortalecimiento de la resiliencia	5.46
	Herramienta 17: Actividades para fortalecer la resiliencia climática en la agricultura	5.48
	Herramienta 18: Indicadores de resiliencia ante el desastre	5.52
	Herramienta 19: Lista de verificación para elaborar una evaluación rápida	5.54
	Herramienta 20: Evaluación rápida de temas relacionados con género e inclusión	5.58
	Herramienta 21: Principios básicos	5.64
	Herramienta 22: Hojas de sugerencias sobre algunos temas	5.66
	Herramienta 23: Fortalecimiento de la resiliencia durante la respuesta y la recuperación ante el desastre	5.74
	Herramienta 24: Política para la atención del personal	5.78
	Herramienta 25: Plan de contingencia institucional	5.82
	Herramienta 26: Reconocimiento y manejo del estrés	5.84
6	Estudios de caso, referencias, fotos	6.0



SECCIÓN 1:
ESTUDIOS BÍBLICOS CONTEXTUALES

ESTUDIOS BÍBLICOS CONTEXTUALES

Invitan al(la) aprendiz a explorar pasajes bíblicos que se refieren a temas relacionados con desastres. Al examinar estos textos, se ofrece una base bíblica sólida con respecto a la resiliencia ante el desastre. Se espera que cada estudio dure una hora. Se ha diseñado de tal manera que se haga de manera grupal y se emplee la técnica de diálogo conocida como Información - Asociación - Significado - Acción (IASA).

Estos estudios bíblicos pueden utilizarse para movilizar, comprometer e iluminar al liderazgo de la iglesia y la comunidad con respecto a conceptos relacionados con la resiliencia ante el desastre, bien sea al comienzo —para generar energía— o en cualquier punto del proceso de fortalecimiento de capacidades a fin de reforzar la base bíblica de este trabajo.

La técnica IASA ofrece un marco para el descubrimiento personal y el aprendizaje al usar un tipo de ejercicio o código. En este caso, el código es un pasaje bíblico, seguido de cuatro conjuntos de preguntas que fomentan el descubrimiento y la afirmación del conocimiento y las experiencias previas de las personas.

IASA representa los **tipos** de preguntas que puede hacerles a los(as) participantes y grupos a medida que les guía desde la reflexión y el descubrimiento hasta la acción.

A continuación, presentamos un ejemplo genérico de la secuencia de preguntas de la técnica IASA para procesar la lección:

1 Información

Ayuda a las personas a reflexionar y hablar acerca de lo que acaban de escuchar, ver o hacer (p. ej., el ejercicio o código).

Preguntas de muestra: ¿qué escucha en el pasaje bíblico? ¿Puede contar un relato acerca de lo que escuchó en las Escrituras? ¿Qué sucede en la historia que acabamos de escuchar? ¿Quiénes eran las y los actores principales? ¿Qué papeles desempeñaron?

2 Asociación

Ayuda a los(as) participantes a conectar la experiencia/código con sus sentimientos y vidas.

Preguntas de muestra: ¿ha visto algo así antes? ¿Ha experimentado algo similar o se ha sentido como uno(a) de los(as) personajes del relato? ¿Puede dar un ejemplo a partir de su propia historia?

3 Significado

Ayuda a los individuos a identificar y hablar acerca del significado profundo de la experiencia/código, las lecciones que se pueden aprender, la importancia del relato para ellos(as) y la comunidad en general.

Preguntas de muestra: ¿cómo se siente a causa del pasaje bíblico y su propia experiencia? ¿Con qué frecuencia sucede algo así? ¿Cuáles son las consecuencias? ¿Qué efecto tiene en usted o en otros(as)? ¿Qué podemos aprender de este pasaje y de su propia historia?

4 Acción

Invita a las personas a actuar.

Preguntas de muestra: ¿qué puede hacer ante esta situación? ¿Qué puede hacer por su cuenta? ¿Qué pueden hacer en conjunto? ¿Cómo? ¿Por qué? ¿Cuándo empezaría(n)?

ESTUDIO BÍBLICO CONTEXTUAL 1

Génesis 41

Temas por explorar

Preparación ante el desastre; Liderazgo; Resiliencia ante el desastre basada en recursos

1 Información

- ¿Qué sucedió en la historia?
- ¿Cuál fue el plan de José con respecto a la gestión del desastre?
- En este relato, ¿qué era importante para José y el faraón?

2 Asociación

- ¿Qué advertencias hemos recibido, no solamente en cuanto a desastres, sino en otras situaciones? ¿Cómo hemos respondido?
- ¿Cuál ha sido su experiencia con respecto a la preparación ante los desastres?
- ¿Cuál ha sido su experiencia a la hora de escuchar su voz interior/la voz de Dios?

3 Significado

- ¿Qué lecciones aprendemos a partir de esta historia?
- ¿Qué aprendemos en cuanto a la movilización de personas y recursos para fortalecer la resiliencia ante el desastre?
- ¿Qué aprendemos a partir de esta historia acerca de la programación y la resiliencia basada en recursos?
- ¿Qué cualidades tenía José que lo hicieron idóneo para llevar a cabo la tarea?
- ¿Puede identificar algunos(as) líderes(as) natos(as) en su diócesis que pueden contribuir en la preparación ante el desastre?

4 Acción

- ¿Qué se siente llamado(a) a hacer después de esta conversación?
- ¿De qué maneras puede trabajar con su diócesis para que la comunidad se prepare mejor a la hora de enfrentar una potencial dificultad o desastre?
- ¿De qué formas puede fomentar una iniciativa local y animar al liderazgo local?

ESTUDIO BÍBLICO CONTEXTUAL 2

Lucas 8: 43-48

Temas por explorar

Inclusión; Poder; Valor; Marginación; Constructos sociales

1 Información

- ¿Qué sucedió en la historia?
- ¿Qué hizo la mujer?
- ¿Cómo reaccionó Jesús?

2 Asociación

- ¿Hay poblaciones en su comunidad que son marginadas, como la mujer del relato?
- ¿Hay ministerios en la iglesia (como el velo) que no alcanzan (tocan) a los/as más vulnerables?
- ¿Hay ministerios de la iglesia que alcanzan a quienes anhelan que esto suceda? ¿Cómo se conectaron?
- ¿Ha tenido alguna experiencia en la que usted haya mostrado valor, como la mujer de la historia?

3 Significado

- ¿Quién tiene más poder en la historia?
- ¿De qué manera la reacción de Pedro refleja la forma en que las personas de su contexto pueden reaccionar en una situación similar?
- ¿Qué nos enseña Jesús en este relato?
- ¿Qué nos enseña la mujer con el flujo de sangre que se describe en este pasaje?

4 Acción

- ¿Qué se siente llamado(a) a hacer después de esta conversación?
- ¿De qué manera nosotros(as), como comunidad de fe, podemos mostrar más valor en el trabajo que llevamos a cabo?
- ¿Qué podemos aprender a partir de esta historia que podría cambiar la forma en que nos encontramos con los demás y con nuestros problemas y necesidades?
- ¿Con quién(es) deberíamos entablar relaciones, que sea(n) como la mujer con el flujo de sangre?
- ¿Qué nos dice este pasaje acerca de la forma en que podríamos compartir con nuestra familia, iglesia o comunidad para suplir las necesidades percibidas?

ESTUDIO BÍBLICO CONTEXTUAL 3

Génesis 6:9 - 8:22

Temas por explorar

Conciencia del desastre; Movilización de la comunidad; Resiliencia ante el desas

1 Información

- ¿Qué sucedió en la historia?
- ¿Qué pasos dio Noé para prepararse ante el diluvio?
- ¿Cómo puede describir el diluvio?
- ¿Cómo puede describir la experiencia posterior al diluvio?

2 Asociación

- ¿Cuál ha sido su experiencia con respecto a la anticipación de una situación de desastre?
- ¿Cuáles son los métodos de advertencia que están disponibles para nosotros(as)?
- ¿Cómo cree que otras personas reaccionaron ante la iniciativa de Noé de construir un arca? ¿Qué tipo de oposición podría experimentar/ha experimentado usted al prepararse ante un desastre?
- ¿Cuál ha sido su experiencia en cuanto a actuar de manera proactiva al escuchar una advertencia sobre un evento inminente?

3 Significado

- ¿Qué lecciones aprendemos a partir de esta historia?
- ¿De qué formas Noé se aprovisionó para el periodo en que iba a durar el diluvio y la etapa posterior?
- ¿Qué aprendemos acerca del monitoreo constante del diluvio y el ajuste de la respuesta, según la información recogida?
- ¿Qué aprendemos a partir de esta historia acerca de reconstruir mejor?

4 Acción

- ¿Qué se siente llamado(a) a hacer después de esta conversación?
- ¿Qué aspectos debería priorizar al preparar a su comunidad para que sea más resiliente ante el desastre?
- ¿De qué manera su diócesis debería construir una buena relación con la comunidad identificada y otras partes interesadas a fin de ofrecerse a liderar en situaciones de desastre?

ESTUDIO BÍBLICO CONTEXTUAL 4

Zacarías 8: 3-12

Temas por explorar

Mejor reconstrucción; Movilización de la comunidad; Resiliencia ante el desastre

1 Información

- ¿Qué sucedió en la historia?
- ¿A qué se asemeja la visión de Dios para Jerusalén?

2 Asociación

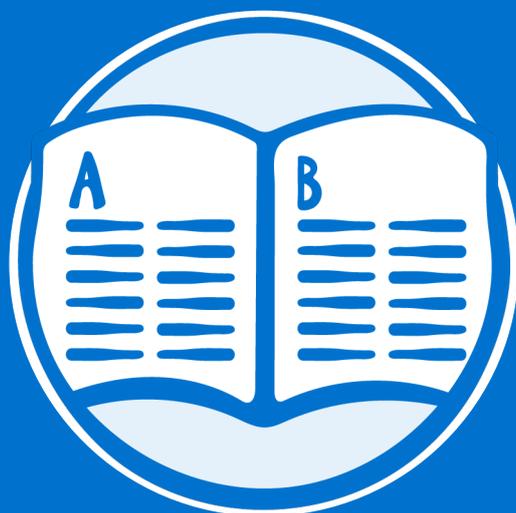
- ¿Qué partes de la visión de Dios le parecen más relevantes?
- ¿Cuál ha sido su experiencia en cuanto a reconstruir?
- ¿Qué partes de la visión de Dios puede ver en su mente?
- ¿Qué aspectos de la visión de Dios le hacen sentirse esperanzado(a)?
- ¿Qué características de la visión de Dios resuenan con usted?

3 Significado

- ¿Qué lecciones aprendemos a partir de esta historia?
- ¿Qué clase de palabras utiliza el pasaje para describir la visión de Dios sobre Jerusalén? ¿Son negativas o positivas?
- ¿La visión de Dios sobre el futuro es positiva o negativa?
- ¿Cuáles son las características de una buena comunidad o barrio que usted aprecie?
- ¿La visión de Dios para el futuro se basa en el miedo y el odio, o en el amor y la esperanza?

4 Acción

- ¿Qué se siente llamado(a) a hacer después de esta conversación?
- ¿Cuáles son los sueños y visiones que tiene para su futuro?
- ¿Cuáles son los sueños que tiene para el futuro de su familia/ parroquia/diócesis/nación?
- ¿Cuáles son los pasos que podríamos dar para ayudar a lograr ese sueño?



SECCIÓN 2

TÉRMINOS Y DEFINICIONES

TÉRMINOS Y DEFINICIONES

Capacidades: Recursos y habilidades que tienen las personas; se pueden desarrollar, reunir y utilizar para enfrentar los riesgos de desastre y tener más control sobre la construcción de un futuro.

Competencias: Capacidades para hacer algo de manera exitosa o eficiente.

Desastre: Situación en la que un peligro afecta a las personas que están en condición de vulnerabilidad y no pueden hacerle frente al impacto del riesgo.

Estándar: Un nivel de calidad.

Evaluación: Actividades para recoger información que permita determinar los efectos de un desastre.

Evaluación del riesgo: Capacidad de analizar los riesgos que generan los peligros en una comunidad al prestar atención especial a las vulnerabilidades y las capacidades.

Herramienta: Formato, instrumento o instrucción que se utiliza para llevar a cabo una tarea particular.

Interseccionalidad: Interconexión de categorías sociales como etnia, clase discapacidad, edad y género que aplican a un individuo o grupo determinado, la cual crea múltiples impactos en términos de discriminación o desventaja.

Marginado(a): Persona o grupo que se trata como si fuese insignificante, periférico, debido a barreras conceptuales o sistémicas.

Mitigación: Disminuir, reducir o evitar los efectos nocivos de un desastre por diversos medios, como la plantación de árboles, y la construcción o mejora de refugios, diques, drenajes, canales, etc.

Monitoreo: Proceso de revisar programas y planes de trabajo con frecuencia para asegurarse de que ayudan a alcanzar los objetivos.

Movilización de la comunidad: Capacidad de interactuar con líderes(as) de la comunidad y de la iglesia en todas las fases de la programación.

Partes interesadas: Individuos o grupos que se ven afectados(as) o están involucrados(as) de manera directa en una actividad.

Plan para fortalecer la resiliencia ante el desastre: Programa de actividades que hace un buen uso de los recursos existentes y reduce riesgos mediante la elaboración de resultados, cronograma y presupuesto.

Preparación: Actividades diseñadas por la comunidad para anticipar, planear, enfrentar, asimilar y recuperarse de un desastre.

Preparación ante el desastre: Estar listos(as) para predecir el impacto esperado de un peligro y responder.

Protección: Actividades diseñadas para cuidar a las personas, en especial, a individuos y grupos vulnerables y marginados (incluyendo, pero sin limitarse, a chicas adolescentes, personas de terca edad y discapacitados/as) durante los desastres, y garantizar la igualdad de acceso a servicios y recursos.

Recuperación: Restauración y mejora de instalaciones, medios y condiciones de vida de las comunidades afectadas por desastres para reducir el riesgo y aplicar el concepto de “reconstruir mejor” a fin de ayudar a la comunidad a enfrentar mejor los desastres en el futuro.

Resiliencia: Capacidad de una comunidad o sociedad expuesta a riesgos para resistir, asimilar, ajustarse y recuperarse de manera oportuna y eficiente de los efectos de una amenaza.

Respuesta ante el desastre: Capacidad de contar con un método para ofrecer ayuda a corto plazo y acompañar en las necesidades de recuperación y rehabilitación, incluyendo actividades para reducir riesgos.

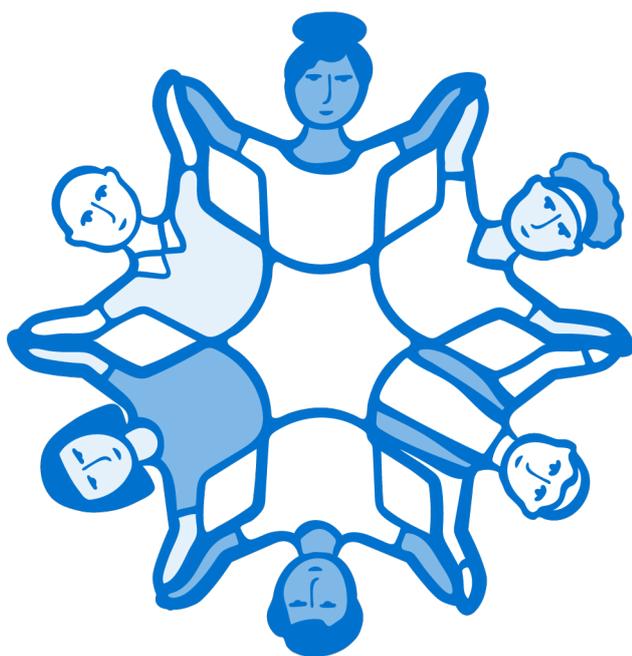
Riesgo: Probabilidad de que puedan producirse consecuencias negativas cuando los peligros afectan zonas, personas, bienes y ambientes vulnerables. Vea también Riesgo de Desastres.

Riesgo de desastre: Pérdida potencial de la vida, la salud, el sustento, la dignidad, los recursos y los servicios, debido a un desastre en una comunidad, si experimenta un peligro.

Salvaguardia: Proteger a los individuos de todas las formas de daño, violencia, abuso y negligencia.

Sistema de alerta temprana: Sistema necesario para generar y distribuir de forma oportuna y clara información de advertencia sobre un peligro con el fin de ayudar a personas, comunidades y organizaciones a prepararse y actuar de manera adecuada y con tiempo suficiente, de modo que puedan reducir el daño o la pérdida.

Vulnerabilidad: Estado que reduce la capacidad de una comunidad para prepararse y hacerle frente al impacto de las amenazas, debido a su situación económica, social, física o geográfica.





SECCIÓN 3

COMPETENCIAS BÁSICAS

El contenido técnico del kit de herramientas se divide en cuatro materias o temas que llamamos “Competencias básicas”. Creemos que la habilidad, el conocimiento y el saber que se representan en estas cuatro competencias demuestran un dominio avanzado de la resiliencia ante el desastre con base en nuestra experiencia y las pruebas piloto que se han hecho con iglesias y agencias eclesiales.



Competencia Básica 1

MOVILIZACIÓN DE LA COMUNIDAD

La primera competencia consiste en la capacidad de empoderar y animar a los(as) miembros de la comunidad, incluyendo el establecimiento de comités para la gestión del desastre, que representen la diversidad. Las y los miembros del comité están capacitados(as) en temas como preparación, mitigación y respuesta ante los desastres.

La movilización de la comunidad es la capacidad de trabajar con los(as) líderes(as) comunitarios(as) y eclesiales en todas las fases de la programación. Con una presencia arraigada, la Iglesia Anglicana reconoce el valor de los grupos comunitarios en la dirección y gestión de su propio desarrollo. La participación de las y los miembros de la comunidad en la evaluación, el diseño, la planeación y la implementación es una fortaleza reconocida de la iglesia local.

Las y los líderes locales se identifican y se movilizan para conformar comités para la gestión del desastre. Todas las actividades se diseñan, implementan, monitorean y evalúan teniendo presente la representación de la comunidad. La experiencia, las necesidades, los roles, las capacidades, los beneficios y las cargas de mujeres y hombres, niñas y niños, ricos(as) y pobres, anglicanos(as) y no anglicanos(as), jóvenes y personas de tercera edad se tienen en cuenta durante el proceso de organización. Esta competencia se cumple —aunque reconocemos que existen varios grados de acceso y control de los recursos; y que el trabajo, los beneficios y los impactos pueden variar en gran manera entre los diferentes tipos de personas—. La cooperación comunitaria asegura que los individuos puedan hacer aportes genuinos con respecto a las decisiones que les afectan con el propósito de generar plena responsabilidad al priorizar estrategias y actividades posteriores. Las y los organizadores de la comunidad eclesial se aseguran de llevar a cabo consultas de amplio espectro con todos los sectores de la población. Así, reducen la dependencia de las estructuras de poder de la élite tradicional.

Creemos que todo el mundo tiene algo por ofrecer y que los recursos de la comunidad están presentes de manera abundante, incluso en tiempos de desastre. Hasta los grupos más vulnerables pueden contribuir de manera significativa al compartir ideas y conocimientos, así como al ofrecer mano de obra calificada y no calificada, y materia prima.



Competencia Básica 2

EVALUACIÓN DE LA RESILIENCIA

La segunda competencia es la capacidad que tienen las y los líderes de elaborar y monitorear un plan de evaluación de resiliencia, el cual se basa en las habilidades, el conocimiento y los recursos disponibles dentro y fuera de la comunidad, y tiene en cuenta las vulnerabilidades existentes. Al igual que la primera competencia, en esta acción participan diversos(as) miembros de la comunidad: líderes(as) civiles, así como grupos específicos que han sido marginados históricamente, incluyendo, pero sin limitarse, a mujeres, personas de la tercera edad, individuos con discapacidades y niños(as).

1 Capacidades y Potencialidades

El primer elemento de una evaluación de la resiliencia es la identificación de capacidades o aptitudes de la comunidad y los individuos. Las capacidades son las habilidades y los recursos de personas o grupos que pueden utilizarse para ofrecer ayuda en tiempos de desastre. Las aptitudes se refieren a las fortalezas a largo plazo que no se centran en un cambio repentino de las circunstancias. A continuación, presentamos algunos ejemplos:

- **Humanas:** grupos juveniles, Unión de Madres, cooperativas de agricultores(as), círculos de ahorros.
- **Pastorales:** ministerios parroquiales, recursos espirituales, redes ecuménicas.
- **Sociales:** feligreses(as) clave, relaciones con funcionarios del gobierno.
- **Financieras:** propiedades, acceso a equipos o transporte, etc.

2 Peligros o Amenazas

Una evaluación del riesgo determina cuáles son los peligros o las amenazas que pueden surgir. Tiene en cuenta las vulnerabilidades, las habilidades, el conocimiento y los recursos disponibles dentro y fuera de la comunidad. A continuación, presentamos algunos ejemplos, aunque no se limitan a estos:

- **Causados por el ser humano:** guerra, tensión política, luchas tribales, infraestructura o construcciones inestables, saqueo, movimientos poblacionales.
- **Naturales:** ciclones, huracanes/tifones, inundaciones, terremotos, incendios forestales, deslizamientos, sequías.

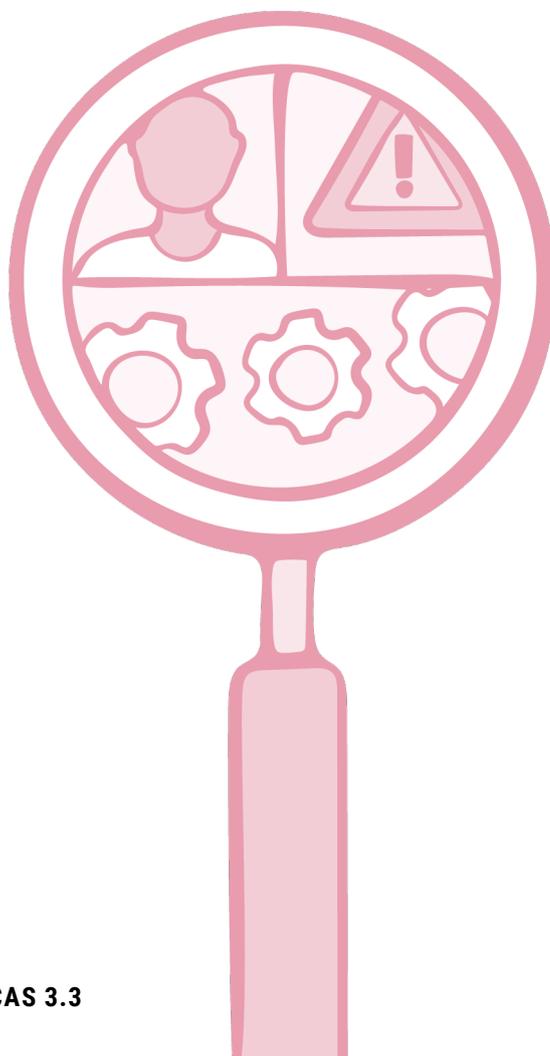
3 Vulnerabilidad

Una evaluación del riesgo presta atención especial a la vulnerabilidad de las comunidades, que se determina al observar la manera en que los individuos pueden protegerse de los desastres, así como su capacidad de adaptarse a sus efectos e impactos. Los factores que contribuyen a la vulnerabilidad incluyen, aunque no se limitan a los siguientes:

- Falta de conexión con los(as) demás, falta de movimientos que integran la sociedad civil.
- Prácticas discriminatorias (por razones de sexo, edad, etnia, clase, discapacidad, orientación sexual, etc.).
- Poco acceso a recursos financieros, médicos, educativos y humanos.
- Acceso limitado a la ayuda del gobierno, la corrupción en las estructuras gubernamentales.
- Degradación ambiental.

Una evaluación de la resiliencia analiza las capacidades, los peligros y las vulnerabilidades de la comunidad. Una estrategia fortalecerá la resiliencia ante el desastre al potenciar las capacidades, y reducir los riesgos y las vulnerabilidades.

$$\text{RESILIENCIA} = \frac{\text{CAPACIDADES}}{\text{PELIGROS X VULNERABILIDADES}}$$





Competencia Básica 3

IMPLEMENTACIÓN DE LA RESILIENCIA ANTE EL DESASTRE

La tercera competencia les permite a las comunidades diseñar y llevar a cabo un plan de gestión para incrementar la resiliencia ante los desastres, mientras incorporan los conocimientos, las habilidades y los recursos que identificaron previamente. La implementación de la resiliencia ante el desastre se refiere a la capacidad de ejecutar el plan, utilizar las posesiones, las propiedades redes, los recursos locales y otros activos para reducir el riesgo e incrementar la resiliencia.

La planeación de la resiliencia ante el desastre en una comunidad local implica hablar con diversas personas que representen a todos los sectores. Las herramientas de esta sección están diseñadas para que los individuos pongan en práctica algunas de las soluciones que identificaron durante la fase de evaluación.

Las actividades orientadas al fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre pueden ser diversas y extensas. El propósito de este capítulo no es proporcionar una lista completa, sino ofrecer algunas herramientas sencillas que mejorarán la resiliencia a nivel doméstico y comunitario.

Las actividades orientadas al fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre incluyen:

1. Establecer (y capacitar acerca de) sistemas de comunicación para la alerta temprana.
2. Hacer sugerencias sobre los kits de preparación para los hogares.
3. Fortalecer los planes de preparación de la comunidad, la parroquia o la diócesis.
4. Incorporar actividades de resiliencia ante los riesgos en la programación de desarrollo.



Competencia Básica 4

RESPUESTA ANTE EL DESASTRE

La cuarta competencia es la capacidad que tienen las y los líderes de responder de manera efectiva ante un desastre. Podrán evaluar necesidades durante una respuesta y responder de acuerdo con los estándares internacionales.

La respuesta ante el desastre se refiere a la capacidad de llevar a cabo actividades de alivio y recuperación con un valor agregado que aborden las necesidades a corto y largo plazo, en colaboración con otros actores humanitarios (gubernamentales y no gubernamentales). Creemos que es importante definir el rol único de la iglesia al cerrar las brechas mediante la satisfacción de las necesidades. Por ejemplo, otros(as) tienen el mandato de buscar y rescatar, así que pueden gestionar mejor estas acciones; o es necesario asegurar que a la iglesia no se le pida de manera exagerada que asuma un papel que le corresponde al gobierno.

También creemos que incorporar actividades orientadas a la reducción del riesgo de desastres fortalece la resiliencia de manera significativa ante impactos o desastres en el futuro. Los programas de alivio y recuperación exitosos también tienen en cuenta los recursos, las fortalezas y las contribuciones de las personas afectadas, así como de las organizaciones a nivel local y nacional. Una respuesta eficiente y eficaz debe ser oportuna e incluyente, mientras promueve la dignidad de quienes se han visto afectados(as).

Asimismo, reconocemos que el sufrimiento que causa el desastre tiene sus raíces en la pobreza. Por tanto, es tarea de los programas de desarrollo ayudar en la reducción del nivel de pobreza y vulnerabilidad ante los desastres. La respuesta se sitúa mejor en el contexto del desarrollo: el trabajo de responder puede y debe mejorar los objetivos de desarrollo, en lugar de crear dependencia. Los esfuerzos responsables y efectivos al ofrecer ayuda permiten un retorno a la normalidad lo antes posible. Se alcanza esta meta al mantener una perspectiva a largo plazo sobre el desarrollo del potencial físico y humano de un territorio y sus comunidades.

El propósito de esta competencia es resaltar principios humanitarios reconocidos a nivel internacional y lograr que encajen en el alcance y la naturaleza de la respuesta de la iglesia.

A la vez, se le ofrecen al(la) quienes responden ante el desastre herramientas fundamentales relacionadas con recursos humanos.



SECCIÓN 4: EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD

INTRODUCCIÓN

Las comunidades de fe y las organizaciones relacionadas con la iglesia al interior de la Comunión Anglicana pueden tener diferentes niveles de capacidad y experiencia en el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre. Nuestro kit de herramientas busca ser útil, sin importar dónde se encuentra el(la) lector(a) en la escala de capacidad y experiencia. En otras palabras, puede que esté comenzando y todas estas ideas le resulten nuevas. Hay herramientas para usted. O puede tener muchos años de experiencia en la respuesta ante el desastre. También tenemos herramientas para usted. Asimismo, creemos que las iglesias y las agencias anglicanas relacionadas, sin importar su nivel en el presente, podrán fortalecer y mejorar su capacidad hasta alcanzar un nivel profesional avanzado mediante el uso de este kit de herramientas.

En la revisión de la literatura existente, nuestro grupo de trabajo examinó muchos recursos disponibles. Sin embargo, no pudo encontrar una herramienta para satisfacer dos de las necesidades que se identificaron previamente: el fortalecimiento de la capacidad resiliente ante el desastre y la mejora de la capacidad de gestión ante el desastre. Por tanto, elaboró una hoja de evaluación para suplir dichas necesidades.

El grupo de trabajo estableció ocho estándares básicos mínimos para fortalecer las cuatro competencias básicas que se enumeraron, tal como se detalla en el siguiente gráfico. Estas competencias y estándares son objetivos que se quieren alcanzar. Al esforzarse, las iglesias y las agencias anglicanas, más otros(as), responderán ante los peligros de una manera más profesional y eficaz.

Con el fin de ofrecer una guía por medio de las distintas actividades, hemos creado una hoja de evaluación de la capacidad que incluye el monitoreo de las capacidades de resiliencia ante el desastre. La idea es que se use antes, durante e inmediatamente después de un desastre. Debería utilizarse antes para responder de manera más fácil y eficaz cuando suceda; y debería utilizarse durante y justo después para garantizar el mantenimiento de los estándares profesionales.

La hoja de evaluación de la capacidad es una herramienta de monitoreo que mantiene la sencillez y la conectividad entre las cuatro competencias. Los puntajes ofrecen puntos de referencia de la capacidad y reflejan cualquier cambio en esta.

PANORAMA DE LA EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD



COMPETENCIA BÁSICA 1
Movilización de la comunidad

Herramientas 1

Servicio a la comunidad en general

Herramientas 2

Taller para el liderazgo de la comunidad o la parroquia

Herramientas 3

Taller para el liderazgo de la iglesia

Continúa en la siguiente página



ESTÁNDARES 1
Resiliencia ante el desastre y
talleres de gestión



ESTÁNDARES 2
Resiliencia ante el desastre y
liderazgo de la gestión



COMPETENCIA BÁSICA 2
Evaluación de la resiliencia



ESTÁNDARES 3
Evaluación de la resiliencia



COMPETENCIA BÁSICA 3
Implementación de la
resiliencia ante el desastre

Herramientas 4

Roles y responsabilidades del comité

Herramientas 5

Plan de trabajo para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre

Herramientas 6

Descripción del cargo de coordinador(a) para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre

Herramientas 7

Ejercicios de mapeo básico

Herramientas 8

Ejercicios de mapeo completo

Herramientas 9

Priorización de actividades

Herramientas 10

Sistema de alerta temprana

Herramientas 11

Sistema de comunicación

Herramientas 12

Centros de evacuación

Herramientas 13

Simulacros con la comunidad

Continúa en la siguiente página

**ESTÁNDARES 4**

Plan de gestión de la resiliencia

**ESTÁNDARES 5**

Integración de la resiliencia ante el desastre

**COMPETENCIA BÁSICA 4**

Respuesta ante el desastre

**ESTÁNDARES 6**

Evaluación de las necesidades

**ESTÁNDARES 7**

Actividades de respuesta

**ESTÁNDARES 8**

Atención del personal

Herramientas 14

Kits de preparación para los hogares

Herramientas 15

Supervisión de voluntarios(as)

Herramientas 16

Programación para el fortalecimiento de la resiliencia

Herramientas 17

Actividades para fortalecer la resiliencia climática en la agricultura

Herramientas 18

Indicadores de resiliencia ante el desastre

Herramientas 19

Lista de verificación para elaborar una evaluación rápida

Herramientas 20

Evaluación rápida de temas relacionados con género e inclusión

Herramientas 21

Principios básicos

Herramientas 22

Hojas de sugerencias sobre algunos temas

Herramientas 23

Fortalecimiento de la resiliencia durante la respuesta y la recuperación ante el desastre

Herramientas 24

Política de atención al personal

Herramientas 25

Plan de contingencia institucional

Herramientas 26

Reconocimiento y manejo del estrés

OMBRE DE LA COMUNIDAD/PARROQUIA

FECHA DE LA EVALUACIÓN

REALIZADA POR

PUNTUACIÓN

Novato	A = 0
Principiante	B = +1
Intermedio	C = +2
Avanzado	D = +3

EVALUACIÓN DE LA RESILIENCIA ANTE EL DESASTRE

La Hoja es una herramienta de monitoreo de la evaluación para mantener la sencillez y la conectividad entre las cuatro competencias. Las puntuaciones ofrecen puntos de referencia de la capacidad y reflejan cualquier cambio en esta. Calcule sus puntajes al final de la Hoja de evaluación para determinar su fortaleza básica y le recomendamos que se revalúe con frecuencia, al menos una vez al año. En la parte inferior de cada pregunta, se enumeran las herramientas de fortalecimiento de capacidades que le pueden ayudar a mejorar su puntuación.

HOJA DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD 1



COMPETENCIA BÁSICA 1
Movilización de la comunidad



ESTÁNDARES 1
Talleres para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre

¿Ha realizado algún taller sobre resiliencia?

- A** No. **A** _____
- B** Sí, y hablamos sobre lo que funcionó, lo que podría haber salido mejor y los próximos pasos para mejorar. Algunos(as) de nuestros(as) líderes(as) entienden conceptos relacionados con la resiliencia ante el desastre, como peligro y vulnerabilidad. **B** _____
- C** Sí, más de un taller con el comité de la parroquia o junta de la comunidad. La mayoría de los(as) líderes(as) de la iglesia y del taller comprende los conceptos relacionados con la resiliencia ante el desastre. **C** _____
- D** Sí, incluyendo talleres con la comunidad en general, las iglesias anglicanas y el liderazgo eclesial. Muchos(as) miembros de la comunidad y la parroquia comprenden conceptos relacionados con la resiliencia ante el desastre. **D** _____

HERRAMIENTAS PARA EL FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES

Herramienta 1: Servicio a la comunidad en general, p. 5.1;

Herramienta 2: Liderazgo de la comunidad o la parroquia, p. 5.3

Herramienta 3: Liderazgo de la iglesia, p. 5.7

HOJA DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD 2



COMPETENCIA BÁSICA 1
Movilización de la comunidad



ESTÁNDARES 2
Liderazgo para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre

¿Ha formado un comité para la gestión de desastres?

- A** No. **A** _____
- B** Sí, formamos un comité diverso. No nos reunimos con frecuencia, o no ha decidido su misión ni ha elegido un(a) coordinador(a). **B** _____
- C** Sí, formamos un comité para la gestión del desastre diverso. Todos(as) los(as) miembros han recibido capacitación. El comité identificó las responsabilidades del(la) coordinador(a) y de cada miembro. Si hay un(a) coordinador(a), él o ella es el(la) principal responsable de la organización en situaciones de emergencia. **C** _____

Continúa en la siguiente página

HOJA DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD 2

- D** Sí, los(as) miembros del comité para la gestión del desastre son diversos a nivel demográfico (con representantes de grupos marginados), han recibido capacitación, y conocen sus funciones y responsabilidades. El comité se reúne cada mes para revisar y mejorar el plan de resiliencia ante el desastre. Un(a) coordinador(a) del comité que trabaja tiempo completo le ayuda a hacer su trabajo.

D _____

***Diverso**: representa a la comunidad mediante la inclusión de diferentes grupos étnicos, tribus, religiones, etc.

HERRAMIENTAS PARA EL FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES

Herramientas 4: Roles y responsabilidades del comité, p. 5.11

Herramienta 5: Plan de trabajo para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre, p. 5.14

Herramienta 6: Descripción del cargo de coordinador(a) para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre, p. 5.16

HOJA DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD 3



COMPETENCIA BÁSICA 2
Evaluación de la resiliencia



ESTÁNDARES 3
Evaluación de la resiliencia

¿Ha llevado a cabo una evaluación de la resiliencia?

- A** No. **A** _____
- B** Sí, el comité de gestión del desastre realizó una evaluación básica para identificar capacidades, recursos, riesgos y vulnerabilidades. **B** _____
- C** Sí, el comité para la gestión del desastre realizó una evaluación básica para identificar capacidades, recursos, riesgos y vulnerabilidades. Invitamos a miembros de la comunidad y asistieron al taller. **C** _____
- D** Sí, se llevó a cabo una evaluación exhaustiva para identificar de manera detallada las capacidades, los recursos, los riesgos y las vulnerabilidades. Los(as) participantes fueron diversos(as). **D** _____

HERRAMIENTAS PARA EL FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES

Herramientas 7: Ejercicios básicos de mapeo, p. 5.18

Herramienta 8: Mapeo completo, p. 5.22

Continúa en la siguiente página

HOJA DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD 4



COMPETENCIA BÁSICA 3
Implementación de la resiliencia
ante el desastre



ESTÁNDARES 4
Plan de gestión para el fortalecimiento
de la resiliencia

¿Ha llevado a cabo un análisis de la resiliencia de la comunidad?

- A** No. **A** _____
- B** El comité para la gestión del desastre llevó a cabo una evaluación de la resiliencia de la comunidad. **B** _____
- C** El comité para la gestión del desastre hizo un análisis de la resiliencia en cada comunidad y el grupo de participantes es diverso. **C** _____
- D** El comité para la gestión del desastre hizo un análisis de la resiliencia de cada comunidad, el grupo de participantes es diverso y el comité revisó más de una vez con cada segmento de la comunidad para ver si están utilizando el plan y si necesitan ayuda en la actualización. **D** _____

HERRAMIENTAS PARA EL FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES

Herramientas 9: Priorización de las actividades, p. 5.27

Herramienta 10: Sistema de alerta temprana, p. 5.32

Herramienta 11: Sistema de comunicación, p. 5.35

Herramienta 12: Centros de evacuación, p. 5.37

Herramienta 13: Simulacros con la comunidad, p. 5.39

Herramienta 14: Kits de preparación para los hogares, p. 5.41

Herramienta 15: Supervisión de voluntarios(as), p. 5.43

HOJA DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD 5



COMPETENCIA BÁSICA 3
Implementación de la resiliencia
ante el desastre



ESTÁNDARES 5
Integración de la resiliencia ante el
desastre

¿Los proyectos de desarrollo comunitario integran actividades relacionadas con la resiliencia ante el desastre?

- A** No. **A** _____
- B** Sí, al planificar proyectos de desarrollo, la comunidad tiene en cuenta las vulnerabilidades que podrían limitar o debilitar durante un desastre. **B** _____
- C** Sí, la planeación de todos los proyectos de desarrollo incluye el análisis de la resiliencia y la elaboración de presupuestos para actividades relacionadas con la resiliencia ante el desastre. **C** _____

Continúa en la siguiente página

HOJA DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD 5

- D** Sí, no solo la planeación de todos los proyectos de la comunidad incluye el análisis de la resiliencia y la elaboración de presupuestos para actividades relacionadas con la resiliencia ante el desastre, sino que también se hace seguimiento de indicadores para evaluar el impacto de estas.

D _____

HERRAMIENTAS PARA EL FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES

Herramienta 16: Programación para el fortalecimiento de la resiliencia, p. 5.46

Herramienta 17: Actividades para fortalecer la resiliencia climática en la agricultura, p. 5.48

Herramienta 18: Indicadores de resiliencia ante el desastre, p. 5.52

HOJA DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD 6



COMPETENCIA BÁSICA 4
Respuesta ante el desastre



ESTÁNDARES 6
Evaluación de las necesidades

¿Ha llevado a cabo una evaluación de las necesidades?

- A** No. **A** _____
- B** Sí, las comunidades llevaron a cabo una o más evaluaciones de las necesidades de los(as) miembros afectados(as) en la comunidad. La evaluación incluyó la priorización de las necesidades de las poblaciones vulnerables. **B** _____
- C** Sí, las necesidades se evaluaron, incluyendo la priorización de poblaciones vulnerables. Se revisaron los datos de la evaluación en el contexto de las fortalezas y capacidades de la comunidad. **C** _____
- D** Sí, no solo se evaluaron las necesidades al priorizar las poblaciones vulnerables, sino que la comunidad también trabajó en colaboración con otras organizaciones para realizar una evaluación conjunta. **D** _____

HERRAMIENTAS PARA EL FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES

Herramienta 19: Lista de verificación para elaborar una evaluación rápida, p. 5.54

Herramienta 20: Evaluación rápida de temas relacionados con género e inclusión, p. 5.58

Continúa en la siguiente página

HOJA DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD 7



COMPETENCIA BÁSICA 4
Respuesta ante el desastre



ESTÁNDARES 7
Actividades de respuesta

Have you developed a response plan?

- | | |
|--|----------------|
| A No. | A _____ |
| B Yes, we developed a plan that addresses immediate humanitarian needs in the immediate aftermath of a disaster. | B _____ |
| C Yes, not only was a plan developed based on an assessment that prioritizes vulnerable populations but the plan follows “minimum standards” for essential needs, such as water, sanitation, shelter and food. | C _____ |
| D Yes, in addition to addressing immediate community needs based on a post-disaster assessment prioritizing vulnerable populations and following “minimum standards” for essential needs, the plan covers early recovery, increasing resilience and enhancing the community’s ability to prevent and minimize future hazards. | D _____ |

HERRAMIENTAS PARA EL FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES

Tool 21: Core Principles, page 5.64

Tool 22: Thematic Tip Sheets, page 5.66

Tool 23: Fortalecimiento de la resiliencia durante la respuesta y la recuperación ante el desastre, page 5.74

Tool 25: Institutional Contingency Plan, page 5.82

HOJA DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD 8



COMPETENCIA BÁSICA 4
Respuesta ante el desastre



ESTÁNDARES 8
Atención del personal

¿Ha desarrollado un plan de respuesta?

- | | |
|--|----------------|
| A No. | A _____ |
| B Sí, desarrollamos un plan que atiende las necesidades humanitarias inmediatas justo después de un desastre. | B _____ |
| C Sí, no solo elaboramos un plan con base en una evaluación que prioriza a las poblaciones vulnerables, sino que el plan sigue los “estándares mínimos” para atender necesidades esenciales como agua, saneamiento, refugio y comida. | C _____ |
| D | D _____ |

Continúa en la siguiente página

HOJA DE EVALUACIÓN DE LA CAPACIDAD 8

D Sí, además de abordar las necesidades inmediatas de la comunidad con base en una evaluación que prioriza a las poblaciones vulnerables tras un desastre y sigue los “estándares mínimos” para atender necesidades esenciales, abarca la recuperación temprana, el fortalecimiento de la resiliencia y la mejora de la capacidad de la comunidad para prevenir y minimizar peligros en el futuro.

D _____

HERRAMIENTAS PARA EL FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES

Herramienta 24: Política para la atención del personal, p. 5.78

Herramienta 26: Reconocimiento y manejo del estrés, p. 5.84



SECCIÓN 5

HERRAMIENTAS

Las herramientas que se encuentran en la Sección 5 están diseñadas para que el personal del campo del desarrollo, el liderazgo de la iglesia y los(as) miembros de la parroquia/comunidad ofrezcan ideas, instrucciones, guías e información para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre.



COMPETENCIA BÁSICA 1
Movilización de la comunidad



ESTÁNDARES 1
Talleres para el fortalecimiento
de la resiliencia ante el desastre

Herramienta 1

SERVICIO A LA COMUNIDAD EN GENERAL

¿QUÉ ES?

Directrices para trabajar y prestar ayuda a grupos o comunidades distintos de la Comunidad Anglicana.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Estas directrices se diseñaron para ayudarle a trabajar con comunidades o líderes(as) que no son anglicanos(as).

¿CÓMO USARLA?

Muchas veces, nos llaman para que les prestemos ayuda a comunidades que no hacen parte de nuestra Comunidad Anglicana. Hay un espacio para que ayudemos a nuestros(as) vecinos(as), aun cuando no compartamos el mismo idioma o las creencias religiosas. El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja creó un código de conducta para las organizaciones no gubernamentales (ONG), que muchas iglesias han adoptado. Dos de los principios clave son los siguientes:

- 1 La iglesia debe ofrecer ayuda y apoyo a personas de cualquier etnia, creencia, sexo, religión y nacionalidad, sin sesgos ni prejuicios. Las prioridades deben establecerse exclusivamente en función de sus necesidades, lo cual quiere decir que debemos ayudar a todos(as), sin importar el grupo al que pertenezcan.
- 2 La ayuda y la distribución de la iglesia no debe utilizarse para promover un punto de vista político o religioso, lo cual quiere decir que no podemos hacer proselitismo.

Una vez que reconocemos y aceptamos estos principios en situaciones difíciles, ¿cómo podemos seguirlos? ¿Cómo podemos trabajar con los(as) líderes(as) de otras religiones para ayudar a una comunidad que no es anglicana?

Continúa en la siguiente página

Y el Rey les responderá:

“De cierto les digo que todo lo que hicieron por uno de mis hermanos más pequeños, por mí lo hicieron.”

Mateo 25:40

ASPECTOS CLAVE POR CONSIDERAR

- 1** Reúnase con líderes(as) religiosos(as), étnicos y comunitarios. Solicite una reunión para hablar sobre las necesidades de la comunidad. Es importante que sea honesto(a) acerca de sus intenciones y esperanzas: ayudar a las personas, reafirmar su dignidad, no convertirlos ni hacerles daño. Conteste todas las preguntas con calma y compasión. Piense cómo se sentiría si alguien de otra religión llegase a su barrio a ofrecerle ayuda.
- 2** Asóciese con los(as) líderes(as) locales. Planee con ellos cuál será la respuesta ante los desastres y cómo se llevará a cabo, preste atención a las brechas a las brechas que su iglesia puede ofrecerse a abordar. No realice ninguna acción sin su participación y colaboración, lo cual quiere decir que, si va a distribuir alimentos, debe incluir a representantes del grupo de socios(as) para hacerlo. Trabaje en conjunto. Cuando decida qué familias se escogerán —con kits de dignidad—, hágalo con alguien del otro grupo. Nunca realice acciones por cuenta propia.
- 3** Conozca las costumbres, tradiciones y valores locales. Deje a un lado sus propias costumbres y tradiciones para honrar a las de la comunidad a la que desea servir, lo cual puede implicar ir a los servicios religiosos para demostrar su disposición y honrar sus prácticas. Siga pensando en cómo se sentiría si estuviera en el lugar de ellos(as).
- 4** Nunca asuma que sabe qué es lo correcto, cómo deben hacerse las cosas o cuál es la mejor manera de proceder.

**SEA AMABLE.
TRABAJE EN CONJUNTO.
HONRE LAS TRADICIONES.
PREGUNTE, ESCUCHE**

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en Sri Lanka.

PRÓXIMO PASO

Herramientas 2 y 3: Talleres para fortalecer la resiliencia ante el desastre, p. 5.3, p. 5.7

Herramienta 4: Roles y responsabilidades del comité, p. 5.11



COMPETENCIA BÁSICA 1
Movilización de la comunidad



ESTÁNDARES 1
Talleres para el fortalecimiento
de la resiliencia ante el desastre

Herramienta 2

TALLER PARA EL LIDERAZGO DE LA COMUNIDAD O LA PARROQUIA

¿QUÉ ES?

Un taller participativo sobre el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre dirigido al liderazgo de la parroquia y la comunidad.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Este taller prepara a las y los participantes para las actividades posteriores relacionadas con la resiliencia ante el desastre. Aunque el personal del programa o los(as) miembros del comité facilitarán muchas de las actividades, es útil compartir ideas y resultados generales con los(as) líderes(as) comunitarios(as) y religiosos(as).

¿CÓMO USARLA?

- 1 Según la situación, a veces, es importante estar de acuerdo con los(as) líderes(as) antes de reunirse con la comunidad en general. En otras ocasiones, es más eficaz un enfoque de base.
- 2 Pida la bendición al(la) obispo(a) o líder(esa) de la comunidad e identifique un lugar y momento adecuado.
- 3 Confirme y reserve una ubicación con espacio adecuado para trabajar en grupos pequeños.
- 4 Use o adapte el párrafo que se sugiere a continuación para enviar las invitaciones a un máximo de 25 personas por taller. Invite al(la) laico(a) encargado(a) de la parroquia y a los(as) líderes(as) de la parroquia, miembros de la sociedad civil, ancianos(as) del pueblo y líderes(as) juveniles. Preste mucha atención a los grupos poblacionales que tienen poca representación, incluyendo mujeres, personas de tercera edad y jóvenes.

Texto de invitación sugerido:

Le invitamos cordialmente a participar en este taller para comprender, pensar y fortalecer la resiliencia ante el desastre en la comunidad/parroquia/diócesis. Esperamos su participación para llevar a cabo un conjunto de actividades a fin de

Continúa en la siguiente página

robustecer la resiliencia tras un desastre de la diócesis /comunidad/parroquia. El taller tendrá una duración de tres horas y se llevará a cabo en:

- 5 Si todavía no tiene una relación sólida con las personas o si hasta ahora la está construyendo, puede organizar el taller con un(a) líder(esa) de la parroquia o comunidad.
- 6 Prepare la logística, incluyendo la organización de los siguientes aspectos:
 1. Transporte para los y las participantes.
 2. Un papelógrafo con soporte u otro dispositivo para hacer una presentación en grupos de ocho personas.
 3. Asientos dispuestos en círculo para las y los participantes.

EN EL TALLER

- 1 **Formule las siguientes preguntas al grupo y fomente la participación de todos y todas:**
 1. ¿Alguna vez usted o su familia han tenido una crisis importante? Hablen acerca de sus emociones, miedos y las acciones de sus familiares.
 2. ¿Alguien recuerda cualquier tipo de desastre que haya sucedido en nuestra zona? ¿Cuál fue su impacto?
 3. ¿Cómo respondió la comunidad?
 4. ¿Alguien puede recordar cualquier situación que se hubiese convertido en un desastre si no hubiesen actuado a tiempo? ¿Qué medidas de las que se adoptaron evitaron consecuencias más graves?
 5. ¿Cómo respondería su comunidad si un desastre que sucediese mañana, como un accidente de carretera grave o un incendio, cobrase muchas víctimas?
 6. ¿A qué tipo de desastre le temen más? ¿Por qué? ¿Hay algo que se pueda hacer para disminuir el impacto de este tipo de desastres?
- 2 **Divida a los y las participantes en grupos de máximo ocho personas para hablar sobre los tipos de peligros –por causas naturales y humanas–. Después de diez minutos de trabajo en grupo, pídale a cada uno que presente su trabajo en plenaria.**
 1. ¿Qué tipo de peligro podría amenazar a nuestra comunidad? ¿Hay señales de alerta?
 2. ¿Qué circunstancias hacen que se normalicen ciertos peligros en nuestra comunidad? Podríamos incluir la construcción con hojas de hierba o palma; la presencia de pasto seco en los arbustos que pueden provocar incendios forestales; el exceso de lluvia; los insectos que destruyen cultivos; las personas que viven en laderas, etc.
 3. ¿Qué tan bien equipadas están las autoridades locales para enfrentar cualquier evento?
 4. ¿Qué tan bien equipada está nuestra comunidad para enfrentar cualquier evento?

Continúa en la siguiente página

EN EL TALLER

- ¿Qué recursos o activos tiene nuestra comunidad que pueden ayudar a enfrentar estos riesgos?

- Divida a los y las participantes en grupos de ocho personas para hablar sobre el impacto variable de los desastres en ciertos grupos de personas. Después de leer la breve escena que se presenta a continuación, pídale a los grupos que respondan las siguientes preguntas durante diez minutos. Deles tiempo para que presenten su trabajo en la plenaria.

“Imaginemos que una gran presa que atraviesa un gran río, a unos 100 km aguas arriba de nuestra comunidad, se agrieta de manera considerable. Las autoridades saben que puede haber una ruptura en las próximas 24 horas. Por tanto, les avisan mediante programas de radio y funcionarios(as) con altavoces a todas las comunidades que viven aguas abajo para que evacúen de inmediato”.

- ¿De qué manera las personas de su comunidad se verían afectadas?
- ¿Cuál sería la vía de escape más rápida y segura de usar?
- Considere los diferentes tipos de personas que hay en nuestra comunidad. ¿Cómo se verían afectadas justo después de un desastre y a largo plazo, tras varias semanas o meses? Hagan un gráfico.
- ¿Quién tiene más probabilidades de sufrir efectos graves? ¿Por qué?
- ¿Cómo podrían planear la ayuda a los grupos de personas que podrían sufrir el impacto más grave?
- ¿Qué organizaciones locales podrían ayudarles?

- Divida a las personas en parejas y lea esta historia en voz alta:

“Se despierta y se da cuenta que su casa está en llamas, incluyendo el techo, y no hay nada que pueda hacer para salvar la vivienda. No hay nadie más adentro y solamente tiene dos o tres minutos para sacar los cinco objetos que más le importan. ¿Qué rescataría?”.

- Deles unos minutos para decidir qué rescatarían primero.
- Pídale a cada pareja que decida qué artículo sacaría primero y por qué.
- Pídeles a varias parejas que compartan en plenaria qué elementos eligieron. Aclare que han elaborado una lista de prioridades. De todas sus posesiones, escogieron las cinco más importantes. Después, decidieron su principal prioridad y justificaron su elección.
- Después de que las personas hayan compartido su prioridad principal, pregunte si esta elección beneficiaría a toda la comunidad. ¿Las personas deberían reconsiderar sus prioridades?

- Pruebe con un ejercicio similar. Esta vez, tenga en cuenta las prioridades de la comunidad:

“Usted escucha por la radio que un ciclón trae fuertes vientos y que una inundación llegará a su zona dentro de una hora. Piense en su comunidad y decida cuáles son las cinco acciones que llevaría a cabo para evitar o

Continúa en la siguiente página

EN EL TALLER

minimizar las afectaciones a la vida, el ganado o las pertenencias”.

Con todo el grupo, hable acerca de los recursos de la comunidad mediante las preguntas que presentamos a continuación:

1. Elabore una lista con líderes(as), agencias u organizaciones de su zona, de tipo gubernamental y no gubernamental.
 2. En una situación de emergencia, ¿quién da las instrucciones? Cuando las personas que tienen autoridad dan instrucciones confusas y, a veces, diferentes, ¿cuáles son las instrucciones que siguen?
 3. ¿Qué experiencia tienen estos(as) líderes(as) al organizar personas y planear? ¿Cómo podrían ampliar su experiencia para ayudar en la preparación y responder ante el desastre?
 4. ¿Qué tan estrecho es el vínculo de estos(as) líderes(as) con funcionarios(as) del gobierno? ¿Cómo pueden fortalecerse los vínculos y mejorar la comunicación entre funcionarios(as) del gobierno, grupos eclesiales, ONG y grupos comunitarios?
 5. ¿Qué tan efectivos son los grupos eclesiales en la capacitación y la preparación de los(as) miembros para fortalecer su liderazgo? ¿Cómo pueden mejorar?
- 6** Como paso final, revise con los(as) participantes de qué manera el comité para la gestión del desastre utilizará la información que recogió mediante este taller y las herramientas de este kit para mejorar un plan de actividades que permita reducir el riesgo que puede correr su comunidad durante los próximos meses.
- 7** Registre la información recopilada y guárdela en un lugar seguro para su uso en el futuro.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Adaptada y probada en campo en Burundi y El Salvador.

FUENTE

Hansford, B. (2013). *Los desastres y la iglesia local*, Tearfund.

PRÓXIMO PASO

Herramienta 4: Roles y responsabilidades del comité, p. 5.11



COMPETENCIA BÁSICA 1

Movilización de la comunidad



ESTÁNDARES 1

Talleres para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre

Herramienta 3 TALLER PARA EL LIDERAZGO DE LA IGLESIA

¿QUÉ ES?

Un taller participativo sobre el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre, dirigido al liderazgo de la iglesia y de la diócesis/provincia.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Este taller prepara a los(as) participantes para llevar a cabo actividades orientadas al fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre. Aunque el personal del programa o los(as) miembros del comité son quienes facilitarán muchas de las actividades, es útil compartir ideas generales con el liderazgo de la iglesia y de la diócesis/provincia.

¿CÓMO USARLA?

- 1 Pídale al(la) obispo(a) o arzobispo(a) permiso o su bendición, e identifique un lugar y momento adecuado.
- 2 Confirme y reserve un lugar para el taller, que cuente con un espacio adecuado para tener conversaciones en grupos pequeños.
- 3 Use o adapte el párrafo que sugerimos a continuación para enviar una invitación a un máximo de 25 personas. Invite a líderes(as) diocesanos(as), incluyendo laicos(as), archidiaconos(as), decanos(as) y directores(as) de departamento. Preste mucha atención a la información demográfica para tener una representación equilibrada, incluyendo la participación adecuada de mujeres, personas de tercera edad y jóvenes. Texto de invitación sugerido:

Le invitamos cordialmente a participar en un taller para comprender, analizar y fortalecer la resiliencia ante el desastre en la comunidad/parroquia/diócesis. Solicitamos su participación para desarrollar un conjunto de actividades que fortalezcan la resiliencia de la comunidad/parroquia /diócesis tras un desastre. El taller tendrá una duración de tres horas y se llevará a cabo en:

- 4 Prepare la logística, incluyendo los siguientes aspectos:
 1. Transporte para los(as) participantes.
 2. Un papelógrafo con soporte u otro dispositivo para hacer una presentación en grupos de ocho personas.
 3. Asientos dispuestos en círculo para las y los participantes.

Continúa en la siguiente página

EN EL TALLER

1 Haga las siguientes preguntas al grupo y fomente la plena participación:

1. ¿De qué manera creen que su iglesia podría responder de inmediato si se produjese un desastre?
2. ¿Qué planes podría desarrollar su iglesia en el presente para responder con rapidez cuando se produzca un desastre?
3. ¿La iglesia en el presente cuenta con un comité para la gestión del desastre?

2 Divida el grupo en subgrupos de ocho personas para hablar acerca de los recursos de la iglesia. Después de diez minutos de trabajo, pídale a cada grupo que presente sus aportes en plenaria.

1. ¿Qué recursos tiene su iglesia que podrían ser útiles en caso de desastre? Piense en terrenos, edificios, campanas, etc.
2. ¿Qué información útil podría comunicar su iglesia antes y durante un posible desastre?
3. ¿Qué habilidades hay disponibles en su congregación? Por ejemplo, conocimiento médico, experiencia en construcción, supervisión de voluntarios(as) y capacidad para ofrecer terapia.

3 Divida el grupo en subgrupos de ocho personas para hablar sobre la manera en que los(as) líderes(as) de la iglesia pueden modelar y promover actitudes y valores relacionados con la compasión. Pídeles que respondan las preguntas que presentamos a continuación. Después de veinte minutos, invítelos(as) a compartir sus aportes en plenaria.

1. ¿De qué forma la iglesia podría mostrar amor y hospitalidad en tiempos de crisis?
2. ¿De qué manera la iglesia puede mantener su enfoque en la dignidad de aquellos(as) a quienes sirve?
3. ¿De qué forma la iglesia podría apoyar a quienes están afligidos(as) o alterados(as) a nivel emocional a causa de un desastre?
4. ¿Qué valores y actitudes en su comunidad hacen que algunas personas sean más vulnerables ante un desastre? ¿La cultura de la comunidad apoya fatalismos o supersticiones?
5. ¿De qué manera su iglesia puede desafiar y cambiar estos valores y actitudes?
6. ¿Cuáles son las enseñanzas fundamentales que la iglesia debería promover tras un desastre?
7. ¿Qué fuentes de conflicto existen en su comunidad? ¿Qué puede hacer la iglesia para ayudar a resolver esas tensiones?
8. ¿De qué forma la iglesia puede asegurarse de que todos(as) los(as) que necesitan ayuda en la comunidad la puedan conseguir?

4 Divida a las personas en parejas para entablar diálogos más profundos sobre la facilitación de la acción comunitaria.

Continúa en la siguiente página

EN EL TALLER

1. ¿De qué manera su iglesia podría reunir a la comunidad para decidir cuáles son las acciones necesarias para prepararse o responder ante el desastre?
2. ¿Quiénes son las personas clave en su comunidad que quisiera nominar para el comité de gestión del desastre a fin de planificar y ejecutar tal reunión?

5 Con el todo el grupo, discuta de qué manera la iglesia puede utilizar sus redes y recursos para hacer incidencia a favor de las personas más vulnerables.

1. ¿Existen problemas relacionados con la injusticia en su comunidad local que necesitan cuestionarse? ¿De qué manera su iglesia puede hacerlo mejor?
2. ¿Quiénes son las personas de su comunidad que podrían ser ignoradas por parte de los programas de respuesta de emergencia, debido a factores geográficos o falta de conexiones?

6 Por último, comparta con los(as) participantes de que manera el comité para la gestión del desastre utilizará la información obtenida mediante este taller y las herramientas de este kit para mejorar un plan de actividades a fin de reducir el riesgo que puede correr su comunidad durante los próximos meses.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Adaptada y probada en campo en Brasil, Burundi y El Salvador.

FUENTE

Venton & Hansford, 2006. ROOTS 9: Cómo reducir el riesgo de desastres en nuestras comunidades. Tearfund.

PRÓXIMO PASO

Herramienta 4: Roles y responsabilidades del comité, p. 5.11

NOTAS DE CAMPO

A large rectangular area with a light blue border, containing 25 horizontal dotted lines for writing notes.



COMPETENCIA BÁSICA 1
Movilización de la comunidad



ESTÁNDARES 2
Resiliencia ante el desastre y
liderazgo de la gestión

Herramienta 4

ROLES Y RESPONSABILIDADES DEL COMITÉ

¿QUÉ ES?

Una lista que presenta los roles y las responsabilidades básicos de un comité para la gestión del desastre.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Es necesario contar con un comité o grupo que pueda responder durante una emergencia. Asimismo, la experiencia de los(as) miembros debe coincidir con las necesidades y las expectativas del comité.

¿CÓMO USARLA?

- 1 El(la) primado(a), obispo(a) o líder(esa) de la comunidad debe invitar a las siguientes personas a servir en el comité:
 1. Clero, incluyendo a el(la) primado(a), obispos(as), sacerdote(isas) de la parroquia, según corresponda.
 2. Líderes(esas) laicos(as), incluyendo el(la) encargado de la parroquia y los(as) jefes(as) de la comunidad.
 3. Representantes del departamento, incluyendo Unión de Madres, asociaciones de jóvenes, etc.
 4. Personas con experiencia y relacionadas con la gestión del desastre.
 5. Personas con experiencia en planeación y monitoreo.
 6. Personas que quieran y puedan ayudar en áreas de responsabilidad designadas.
 7. Personas de otros credos y trasfondos que sean una muestra representativa de la comunidad en cuanto a inclusión social, cultural, política, económica, étnica, Personas de otros credos y trasfondos que sean una muestra representativa de la comunidad en cuanto a inclusión social, cultural, política, económica, étnica, discapacidad, etárea y de género discapacidad etárea y de género.

Texto de invitación sugerido:

La diócesis/parroquia/organización para el desarrollo de la comunidad de ____ planea establecer un comité para la gestión del desastre, el cual trabajará en un plan para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre dirigido a nuestra diócesis/

Continúa en la siguiente página

parroquia/comunidad. Asimismo, supervisará al(la) coordinador(a) de resiliencia ante el desastre. Buscamos un grupo de personas comprometidas, dispuestas a apoyar al(la) coordinador(a) y la diócesis/parroquia/ comunidad durante la preparación, mitigación y respuesta ante el desastre. Le invitamos a servir en este comité durante dos años, como mínimo.

2 El comité será responsable de las siguientes actividades:

1. Reflejar el compromiso de Cristo y otros(as) grandes líderes(as) espirituales con la verdad, la misericordia, la justicia y el amor hacia todas las personas.
2. Establecer metas y objetivos relacionados con el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre.
3. Desarrollar, revisar y comprender plenamente el plan para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre.
4. Liderar simulacros o capacitaciones, de ser necesario.
5. Comunicar el plan a las parroquias y las comunidades mediante capacitaciones, sermones, etc.
6. Asegurarse de que las actividades de preparación tengan continuidad y permanezcan actualizadas.
7. Proporcionar apoyo a la parroquia en momentos de estrés (p. ej., coordinar servicios y actividades).

3 Proporcionar apoyo y orientación sobre liderazgo al(la) coordinador(a), de ser necesario.

1. Durante las reuniones mensuales, el comité avanzará en las siguientes acciones:
2. Conocer su propia área de responsabilidad dentro del plan.
3. Revisar y actualizar el plan con frecuencia para asegurarse de que esté en funcionamiento.
4. Cuando ocurra un desastre, implementar el plan de preparación o el plan posterior al desastre.
5. Evaluar el plan después de implementarlo y hacer cambios, de ser necesario.
6. En intervalos regulares, invitar a nuevos(as) miembros a unirse al comité.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en El Salvador, Mozambique e Islas Salomón

FUENTE

US Disaster Program (2011). *Preparedness Planning Guide*, Episcopal Relief & Development.

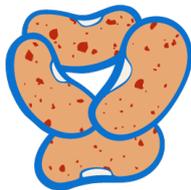
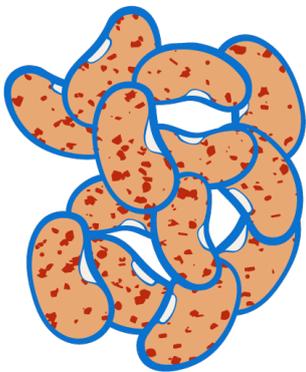
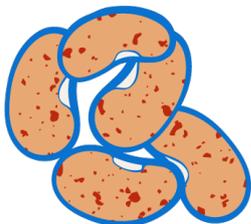
PRÓXIMO PASO

Herramienta 6: Descripción del cargo de coordinador(a) para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre, p. 5.16

Herramientas 2 y 3: Realización de talleres para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre, p. 5.3, p. 5.7

HISTORIAS DE CAMPO

MAPEO DE RIESGOS EN BURUNDI



Cada vez que la iglesia en Burundi empieza un proyecto, organiza una reunión con la comunidad para conocer sus perspectivas y experiencia. Cuando lanza un proyecto de preparación ante el desastre, la convoca para trabajar mediante grupos focales a fin de aprender a partir de la experiencia que tiene en cuanto al manejo de desastres y la acompaña para desarrollar estrategias. Entonces, se reúnen alrededor de un árbol y se les muestra un montón de frijoles en medio del círculo. Con cada frijol, representan un riesgo (p. ej., daño de la cosecha, sequía, guerra, malaria, etc.) y se les pide que los divida en montones pequeños o grandes para mostrar qué tanto cada riesgo podría impactar y alterar sus vidas. Los grupos se dividen por género y edad para reconocer la dignidad de cada miembro y conocer perspectivas diversas. La conversación de la comunidad a partir del uso de los frijoles y el análisis posterior de los resultados la lleva a desarrollar una estrategia bien fundada para trabajar la resiliencia ante el desastre.



COMPETENCIA BÁSICA 1
Movilización de la comunidad



ESTÁNDARES 2
Resiliencia ante el desastre y
liderazgo de la gestión

Herramienta 5

DESARROLLO DE UN PLAN DE TRABAJO PARA FORTALECER LA RESILIENCIA ANTE EL DESASTRE

¿QUÉ ES?

Un ejercicio para ofrecerle orientación al comité para la gestión del desastre sobre el desarrollo y la actualización de un plan de trabajo para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Sin un plan de acción, la tarea de fortalecer la resiliencia ante el desastre o la gestión del desastre puede parecer desalentadora. Este sencillo ejercicio está diseñado para simplificar el proceso y hacerlo más manejable.

¿CÓMO USARLA?

- 1 Haga un cuadro como el que se presenta a continuación. Etiquete la primera columna como "Actividades". Enumere todas las acciones que sean esenciales y continúe con las adicionales. En la primera fila, escriba "Cronograma mensual". Trace un período de tiempo realista con unidades de tiempo semanales, mensuales o trimestrales. En la cuadrícula, escriba una marca o fecha más específica cuando el comité espera que se lleven a cabo las actividades.

Continúa en la siguiente página

ACTIVIDADES	CRONOGRAMA MENSUAL			
	Ene-Mar	Abr-Jun	Jul-Sep	Oct-Dic
Realizar los talleres para fortalecer la resiliencia ante el desastre Herramientas 1 y 2				
Elegir al(la) coordinador(a) para el fortalecimiento de la resiliencia Herramienta 4		1 de mayo		
Establecer un comité para la gestión del desastre Herramienta 5			20 de agosto	20 de octubre
Hacer el mapeo de resiliencia Herramienta 7 y 8				
Recopilar una lista de contactos Herramienta 11		15 de junio		

- 2 En este ejemplo, la comunidad planeaba nombrar a un(a) coordinador(a) para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre en mayo, y tener el plan de trabajo del comité y la lista de contactos en junio. Pensaba que se reuniría con las otras comunidades en agosto y octubre. A medida que planeaba otras actividades, las añadía a la lista. Diseñe este plan de trabajo para toda la diócesis, o una comunidad o parroquia específica.
- 3 El(la) coordinador(a) y el comité deben hacer un borrador del plan de trabajo y presentarlo en la primera reunión. Después, seguirán monitoreando y revisando las actividades, de ser necesario, en reuniones posteriores.
- 4 Guarde esta lista impresa disponible para consultar y actualice el plan.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en Burundi, El Salvador, Myanmar y Sri Lanka

PRÓXIMO PASO

Herramienta 7: Ejercicios de mapeo básico, p. 5.18



COMPETENCIA BÁSICA 1
Movilización de la comunidad



ESTÁNDARES 2
Resiliencia ante el desastre y
liderazgo de la gestión

Herramienta 6

DESCRIPCIÓN DEL CARGO DE COORDINADOR(A) PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA RESILIENCIA ANTE EL DESASTRE

¿QUÉ ES?

Una descripción de muestra del cargo de coordinador(a) para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre, en caso de que su líder(esa) diocesano(a) o provincial decida que se necesita una persona a tiempo parcial o completo para coordinar y gestionar las actividades de fortalecimiento de la resiliencia.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

La selección de un(a) voluntario(a) adecuado(a) o un(a) miembro del personal con un mandato claramente definido es esencial para la supervisión y la organización de la mitigación del desastre, la programación de la preparación y, de ser necesario, coordinar las operaciones de alivio y recuperación.

¿CÓMO USARLA?

- 1 Utilice el lenguaje que se presenta a continuación para hablar con sus líderes(as) provinciales o diocesanos(as), y cree una descripción del cargo que se adapte a sus necesidades locales.
- 2 Determine si la posición es voluntaria o remunerada, a tiempo completo o tiempo parcial, y méncionelo en la descripción del trabajo. NOTA: No recomendamos que el clero haga este trabajo porque, cuando ocurra un desastre, será necesario que atienda las necesidades espirituales y emocionales de la población afectada, y no tendrá tiempo ni energía para liderar una respuesta ante el desastre.
- 3 Publique la descripción del cargo en la iglesia, y en redes ecuménicas y de la sociedad civil.

Continúa en la siguiente página

- 4 Al entrevistar candidatos(as), asegúrese de que quienes se presentan comprendan plenamente los roles y las responsabilidades, incluyendo el empoderamiento de las parroquias y comunidades mediante actividades antes, durante y después del desastre.

MUESTRA DE LA DESCRIPCIÓN DEL CARGO

Los deberes y responsabilidades incluyen:

- Seleccionar un Comité de respuesta ante el desastre y la gestión del desastre.
- Apoyar los Comité de respuesta ante el desastre a nivel provincial, diocesano y parroquial/comunitario.
- Organizar reuniones del Comité de respuesta ante el desastre y GD con regularidad.
- Coordinar y planear capacitaciones a nivel diocesano, parroquial y comunitario.
- Facilitar la creación y el mantenimiento de un plan de preparación para la gestión del desastre.
- Ayudar a las parroquias/comunidades a establecer comités locales y crear/actualizar planes de desastre.
- Establecer relaciones con otras agencias ecuménicas, sin ánimo de lucro y del gobierno.
- En caso de desastre, debe comunicarse con los comités locales para evaluar las necesidades y ayudar en la implementación de los planes de respuesta.
- En caso de desastre, coordinar con los(as) socios(as) para atender las necesidades y saber cuál es la mejor forma de obtener los recursos necesarios para las comunidades afectadas.
- Cualquier otra tarea, según lo determine el(la) supervisor(a), el comité o el(la) obispo(a).

Los requisitos incluyen:

- Energía positiva y capacidad de trabajar en colaboración con el clero y los(as) laicos(as) de diversos trasfondos y niveles de comprensión.
- Persona emprendedora y orientada a los detalles, con habilidades de organización.
- Habilidades de comunicación orales y escritas, persona experimentada en hablar en público.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

desarrollada y probada en campo en El Salvador, Mozambique e Islas Salomón

PRÓXIMO PASO

Herramientas 4: Roles y responsabilidades del comité, p. 5.11

Herramientas 2 & 3: Realización de talleres para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre, p. 5.3, p. 5.7



COMPETENCIA BÁSICA 2
Evaluación de la resiliencia



ESTÁNDARES 3
Evaluación de la resiliencia

Herramienta 7

EJERCICIOS DE MAPEO BÁSICO

¿QUÉ ES?

Ejercicios básicos para identificar peligros, vulnerabilidades y capacidades en una comunidad que, al final del proceso, permitirán elaborar un mapa de resiliencia completo.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Un mapa de resiliencia es útil para evaluar la intensidad, la frecuencia y las tendencias de los riesgos; analizar los niveles de vulnerabilidad de las personas y las instalaciones; e identificar oportunidades para reforzar las fortalezas.

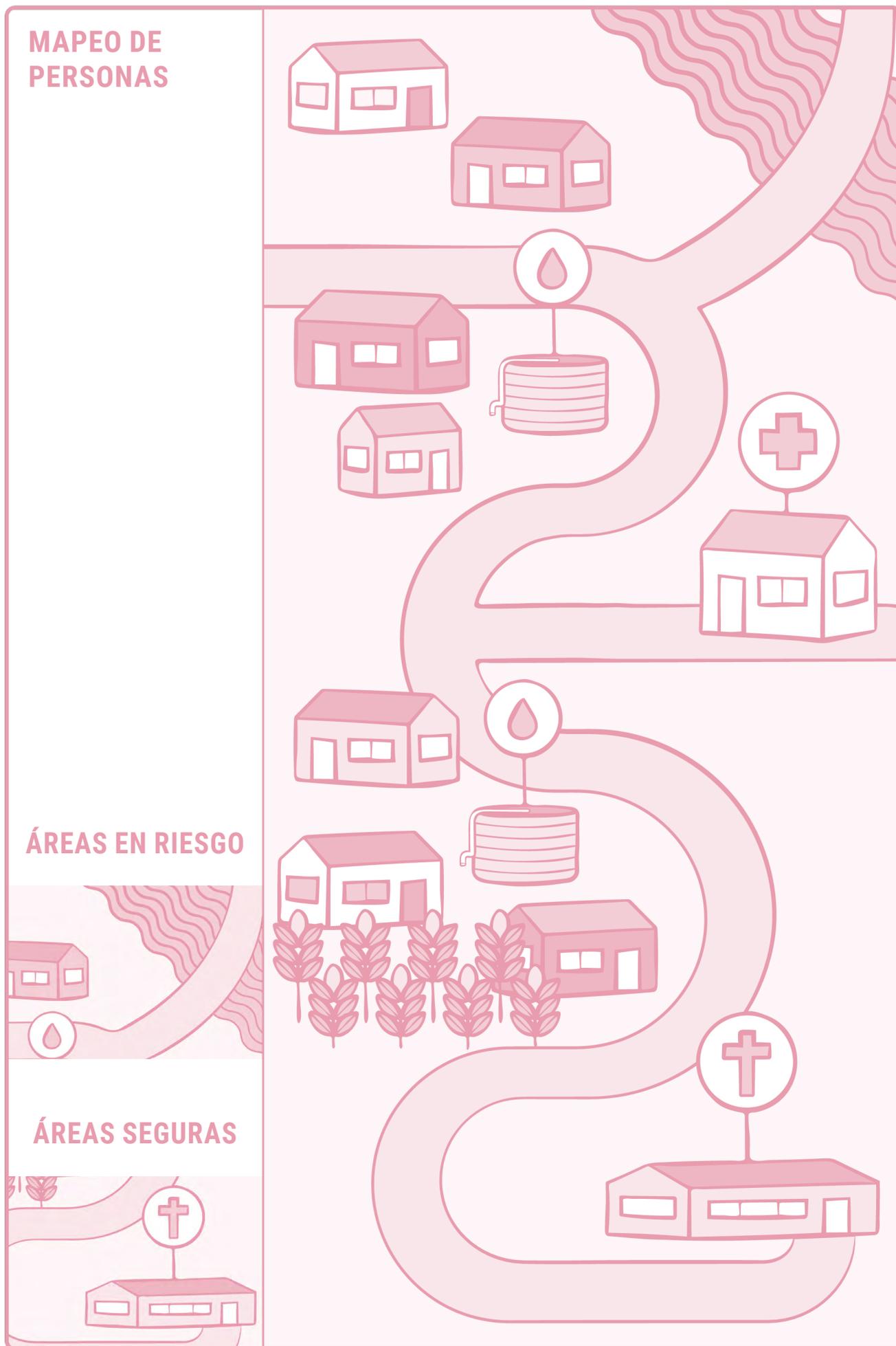
¿CÓMO USARLA?

Ejercicio 1 | Mapeo de personas

Este ejercicio es útil para facilitar la comunicación y fomentar la conversación sobre temas importantes para la comunidad. Permite que todos(as) puedan ver las características principales de la zona y dónde podría haber problemas, en caso de desastre.

- 1 Asegúrese de que asistan hombres y mujeres que conocen bien la zona y están dispuestos(as) a compartir sus experiencias. Si reúne personas recién llegadas o niños(as) pequeños(as), no obtendrá la información necesaria.
- 2 Elija una superficie adecuada sobre la cual apoyarse (terreno, suelo, papel) y un medio (palos, piedras, semillas, lápices, tiza) para trazar el mapa.
- 3 Ayúdeles a las personas a empezar, pero permítales dibujar el mapa. Debe identificar la disposición espacial de casas, campos, carreteras, ríos y otros usos de la tierra. Después, debe indicar —para cada peligro— elementos en riesgo, zonas seguras, recursos, etc.

Continúa en la siguiente página

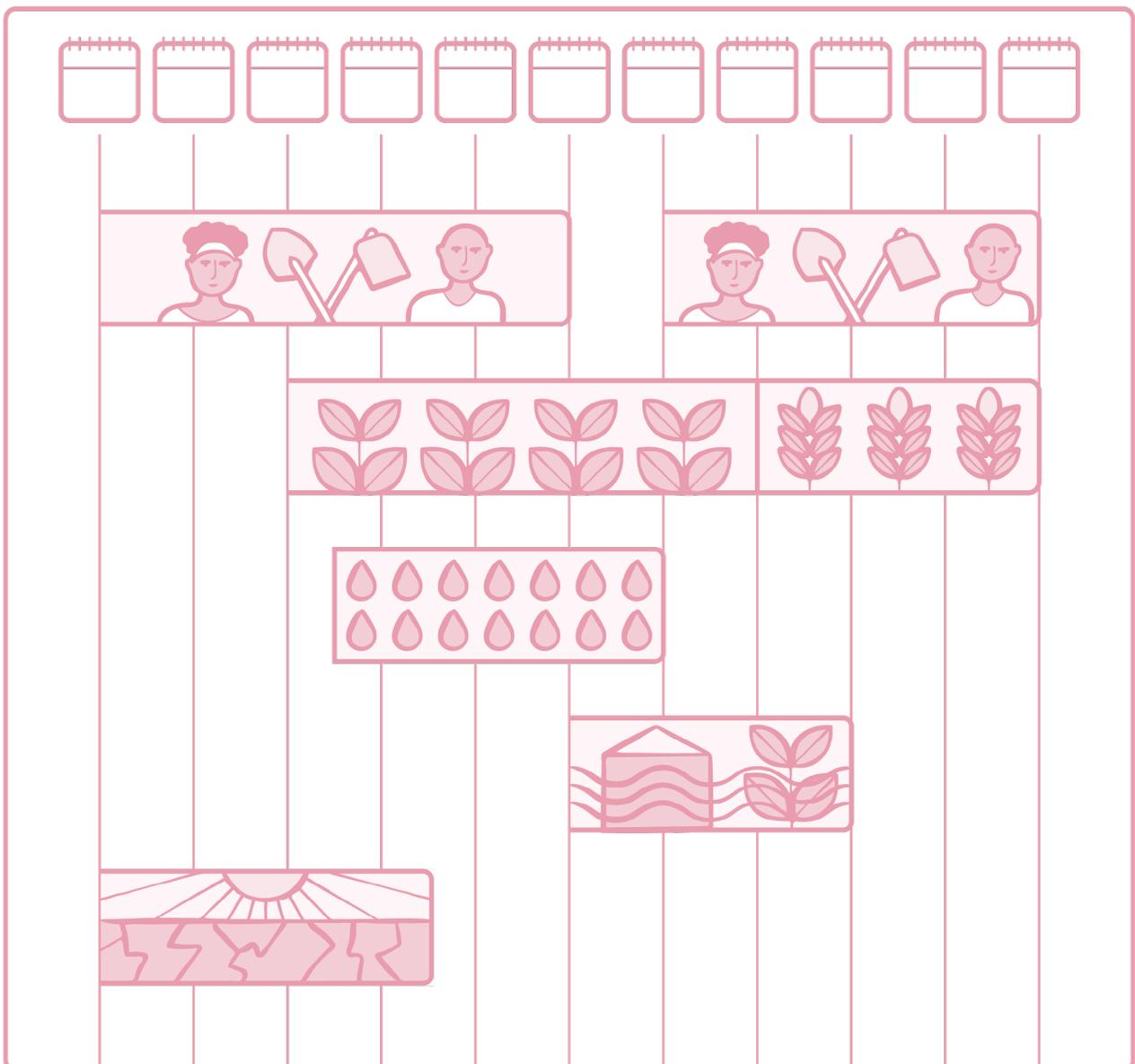


Continúa en la siguiente página

Ejercicio 2 | Calendario estacional

Este ejercicio revela eventos, experiencias, actividades y condiciones diferentes que suceden a lo largo del año e identifica períodos de estrés y peligros; ilustra cuándo las actividades y los eventos están en mayor riesgo, así como las estaciones “seguras”.

- 1 Use una ‘pizarra’ o cartulina. Marque los meses del calendario local en el eje horizontal. Pídales a las personas que enumeren fuentes de sustento, eventos, condiciones, etc., y organícelos a lo largo del eje vertical.
- 2 Pídales a las personas que enumeren todo el trabajo que hacen (p. ej., arar, sembrar, desmalezar, etc.) y marque los meses, la duración, el género y la edad de cada fuente de sustento/ingreso.
- 3 Hable la forma en que los diferentes desastres afectan a la comunidad. Mire el calendario y diga algo como: “Por lo general, plantamos en junio, pero ese mes hay lluvias torrenciales. ¿Cuál es el impacto de ese fenómeno en su capacidad de arar y ganarse la vida?”. De esta manera, se relacionan los diferentes aspectos del calendario: ¿De qué manera afectan los desastres a las fuentes de sustento? ¿Cuándo es más pesada la carga de trabajo? ¿Quién hace el trabajo? Pregunte acerca del consumo de alimentos de temporada, los períodos de escasez de alimentos, la emigración, etc.

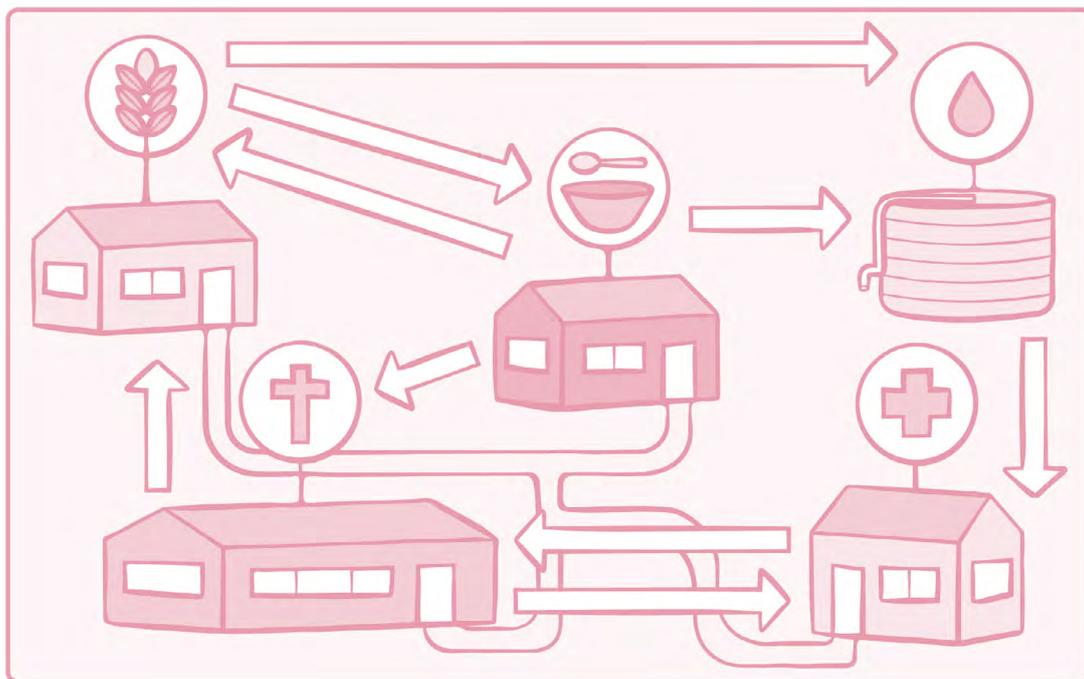


Continúa en la siguiente página

Ejercicio 3 | Mapa de capacidad

Este ejercicio es útil para mostrar los recursos locales en los que las personas confían en tiempos de desastre, lo cual les permite a las comunidades reaccionar con base en las capacidades o las fortalezas existentes. También, ayudará a identificar diferencias de género en cuanto acceso y control de los recursos.

- 1 Pídale a una familia que dibuje un mapa de su hogar y los recursos/capacidades de los que dependen para su sustento o supervivencia (capacidades materiales/físicas, sociales/organizativas, espirituales/motivacionales).
- 2 Pregúntele a la familia de qué manera contribuye o apoya a otros hogares, la comunidad y el entorno socioeconómico.
- 3 Pídeles a las personas que utilicen flechas para señalar el flujo de recursos hacia / desde su hogar.
- 4 Pregúntele a la familia quién utiliza y controla los recursos (por género, clase, etnia, edad).
- 5 Formule preguntas para acompañar la realización de los mapas y plasme las respuestas allí.



HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en China, El Salvador, Myanmar, Filipinas y Sri Lanka

PRÓXIMO PASO

Herramienta 8: Ejercicio de mapeo amplio (si se trabaja en niveles de mayor capacidad o se necesita información adicional), p. 5.22

Herramienta 9: Priorización de actividades (solo para actividades de fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre), p. 5.27

Herramienta 16: Programación para el fortalecimiento de la resiliencia (para integrarla en los programas de desarrollo), p. 5.44

Herramienta 17: Actividades para fortalecer la resiliencia climática en la agricultura, p. 5.46



COMPETENCIA BÁSICA 2
Evaluación de la resiliencia



ESTÁNDARES 3
Evaluación de la resiliencia

Herramienta 8

EJERCICIOS DE MAPEO COMPLETO

¿QUÉ ES?

Una serie de ejercicios de mapeo adicionales para identificar peligros, vulnerabilidades y capacidades, y proporcionar una información más completa (enriquece los ejercicios de la Herramienta 7).

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Los ejercicios de mapeo fomentan la participación de la comunidad y el sentido de pertenencia durante el proceso. Por lo tanto, estos ejercicios adicionales no solo recogerán diferentes tipos de datos para el análisis de la comunidad, sino que también continuarán creando oportunidades para que la comunidad les haga frente a los peligros y vulnerabilidades, en el marco de sus propios activos y fortalezas existentes.

¿CÓMO USARLA?

Ejercicio 1 | Perfil Histórico

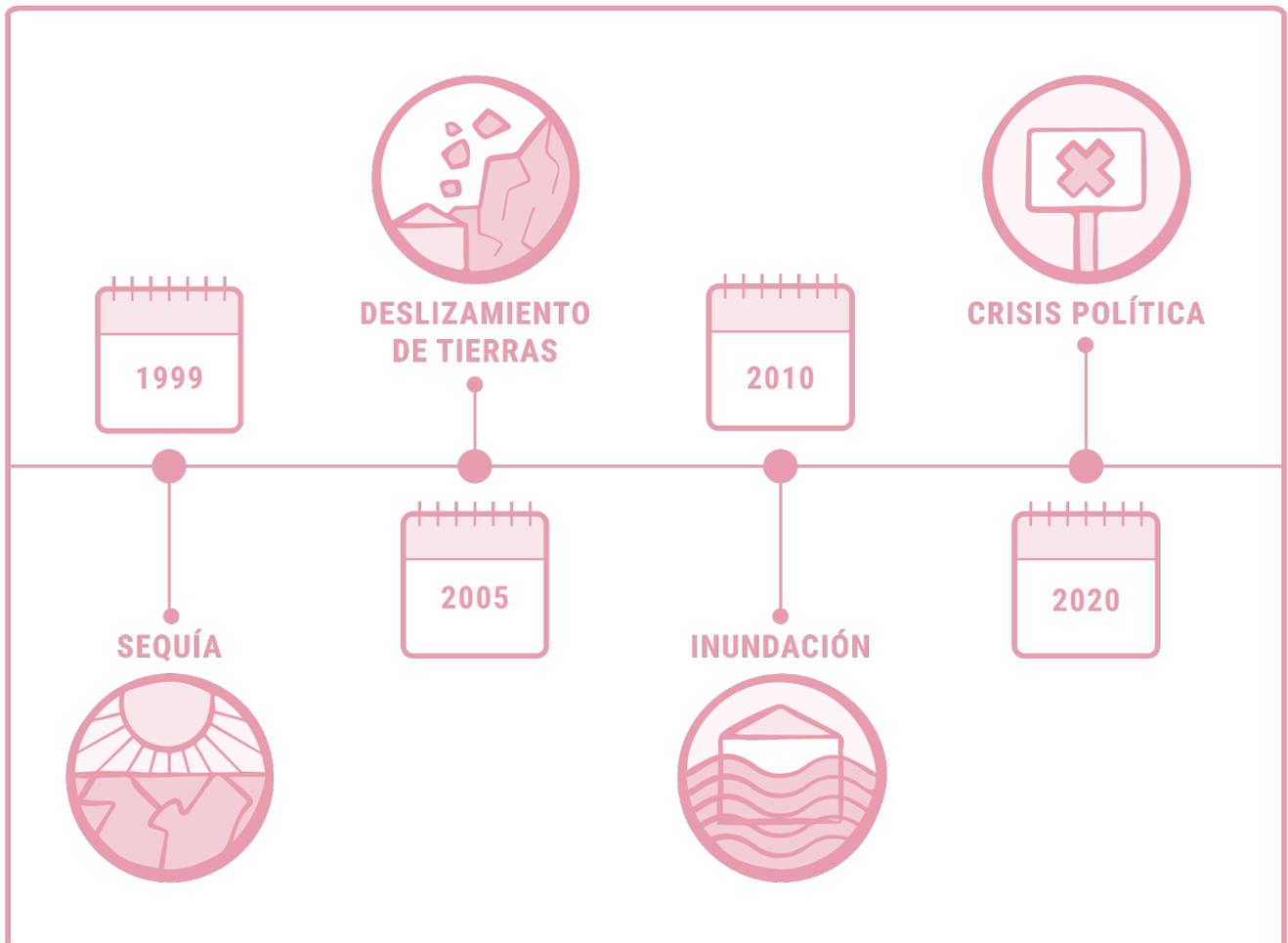
Este ejercicio se utiliza para identificar los peligros y los cambios que surgieron en el pasado a fin de conocer las características del riesgo y la situación de la comunidad en el presente.

- 1 Programe una fecha para que las y los miembros de la comunidad se reúnan y hablen acerca de lo que ha sucedido en la comunidad. Asegúrese de invitar a tantas personas como pueda, incluyendo a quienes tienen conocimientos históricos de la comunidad, el gobierno local (líderes/as mayores, profesores/as) y jóvenes, para que puedan escuchar.
- 2 Cuando comience la reunión, dígalos que está reuniendo historias sobre la historia de la comunidad para elaborar un mapa de riesgos en el presente.
- 3 Pídale a las personas que recuerden cualquier acontecimiento importante que haya ocurrido en la comunidad como:
 - Los principales peligros y sus efectos (inundaciones, terremotos, sequías, ciclones).
 - Cambios en el uso del suelo (cultivos, cubierta forestal, etc.).
 - Cambios en la tenencia de la tierra y a quién le pertenece.
 - Cambios en la seguridad alimentaria y la nutrición.

Continúa en la siguiente página

- Cambios en los servicios sociales (estado de salud, centros educativos).
- Cambios en la administración y la organización.
- Cambios en los roles de hombres, mujeres, niños, niñas, personas de tercera edad, discapacitado(as).
- Eventos políticos importantes.

- 4 Pídale a alguien que escriba las historias en una pizarra o cartulina en orden cronológico. Si, por ejemplo, una inundación ocurrió en 2010 y una hubo una pérdida de una cosecha en 1999 y luego, otra inundación el año pasado, primero debe ubicar el evento de 1999; después, el evento de 2012 y, finalmente, el que acaba de pasar.
- 5 Pídeles a las personas que cuenten historias sobre sus vidas que tengan relación con los peligros, como la época en que ocurrió una inundación o cuando se perdió toda la cosecha.
- 6 Pídeles a personas o a un grupo que comiencen con las experiencias actuales y que se devuelvan en el tiempo. El propósito de trazar esta historia es encontrar razones/ causas que hayan contribuido a que se diese una experiencia determinada. Asegúrese de mantener un registro de esta información.

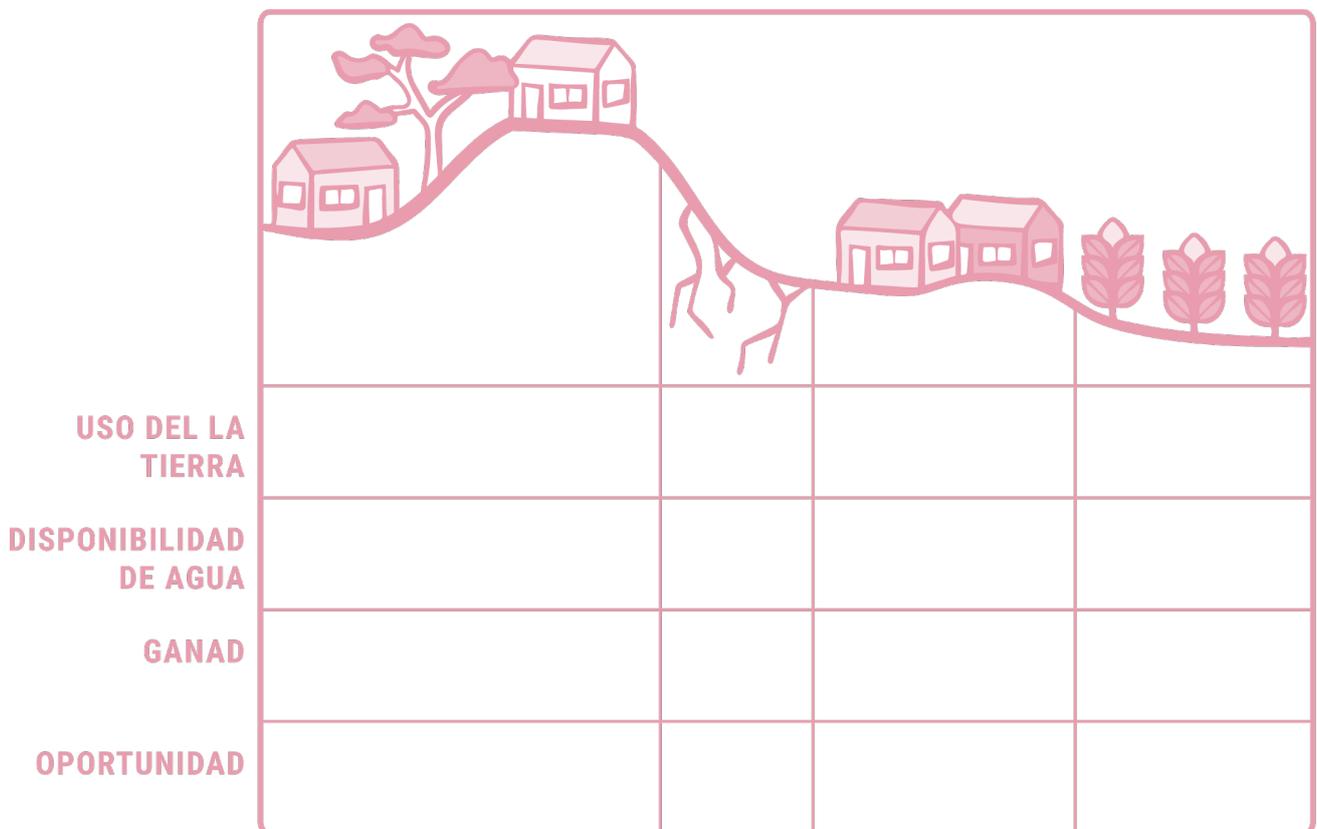


Ejercicio 2 | Caminata a través de un transecto

Una caminata sistemática junto con sabedores(as) clave se utiliza para visualizar la interacción entre el medio físico y las actividades humanas en el espacio y el tiempo. Identifiquen zonas de peligro, sitios de evacuación, zonas de uso de la tierra, etc.

Continúa en la siguiente página

- 1 Al usar un mapa, seleccione una ruta que atraviese la comunidad, la cual se conoce como transecto, o línea que corta algo (puede ser más de una).
- 2 Con un grupo de seis a diez personas que representan la sección transversal, explique que el propósito del ejercicio es caminar a través de la comunidad e identificar los potenciales problemas, en caso de que ocurriese un desastre.
- 3 Camine con el grupo, tómese tiempo para hacer observaciones, y entrevistar de manera breve e informal a personas que se encuentren en el camino, en diferentes lugares, a lo largo del transecto.
- 4 Note cambios históricos a lo largo del transecto. Concéntrese en cuestiones como el uso del suelo, áreas problemáticas, propiedad de la tierra y cambios en el ambiente.



Ejercicio 3 | Análisis de las estrategias de afrontamiento

Este ejercicio se utiliza para comprender las estrategias de subsistencia; el comportamiento, las decisiones y las percepciones en torno al riesgo; y las capacidades y vulnerabilidades de los hogares de diferentes trasfondos socioeconómicos.

- 1 Revise el mapa de peligros que elaboraron, el calendario estacional y el mapa de capacidades de la Herramienta 7, y determine los criterios para seleccionar hogares que pertenezcan a diferentes grupos socioeconómicos (la muestra no debe ser aleatoria).
- 2 Decida cuántos y a cuáles hogares va a entrevistar.

Continúa en la siguiente página

- 3 Realice las entrevistas (de una hora de duración); preséntese e informe el motivo de la entrevista.
- 4 Comience preguntando la edad y el género de los miembros del hogar, y averigüe sobre el sustento y las estrategias de afrontamiento que tienen.
- 5 Dibuje diagramas de bloques o circulares para facilitar la conversación sobre el sustento.
- 6 Continúe la conversación sobre las estrategias de afrontamiento de la familia en momentos de estrés (materiales, sociales, espirituales).

Ejercicio 4 | Canciones folclóricas, historias o poesías

En este ejercicio, les preguntamos a las personas de la comunidad si conocen canciones tradicionales, historias, poemas o refranes sobre desastres. Estas tradiciones pueden revelar conocimientos, creencias y prácticas locales.

NOTAS DE CAMPO

NOTAS DE CAMPO

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en Burundi, El Salvador, Filipinas y Sri Lanka

FUENTE

Venton & Hansford, 2006. ROOTS 9: Cómo reducir el riesgo de desastres en nuestras comunidades. Tearfund.

Heijmans & Victoria, 2001. *Citizenry-Based & Development-Oriented Disaster Response*, CDP.

PRÓXIMO PASO

Herramienta 9: Priorización de las actividades (para actividades orientadas al fortalecimiento de la resiliente ante el desastre), p. 5.27

Herramienta 16: Programación para el fortalecimiento de la resiliencia (e integración en los programas de desarrollo), p. 5.44

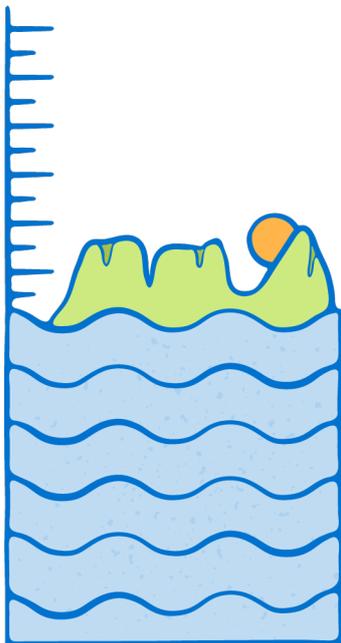
Herramienta 17: Actividades para fortalecer la resiliencia climática en la agricultura, p. 5.46

Continúa en la siguiente página

HISTORIAS DE CAMPO



EQUIPAR A LAS Y LOS LÍDERES DE LA IGLESIA EN PAPÚA NUEVA GUINEA



Papúa Nueva Guinea está enfrentando el aumento de los niveles del mar y los impactos crecientes del cambio climático en su red de islas. Por tanto, las y los líderes de la iglesia se reunieron para comprender un vocabulario común y presentar una base teológica para trabajar en la resiliencia ante el desastre, mejorar los enfoques basados en recursos y crear una agencia para el diseño de planes de desarrollo de capacidades con el equipo de liderazgo al utilizar la caja de herramientas conocida como Pastores y Desastres. Un experto de la Universidad de Papúa Nueva Guinea co-facilitó el taller. Uno de los líderes de la iglesia dijo: “Cuando nos enfrentábamos ante desastres, muchos(as) de nosotros(as) rápidamente tendíamos a pensar que se debía a un castigo de Dios por nuestra desobediencia, pero tras estudiar la teología que nos presentaron en la capacitación, ahora entiendo que Dios creó la tierra para que la cuidásemos, sin embargo, hemos creado el desastre que enfrentamos en el presente con nuestras acciones irresponsables”.



COMPETENCIA BÁSICA 3

Implementación de la resiliencia ante el desastre



ESTÁNDARES 4

Plan de gestión de la resiliencia

Herramienta 9 PRIORIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES

¿QUÉ ES?

Un proceso sistemático de priorización de las actividades para el fortalecimiento de la resiliencia que se llevó a cabo durante la evaluación de la resiliencia (Herramientas 7 y 8).

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Para ser más eficaces en la minimización de los riesgos y el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre, es importante priorizar las actividades orientadas al fortalecimiento de la resiliencia.

¿CÓMO USARLA?

- 1 Documente la información recogida a partir de los ejercicios de mapeo que se describieron en las herramientas 7 y 8 y comuníquese a los(as) miembros del comité.
- 2 Organice una reunión con los(as) miembros del comité para analizar la información recogida en el mapeo.
- 3 En la reunión, utilice un lenguaje como el que presentamos a continuación para presentar la resiliencia como concepto: "El fortalecimiento de capacidades existentes para compensar el impacto de los riesgos y las vulnerabilidades". Por tanto:
 - Entre más intenso o frecuente sea el peligro, mayor será la resiliencia.
 - Entre mayor sea la vulnerabilidad, menor será la resiliencia.
 - Entre mayor sea la capacidad existente, menor será la resiliencia.

El objetivo de un plan para fortalecer la resiliencia es disminuir el impacto de los peligros, reducir las vulnerabilidades y aumentar las capacidades con el fin de mitigar y prepararse para los desastres.

- 4 Analice la información recogida a partir de los ejercicios de mapeo de recursos. Hágale estas preguntas al comité para generar una conversación. Documente las respuestas.
 - ¿Qué capacidad tienen las personas en el presente para asimilar el impacto? Tenga presentes las estrategias de afrontamiento que utilizan para reducir su riesgo y las capacidades existentes al interior de la comunidad (p. ej., a nivel individual, colectivo, político, legal, financiero, educativo, en el ámbito de la salud

Continúa en la siguiente página

y del transporte, etc.).

- ¿Qué acceso tienen las personas a recursos que pueden ayudarles a reducir el impacto de los desastres?
- ¿A qué clase de recursos pueden acceder? ¿Acceden a estos? ¿Por qué? ¿Por qué no?
- ¿El acceso a estos recursos es seguro, asequible y efectivo?
- ¿Cómo podríamos fortalecer la capacidad en la comunidad/parroquia?
- ¿Cómo podríamos mejorar el acceso a los recursos que han identificado?
- ¿Sobre cuáles áreas de la ecuación tenemos más control? ¿En cuáles actividades deberíamos enfocarnos?

5 Facilite una conversación con el comité para analizar los datos recogidos en los ejercicios de mapeo de peligros al formular las siguientes preguntas. Documente las respuestas:

- ¿Cuál es la causa directa o indirecta del peligro?
- ¿Qué factores pueden influir en la intensidad o la magnitud del peligro?
- ¿Cómo podemos disminuir los efectos de los peligros que enfrenta su comunidad o parroquia?

6 Analice la información recogida a partir de los ejercicios de mapeo de vulnerabilidades. Formule las siguientes preguntas al comité para facilitar una conversación. Documente las respuestas:

- ¿Quién es vulnerable? Tenga en cuenta la edad, el género, los atributos físicos, la etnicidad, el tipo de trabajo, la ubicación de la vivienda/trabajo/escuela, las actividades, las relaciones familiares, la membresía, etc.
- ¿Qué hace que las personas sean vulnerables? Tenga en cuenta la exposición a los riesgos, la falta de recursos (a nivel familiar, financiero, político y educativo, apoyo comunitario, tierra y propiedad, etc.).
- ¿Cuándo son más vulnerables? Tenga en cuenta la hora del día, la época del año, los festivales, etc.)
- ¿En qué lugares son más vulnerables? Tenga en cuenta la ubicación (p. ej., en casa, en un campo por el que se desplazan, fuera del campo, al salir de la escuela, por el camino, al pasar por un pueblo, en el transporte público, en el mercado, etc.).
- ¿Cómo podríamos reducir la vulnerabilidad de las personas en la comunidad o la parroquia?

7 Cierre la conversación al formular las siguientes preguntas:

- ¿Cómo podemos fortalecer las capacidades en la comunidad/parroquia?
- ¿Cómo podemos disminuir la intensidad o frecuencia de los peligros que enfrenta la comunidad/parroquia?
- ¿Cómo podemos disminuir la vulnerabilidad de las personas en la comunidad/parroquia?
- ¿Cómo podemos aumentar la capacidad en la comunidad/parroquia?
- ¿En cuál de estas áreas (peligros, vulnerabilidades o capacidades) la comunidad/parroquia tiene mayor control? ¿Cuál de estas actividades debe ser el foco principal?

8 Un ejercicio final es clasificar las distintas actividades que se han identificado.

- Haga un diagrama (gráfico circular o cuadrícula) o disponga de unos cuencos que correspondan a las vulnerabilidades identificadas en la comunidad.
- Dele seis semillas a cada individuo (piedras o tapas de botellas) para que las distribuya, según su prioridad.
- Pídale a cada persona que ponga tres semillas en su primera opción, dos en su

Continúa en la siguiente página

segunda opción y una en su tercera opción, pensando en la vulnerabilidad que necesita la atención más urgente.

- Si el comité quiere que el voto sea secreto, una alternativa es usar bolsas de papel que representen cada vulnerabilidad. Pídeles a las personas que dejen caer sus semillas en cada bolsa.

NOTAS DE CAMPO

Area for field notes with horizontal dotted lines.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en Burundi, El Salvador, Mozambique y Sri Lanka

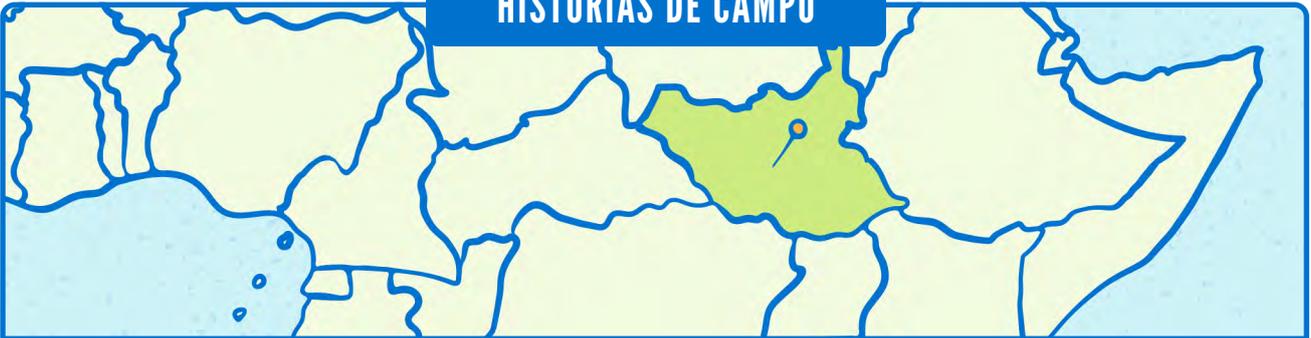
FUENTE

Berry K (2010). *Safety with Dignity*, ActionAid.

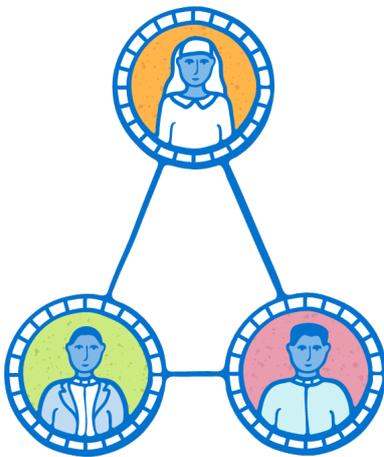
NOTAS DE CAMPO

A large rectangular area with a dotted line border, intended for field notes.

HISTORIAS DE CAMPO



COMITÉS PARA LA GESTIÓN DE DESASTRES EN EL SUR DE SUDÁN



En el sur de Sudán, la iglesia cuenta con un mecanismo interdepartamental para equiparse a fin de responder ante los desastres, incluyendo el conflicto civil y otros desastres ocasionados por humanos(as). Una iglesia muy grande, pero con pocos recursos, se ha visto desafiada a priorizar varias exigencias que compiten entre sí. Por tanto, trajeron al coordinador de desarrollo de la diócesis, la coordinadora de la Unión de Madres de la diócesis y el secretario de la diócesis para conformar el equipo de liderazgo de los comités de emergencia de cada diócesis. La inclusión de estos tres líderes(as) diocesanos(as) permite una mejor triangulación con sus respectivas redes y la identificación de poblaciones marginadas y participantes identificados(as). Aunque los equipos diocesanos tienen la responsabilidad de trabajar en la respuesta ante el desastre, el equipo provincial colabora con el fortalecimiento de capacidades y la coordinación de socios(as) externos(as).



COMPETENCIA BÁSICA 3

Implementación de la resiliencia ante el desastre



ESTÁNDARES 4

Plan de gestión de la resiliencia

Herramienta 10 SISTEMA DE ALERTA TEMPRANA

¿QUÉ ES?

Un sistema de alerta temprana avisa con prontitud a la población acerca de un evento que representa un peligro inminente.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Sin un sistema de alerta temprana, existe la posibilidad de que se pierdan más vidas, ganado, propiedades e infraestructura de servicios. Los sistemas de alerta temprana activan los planes de gestión del desastre a nivel doméstico, comunitario, parroquial y diocesano.

¿CÓMO USARLA?

- 1 Asigne a uno(a) de los(as) miembros del comité para que se encargue de los sistemas de alerta temprana.
- 2 Con el(la) miembro del comité, identifique otras instituciones que participan en los sistemas de alerta temprana y entable relaciones con estos tres niveles de autoridad:

Nacional

Nacional es importante identificar instituciones clave, como la Agencia Nacional para la Gestión del Desastre, que establece la política nacional, o el Centro Meteorológico Nacional, que hará el monitoreo de diferentes peligros.

Regional

Regional es importante identificar si hay sub-oficinas de las agencias nacionales o si el gobierno regional tiene departamentos adicionales para ocuparse de los desastres. Es conveniente tener presente los acuerdos de cada agencia gubernamental.

Local

También, es importante identificar sub-oficinas. Por ejemplo, puede haber mecanismos adicionales establecidos por el gobierno local, como los equipos de búsqueda y rescate. En este nivel, es esencial conocer los planes locales que se han diseñado para acompañar a las poblaciones de la comunidad y la parroquia durante un desastre. El comité puede optar por acercarse a las personas y las oficinas clave para obtener esta información y registrar los datos de contacto del(los) miembro(s) y del(la) coordinador(a) del comité de estas redes/listas.

Continúa en la siguiente página

- 3 Con el(la) miembro del comité, acompañe a la parroquia/comunidad en la creación o mejora de su propio sistema de alerta temprana, según el tipo de peligro. A continuación, presentamos ejemplos de actividades sugeridas:
1. **Ciclones y huracanes:** megáfonos portátiles o banderas de señalización.
 2. **Inundaciones:** pueden desplegar voluntarios(as) para monitorear los niveles del agua durante periodos de lluvias torrenciales y después, usar campanas u otros ruidos fuertes para alertar a la comunidad.
 3. **Inundaciones repentinas:** el sistema de alerta debe ser rápido y eficaz (p. ej., campanas de iglesias o altavoces de mezquitas), ya que la comunidad puede tener solo unos minutos para responder.
 4. **Sequía:** las condiciones se deterioran lentamente, sin embargo, muchas zonas propensas a la sequía tienen un sistema de alerta de un departamento gubernamental o meteorológico. Además, los(as) agricultores(as) a menudo tienen sus formas tradicionales de pronosticar las sequías (p. ej., interpretar el comportamiento de los insectos, la dirección del viento o los patrones de floración de los árboles).
 5. **Terremotos:** fuentes científicas pueden estar disponibles, pero puede que la comunidad necesite interpretar las señales de la naturaleza (p. ej. cualquier comportamiento inusual del ganado, los perros o las aves).
 6. **Guerra y conflictos:** los(as) líderes(as) de la iglesia y los medios de comunicación son fuentes de información.
- 4 Recuerde planear teniendo en cuenta a los(as) marginados(as) (p. ej., trabajadores/as migrantes, personas con discapacidad) que pueden no entender las señales o los mensajes de advertencia).
- 5 Proponerle al comité que haga incidencia junto con los(as) líderes(as) de la iglesia o que escriba una propuesta de subvención a fin de obtener financiación para la ejecución de las actividades mencionadas previamente.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en El Salvador, Burundi y Sri Lanka

FUENTE

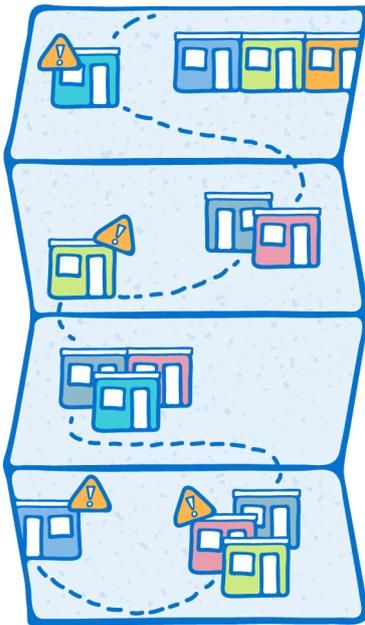
Venton & Hansford, 2006. ROOTS 9: Cómo reducir el riesgo de desastres en nuestras comunidades. Tearfund.

PRÓXIMO PASO

Herramienta 11: Sistema de alerta temprana, p. 5.33

HISTORIAS DE CAMPO

COLABORACIÓN ENTRE PARTES INTERESADAS EN BRASIL



Después de una gran inundación en Pernambuco, la iglesia construyó una red de organizaciones basadas en la fe para facilitar una evaluación del impacto de las inundaciones en una región boscosa y remota de Brasil. Llevaron a cabo entrevistas, tomaron fotos del impacto de la inundación y mapearon la ubicación de las familias en necesidad y cuáles eran las provisiones que requerían. La iglesia compartió el informe de evaluación con las autoridades de la Defensa Civil para movilizar una respuesta financiada por el gobierno. Como resultado, ofreció artículos de ayuda para que la iglesia y otras agencias basadas en la fe las distribuyesen entre las familias afectadas. Durante varios meses después del desastre, la iglesia acompañó a la comunidad al facilitar el diseño de un plan de contingencia del pueblo como una actividad para la preparación ante el desastre.



COMPETENCIA BÁSICA 3

Implementación de la resiliencia ante el desastre



ESTÁNDARES 4

Plan de gestión de la resiliencia

Herramienta 11 SISTEMA DE COMUNICACIÓN

¿QUÉ ES?

Un sistema de comunicación para informar a las partes interesadas acerca de las advertencias o necesidades urgentes. Es un mecanismo para transmitir alertas que puedan haberse identificado mediante dispositivos de alerta temprana u otras fuentes de información.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Debe haber algún sistema de comunicación con líderes(as) de la iglesia, funcionarios(as) del gobierno y otros(as) para informarles sobre las necesidades particulares de la comunidad afectada, así como para llegar a aquellos(as) que puedan estar aislados(as).

¿CÓMO USARLA?

- 1 Haga listas de números de teléfono/direcciones de correo electrónico con antelación.
- 2 Configure listas de distribución antes de un desastre con información actualizada. Cuando ocurre un desastre, no hay tiempo de compilar estas listas y hacer llegar el mensaje con rapidez y eficacia. Incluya contactos para notificar sobre los servicios de socorro, tales como agencias gubernamentales, la diócesis, organizaciones ecuménicas locales, etc. Luego, cuando sea necesario, puede enviar información de forma inmediata. Utilice y adapte esta sencilla tabla para atender las necesidades.
- 3 Establezca una cadena telefónica donde, por ejemplo, el comité informe a dos personas y cada una de esas personas se ponga en contacto con otras dos personas, etc. Proporcione una copia de esta lista a todos(as) los(as) miembros. Recuerde incluir de qué manera se pondrá en contacto con quienes no tienen teléfono y con los grupos marginados, como trabajadores(as) migrantes.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

desarrollada y probada en campo en El Salvador, India y Sri Lanka

PRÓXIMO PASO

Herramienta 12: Centros de evacuación, p. 5.35

Continúa en la siguiente página

SECCIÓN 5

CARGO	NOMBRE	DIRECCIÓN	TELÉFONO PRINCIPAL/ALTERNATIVO CORREO ELECTRÓNICO
Obispo(a) diocesano(a)			
Coordinador(a) del fortalecimiento de la resiliencia			
Miembro del comité de gestión de desastres n° 1			
Miembro del comité de gestión de desastres n° 2			
Sacerdote(isa) encargado(a)			
Laico(a) encargado(a) de la parroquia			
Tesorero(a)/ contador(a) de la parroquia			
Departamento de policía local			
Departamento de bomberos local			
Contacto ecuménico n° 1			
Contacto ecuménico n° 2			



COMPETENCIA BÁSICA 3

Implementación de la resiliencia ante el desastre



ESTÁNDARES 4

Plan de gestión de la resiliencia

Herramienta 12 CENTROS DE EVACUACIÓN

¿QUÉ ES?

Un centro de evacuación comunitario, parroquial o diocesano garantiza la seguridad humana durante la respuesta a un desastre.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Un lugar seguro que sea de fácil acceso para los(as) miembros de la comunidad reducirá la vulnerabilidad de quienes se han visto afectados(as) por un desastre. Este lugar también debe tener servicios básicos para suplir las necesidades inmediatas de supervivencia de la comunidad.

¿CÓMO USARLA?

- 1 Identifique un lugar (o varios) para el centro de evacuación. En situaciones en que las personas se vean obligadas a abandonar sus hogares, puede que necesiten buscar refugio junto con sus familiares o en una construcción temporal. El comité puede elegirla (p. ej., una escuela o una iglesia que se encuentre en un terreno más elevado, etc.).
- 2 Negocie con la administración de la construcción identificada para reforzar techos o paredes y que resista en medio de una situación peligrosa.
- 3 Cada persona de la comunidad/parroquia debe conocer este lugar y la ruta más segura para llegar.
- 4 El centro debe contar con instalaciones adecuadas, incluyendo suministro de agua potable y baños separados para hombres y mujeres; debe respetar las normas culturales; tener espacio para cantidades de emergencia de comida seca y mantas; y áreas para el ganado (si corresponde).
- 5 Donde no haya una construcción adecuada, se pueden usar terrenos altos a campo abierto. Se requiere de una preparación para limpiar la vegetación no deseada y traer materiales para el refugio temporal, como láminas de plástico y cañas de bambú. El uso de la tierra también debe planearse en detalle y deben hacerse arreglos para el agua y las letrinas.

Continúa en la siguiente página



COMPETENCIA BÁSICA 3

Implementación de la resiliencia ante el desastre



ESTÁNDARES 4

Plan de gestión de la resiliencia

Herramienta 13 SIMULACROS CON LA COMUNIDAD

¿QUÉ ES?

Un plan de evacuación de la comunidad, la parroquia o la diócesis garantiza la seguridad humana durante la respuesta ante un desastre.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Sin ensayos y simulacros frecuentes, una evacuación de emergencia puede ser caótica, agotadora e ineficaz.

¿CÓMO USARLA?

- 1 Identifique la(s) ubicación(es) de la(s) zona(s) de evacuación.
- 2 Identifique los equipos de liderazgo en el comité para la gestión del desastre a fin de reconocer la ruta más segura para llegar desde varias partes de la parroquia/comunidad.
- 3 Cada persona en la parroquia/comunidad debe conocer este lugar y la ruta más segura para llegar.
- 4 Eduque a la comunidad en cuanto a la(s) señal(es) de evacuación. Ofrézcale información sobre el sistema de alerta temprana para que la entienda.
- 5 En sociedades donde las mujeres no pueden moverse con libertad sin un pariente varón, las viudas o las mujeres con maridos ausentes pueden estar en mayor riesgo y pueden necesitar planes especiales para evacuar.
- 6 Personas con discapacidad, de tercera edad, enfermas o débiles necesitarán atención especial. Asegúrese de asignar previamente individuos para chequear y acompañar a estas personas vulnerables.
- 7 Como los individuos aprenden mejor al hacer las cosas por sí mismos, organice simulacros de situaciones de desastre y evacuaciones de práctica en condiciones seguras.

Continúa en la siguiente página

NOTAS DE CAMPO

Area for field notes with horizontal dotted lines.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en El Salvador, China, Mozambique y Sri Lanka

FUENTE

Venton & Hansford, 2006. ROOTS 9: Cómo reducir el riesgo de desastres en nuestras comunidades. Tearfund.

PRÓXIMO PASO

Herramienta 14: Kits de preparación para los hogares, p. 5.39



COMPETENCIA BÁSICA 3

Implementación de la resiliencia ante el desastre



ESTÁNDARES 4

Plan de gestión de la resiliencia

Herramienta 14 KITS DE PREPARACIÓN DE LOS HOGARES

¿QUÉ ES?

Un kit de preparación para los hogares les ayuda a crear su propio plan de preparación.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

En zonas de alto riesgo, es aconsejable que cada hogar tenga su propio plan para saber qué hacer en una emergencia, que cada persona sea plenamente consciente de su respectivo papel.

¿CÓMO USARLA?

- 1 Organice una capacitación en la parroquia/comunidad para compartir la lista de comprobación que presentaremos a continuación.
- 2 Distribuya la lista de comprobación y afirme que pueden agregar más ideas para los(as) miembros de la familia y el ganado.
- 3 Capacite a la comunidad sobre la importancia de contar con un plan de desastres al revisar cada elemento de la lista de comprobación.
- 4 Mantenga la “bolsa de emergencia” en un lugar seguro y práctico.
- 5 Asegúrese de que todos(as) los(as) miembros de la familia conozcan los signos de advertencia tempranos y las rutas de evacuación.
- 6 Establezca un lugar de encuentro para la familia, en caso de que se tengan que separar. Capacite en especial a los(as) niños y los(as) miembros más vulnerables del hogar.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en Burundi, El Salvador y Sri Lanka

FUENTE

Venton & Hansford, 2006. ROOTS 9: Cómo reducir el riesgo de desastres en nuestras comunidades. Tearfund.

PRÓXIMO PASO

Herramienta 15: Supervisión de voluntarios(as), p. 5.41

Continúa en la siguiente página

LISTA DE COMPROBACIÓN DE KITS PARA LA PREPARACIÓN DE LOS HOGARES

HAGA UNA LISTA DE TODOS LOS MIEMBROS DE SU HOGAR

¿Todos(as) están sanos(as) y salvos(as)? Indique con una marca de verificación.

ENUMERE TODO EL GANADO

¿El ganado está seguro y contado? Indique con una marca de verificación.

ELEMENTOS DEL KIT DE EMERGENCIA

Listado de todos los elementos esenciales.

Dinero:

Utensilios de cocina:

Documentos:

Comida seca:

Herramientas para trabajar:

Medicamentos prescritos:

Joyas:

Semillas:

Mudas de ropa:

Suministros sanitarios:

Linterna y pilas:

Botiquín de primeros auxilios:

Radio y pilas:

Mantas/colchonetas:

Silbato:



COMPETENCIA BÁSICA 3

Implementación de la resiliencia ante el desastre



ESTÁNDARES 4

Plan de gestión de la resiliencia

Herramienta 15 SUPERVISIÓN DE VOLUNTARIOS(AS)

¿QUÉ ES?

Una lista de comprobación para que las parroquias o las comunidades se movilicen y supervisen voluntarios(as) que vienen desde otros lugares, que pueden necesitarse, en caso de un desastre mayor.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

En muchas respuestas ante el desastre, la iglesia responde mejor cuando utiliza su fortaleza para organizar voluntarios(as) que hacen parte de la iglesia. No obstante, hay ocasiones en las que algunas comunidades o parroquias tendrán la capacidad de supervisar grupos de voluntarios(as) externos que ayuden durante las fases de alivio y recuperación de la respuesta ante un desastre. Contar con un proceso formal para la supervisión de voluntarios(as) hará que la respuesta ante los desastres sea más exitosa.

¿CÓMO USARLA?

- 1 Determine si su parroquia/comunidad es compatible con este tipo de ministerio voluntario.
- 2 Establezca un comité de voluntarios(as). Identifique personas de la parroquia que pueden asumir el trabajo con los(as) voluntarios(as). El comité debe responder preguntas relacionadas con la logística.
- 3 Asigne los roles de los grupos de voluntarios(as): coordinación, adquisición, distribución de ayuda, transporte, trabajo pesado, documentación, contabilidad, etc. Defina las actividades necesarias.
- 4 Designe un(a) vigilante/personal de seguridad que ayude en el monitoreo de las llaves y el acceso a la construcción.
- 5 Determine el acceso a los baños para los grupos de voluntarios(as).
- 6 Determine las comidas para los grupos de voluntarios(as). Si su iglesia tiene una cocina o despensa, ¿podrían usarla? ¿Qué elementos necesitan para dotar la cocina, de manera que los grupos grandes puedan cocinar (ollas, sartenes, tablas de cortar, jabón, etc.)?

- 7 Determine de qué manera compartirán la propiedad de la parroquia. Considere si los(as) voluntarios(as) compartirán el espacio con los grupos, las reuniones o los servicios de adoración que se programan con frecuencia.

NOTAS DE CAMPO

Area for field notes with horizontal dotted lines.

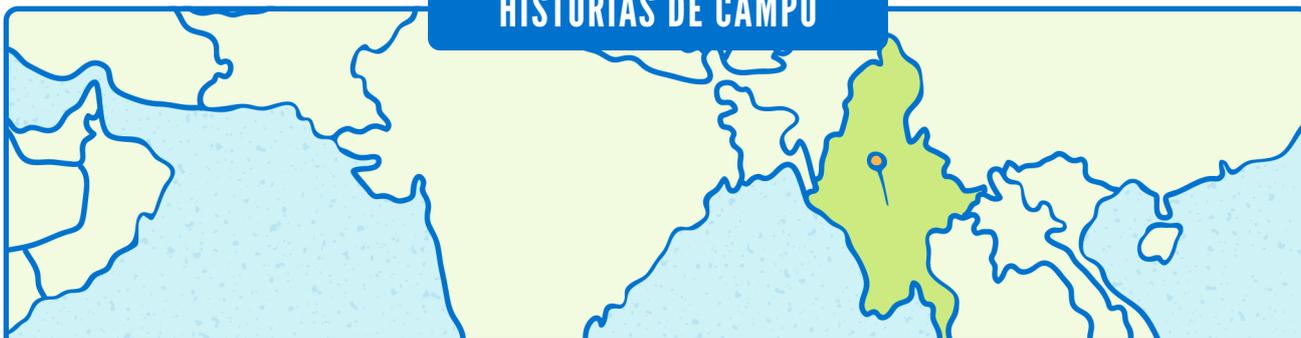
HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en Burundi, China, El Salvador, Myanmar y Sri Lanka

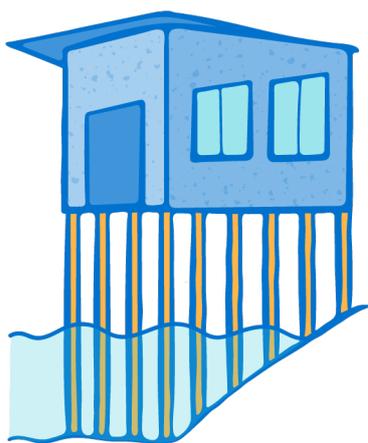
PRÓXIMO PASO

Herramienta 18: Indicadores del fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre, p. 5.48

HISTORIAS DE CAMPO



RECONSTRUCCIÓN DE LA RESILIENCIA EN MYANMAR



El ciclón Nargis devastó la región delta en Myanmar con una tormenta de olas gigantes, en particular, los pueblos donde la mayoría de las casas estaban hechas con muros de bambú aplanado y techos de paja. Cuando la iglesia se embarcó en el proyecto de rehabilitación, priorizó materiales de construcción más sólidos para construir casas más elevadas que puedan resistir tormentas futuras. Además, reconstruyeron la iglesia local con un techo de doble altura y una plataforma a nivel del tope, de modo que sirva como centro de evacuación para los hogares desplazados de manera temporal. La plataforma también tiene espacio para almacenar artículos domésticos importantes.



COMPETENCIA BÁSICA 3

Implementación de la resiliencia ante el desastre



ESTÁNDARES 5

Integración de la resiliencia ante el desastre

Herramienta 16 PROGRAMACIÓN PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA RESILIENCIA

¿QUÉ ES?

Recomendaciones para la incorporación de actividades orientadas al fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre en los programas de desarrollo.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Las actividades en curso orientadas al desarrollo comunitario (y las que se han establecido para fortalecer la resiliencia ante el desastre que se han incorporado a los esfuerzos en el campo del desarrollo) pueden ayudar a las comunidades a hacerse más resilientes ante los desastres. En cambio, los beneficios del desarrollo se pueden perder si no se tienen en cuenta el riesgo de desastres y el cambio climático.

¿CÓMO USARLA?

A continuación, presentamos algunos ejemplos por área temática para ilustrar la incorporación de actividades a fin de fortalecer la resiliencia ante el desastre.

1 Agua y saneamiento

- Construir grifos y tuberías de agua más elevados que los niveles que alcanzó en inundaciones anteriores.
- Monitorear y hacerles mantenimiento a las tuberías que se encuentran en zonas de deslizamientos para evitar fugas.
- Limpiar desagües pluviales, canales de desviación de inundaciones y diques para evitar daños a las granjas y las construcciones.
- Ofrecer fuentes de agua alternativas en situaciones de emergencia o para fuentes de agua existentes protegidas contra inundaciones.
- Revise las provisiones que se encuentran en el centro de evacuación y renuévelas, de ser necesario.

2 Sistemas de salud

- Evaluar el uso del suelo para asegurar la ubicación adecuada de las clínicas de salud.

Continúa en la siguiente página

- Almacenar los medicamentos necesarios durante las inundaciones estacionales u otros desastres relacionados con el agua.
- Capacitar sobre educación en salud para tratar enfermedades relacionadas con el desastre.
- Capacitar en primeros auxilios básicos.

3 Agricultura

- Plantar tipos o variedades de cultivos resistentes a la sequía, o emplear patrones alternativos de siembra.
- Plantar árboles para estabilizar laderas y promover el control de la erosión y la protección del suelo.
- Plantar árboles para formar cinturones de protección o plantar cultivos alternativos que no crezcan durante la temporada de vendavales.
- Desarrollar métodos de agricultura de conservación o tecnología de agricultura ecológica.
- Plantar cultivos alternativos o reubicar cultivos, y plantar variedades resistentes a las inundaciones o cambiar los patrones de cultivo.

4 Educación

- Asegurarse de que los edificios públicos (escuelas, iglesias y hospitales) sean resistentes a los terremotos.
- Mejorar los diseños de casas o escuelas que se usarán como refugios comunitarios.
- Construir instalaciones sanitarias públicas que sean a prueba de inundaciones.
- Capacitar a los(as) niños(as) de la escuela sobre las rutas de evacuación en caso de desastre y realice simulacros.

NOTAS DE CAMPO

.....

.....

.....

.....

.....

.....

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

desarrollada y probada en campo en Burundi, El Salvador, China, Mozambique, Myanmar, Sudán del Sur, Islas Salomón y Sri Lanka.

PRÓXIMO PASO

Herramienta 18: Indicadores del fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre, p. 5.48



COMPETENCIA BÁSICA 3

Implementación de la resiliencia ante el desastre



ESTÁNDARES 5

Integración de la resiliencia ante el desastre

Herramienta 17 RESILIENCIA CLIMÁTICA EN LA AGRICULTURA

¿QUÉ ES?

Recomendaciones para abordar los efectos de eventos relacionados con el cambio climático en la seguridad alimentaria al llevar a cabo actividades de adaptación y mitigación.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Las consecuencias de eventos periódicos adversos que están relacionados con el cambio climático, incluyendo sequías y lluvias torrenciales/inundaciones llevan a interrupciones en la producción agrícola, la administración del sustento y el daño de los cultivos. Esta herramienta se ha diseñado para ofrecer ideas que puedan abordar estos desafíos.

¿CÓMO USARLA?

Por regla general, la diversificación de cultivos y el manejo de los animales ayudará a mitigar los efectos de las condiciones climáticas cambiantes. A continuación, presentamos unos ejemplos específicos por área temática para ilustrar la incorporación de actividades que pueden fortalecer la resiliencia ante posibles impactos de eventos relacionados con el cambio climático.

1 Tormentas/lluvias torrenciales

- Estar en contacto con pronósticos y consultores(as) climáticos(as).
- Limpiar los alcantarillados pluviales y los drenajes de los terrenos, y fortalecer los márgenes de los ríos para prevenir las inundaciones de los campos.
- Plantar variedades de semillas con resistencia o tolerancia a las lluvias torrenciales.
- Asegurarse de contar con el espacio adecuado al plantar cultivos, de manera que cada planta tenga más espacio y le crezcan sistemas de raíces más fuertes.
- Asegurarse de que los animales tengan albergues protegidos.
- Vacunar a los animales contra enfermedades propias de la temporada de lluvias.

2 Inundaciones

- Conectarse con el sistema de alerta temprana del gobierno local.
- Ofrecer una capacitación sobre cómo hacerles frente a los desastres ocasionados por una inundación.
- Conectarse con las redes del gobierno local para solicitar la protección social

Continúa en la siguiente página

disponible para agricultores(as), incluyendo opciones de aseguramiento o ayuda alimentaria de emergencia.

- Contar con fuentes de agua comunitarias resistentes a las inundaciones u ofrecer fuentes de agua alternativas para situaciones de emergencia.
- Llevar los granos y las semillas almacenadas a un lugar seguro.
- Construir barreras contra las inundaciones y fortalecer las márgenes de los ríos para evitar inundaciones en los campos.
- Plantar variedades resistentes a las inundaciones o cultivos alternativos.
- Reubicar cultivos o cambiar los patrones de cultivo.
- Asegurar los refugios de los animales o reubicarlos en un lugar seguro.

3 Deslizamientos de tierra

- Plantar árboles en las laderas para estabilizar las pendientes.
- Promover el control de la erosión y la protección del suelo al plantar árboles, trabajar en la regeneración natural de la tierra y el uso de cubierta vegetal.
- Mejorar la retención de agua del suelo mediante el uso de compostaje y la plantación de árboles.
- Cavar desagües pluviales que arrastren el agua lluvia de las laderas.
- Asegurar el albergue de los animales o reubicarlos en un lugar más seguro.

4 Sequía

- Conectarse con las redes del gobierno local para solicitar la protección social disponible para agricultores(as), incluyendo opciones de aseguramiento o ayuda alimentaria de emergencia.
- Capacitar a los(as) agricultores(as) acerca de cómo hacerle frente a la sequía.
- Plantar tipos de cultivos resistentes a la sequía como mijo, sorgo, casaba o legumbres tolerantes a las sequías.
- Mejorar la retención del agua del suelo mediante el uso del compostaje, fertilizantes y rotaciones de cultivos.
- Mejorar la retención del agua del suelo al aumentar la cubierta forestal por medio de la regeneración natural por parte de los(as) agricultores(as) y plantación de árboles.
- Hacer un análisis comunitario sobre el nivel de la cuenca para hacer mapas y planes de mejoría de la gestión de vertidos a mayor escala.
- Adoptar métodos de labranza de bajo laboreo para conservar el agua lluvia disponible y el aumento de las cosechas.
- Aumentar la cantidad de los residuos de los cultivos en los campos, reducir la quema de residuos y pastos, y proteger los campos con seto o cercas.
- Cavar pozos de siembra en el campo para optimizar la recolección de agua lluvia.
- Desarrollar sistemas de estanques de retención de aguas o sistemas de depósito naturales.
- Construir sistemas de irrigación a pequeña escala, hacer perforaciones o profundizar los pozos.
- Recoger con antelación agua y forraje para animales, de ser posible.
- Negociar el manejo del pastoreo de animales a nivel comunitario antes de que se den las condiciones de la sequía, e incorporar la plantación de árboles de forraje, donde sea posible.
- Elegir razas locales que sean tolerantes a la sequía.

Continúa en la siguiente página

NOTAS DE CAMPO

A large rectangular area with a dotted line border, intended for field notes.



COMPETENCIA BÁSICA 3
Implementación de la
resiliencia ante el desastre



ESTÁNDARES 5
Integración de la resiliencia
ante el desastre

Herramienta 18

INDICADORES DE RESILIENCIA ANTE EL DESASTRE

¿QUÉ ES?

Los indicadores miden el progreso de cumplimiento de las metas.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Los indicadores son puntos de referencia verificables que se utilizan para evaluar si su programa va en proceso de alcanzar sus metas y objetivos.

¿CÓMO USARLA?

La Hoja de evaluación de la capacidad (sección 4) ofrece una base para medir el cambio en la parroquia/comunidad que planea el proceso de preparación y resiliencia ante el desastre.

Por lo general, el diseño del programa implica contar con indicadores de proceso y de producto para medir las actividades, e indicadores de resultado para medir el cambio que se ha dado a raíz de las actividades. Los indicadores de proceso pueden ser cualitativos (actitudes, opiniones o conducta), mientras que los indicadores de producto suelen ser cuantitativos (numéricos). Los indicadores de producto registran las actividades a medida que se completan, mientras que los indicadores de resultados miden el impacto más amplio del plan.

El uso de indicadores de producto y de resultado asegura la evaluación de la gestión del programa de resiliencia ante el desastre y muestra si el plan tiene el impacto deseado en la parroquia/comunidad.

La breve lista que se muestra a continuación refleja algunos métodos de medición que se utilizan para registrar varios niveles de resiliencia ante el desastre (a nivel organizacional y parroquial/comunitario). La lista se organiza a partir de objetivos comunes, tan solo son indicadores sugeridos. Se invita al comité a elegir indicadores con base en las conversaciones que tengan con su comunidad local.

Continúa en la siguiente página

OBJETIVOS	INDICADORES
<p>Objetivo 1 Fortalecer la capacidad de las estructuras eclesiales de ser resilientes ante el desastre</p>	Número del personal dedicado a realizar actividades orientadas al fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre
	Diseño del plan de respuesta ante el desastre
	Porcentaje de comités de gestión de desastres que operan después de 24 horas
	Porcentaje de comités de gestión de desastres que responden de manera efectiva a partir de la evaluación de necesidades
	Descripción de la manera que los recursos de la iglesia se movilizan en medio de una respuesta (cualitativo)
<p>Objetivo 2 Fortalecer la resiliencia ante el desastre en la comunidad</p>	Número de líderes(as) comunitarios(as) que se capacitan en respuesta ante el desastre
	Porcentaje de comunidades que cuentan con comités de gestión del desastre después de un evento desastroso
	Porcentaje de comunidades que implementan actividades para fortalecer la resiliencia ante el desastre tras un evento desastroso
	Número de hogares que participan en actividades para prepararse ante el desastre y planear
	Porcentaje de hogares encuestados que cuentan con planes de preparación, los cuales cumplen con los estándares mínimos

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en China, Mozambique, Islas Salomón y Sri Lanka

PRÓXIMO PASO

Hoja de evaluación de capacidades (para reevaluar la capacidad), p. 4.5



COMPETENCIA BÁSICA 4
Respuesta ante el desastre



ESTÁNDARES 6
Evaluación de las necesidades

Herramienta 19

LISTA DE VERIFICACIÓN PARA ELABORAR UNA EVALUACIÓN RÁPIDA

¿QUÉ ES?

Lista de verificación para elaborar una evaluación rápida ofrece una base para desarrollar una respuesta ante los desastres.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Tras un desastre, la parroquia puede ser el primer grupo en responder. El comité necesitará a un pequeño equipo de personas que pueda hacer una evaluación sencilla de las necesidades, las habilidades y los recursos, lo cual le ayudará al comité a saber qué tipo de ayuda se requiere, y la cantidad de bienes o materiales que se necesitan. Cualquier petición de ayuda que le hagan a una fuente externa pedirá esta información. Es importante que se reúnan estos datos con sensibilidad. Los(as) líderes(as) necesitan capacitarse para explicar por qué es importante hacer encuestas durante los desastres, en lugar de apresurarse a ofrecer artículos de ayuda. Necesitan entender de qué manera le ayudarán a la comunidad (y a su diversidad interna) a afrontar y recuperarse de una manera más eficaz. También, es fundamental informarles a las personas afectadas sobre los parámetros (actividades, cronograma) de la respuesta, de modo que las expectativas sean realistas.

¿CÓMO USARLA?

1 Planee la evaluación

1. Lea las listas de comprobación que se presentan a continuación y adáptelas, de ser necesario.

Continúa en la siguiente página

2. Pónganse de acuerdo sobre la forma de recopilar la información (entrevistas, conversaciones grupales, observaciones, diálogos con otras organizaciones).
3. Prepare a un equipo pequeño. Debe haber una mezcla de hombres y mujeres, además de alguien que pueda anotar todos los hallazgos.

2 Reúnase con los grupos afectados por el desastre

1. Trate de reunirse con tantos grupos afectados por el desastre como sea posible, incluyendo a los más vulnerables y marginados (mujeres embarazadas y lactantes, niños/as, personas de tercera edad, desplazados/as, trabajadores/as migrantes, minorías étnicas, etc.).
2. Averigüe las necesidades en materia de alimentación, vivienda, agua, saneamiento, y apoyo psicosocial y espiritual. Utilice la lista que presentamos a continuación.

3 Obtenga más información de parte de las autoridades locales

1. Si es apropiado, visite a los(as) funcionarios(as) locales y evalúe los suministros de ayuda y los planes para su distribución de parte del gobierno (alimentos, agua, materiales para el refugio).
2. Estos(as) funcionarios(as) también deben tener información acerca de la salud y las instalaciones médicas.
3. Los(as) funcionarios(as) también pueden saber qué ONG y organizaciones basadas en la fe (OBF) están trabajando en las aldeas, así como los recursos que están disponibles.

4 Planee una respuesta

1. Utilice la información recogida al priorizar las necesidades de adultos(as), niños(as) y comunidades vulnerables.
2. Identifique los recursos disponibles para cubrir estas necesidades (de la iglesia, el gobierno, las ONG).
3. Decida quién será el(la) responsable de liderar diferentes partes de la respuesta.
4. Decida dónde y cuándo se iniciará la respuesta, y el orden de las diferentes actividades.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en Burundi, China, Islas Salomón y Sudán del Sur

FUENTE

Venton & Hansford, 2006. ROOTS 9: Cómo reducir el riesgo de desastres en nuestras comunidades. Tearfund.

PRÓXIMO PASO

Herramienta 21: Principios básicos, p. 5.60

Continúa en la siguiente página

LISTA DE VERIFICACIÓN PARA ELABORAR UNA EVALUACIÓN RÁPIDA

1. ¿Cuál es el número total estimado de personas afectadas por este desastre?

- | | |
|---------------------------------------|--|
| _____ Familias | _____ Hombres adultos |
| _____ Niños(as) menores de cinco años | _____ Mujeres adultas |
| _____ Niños(as) 6-14 años | _____ Hombres mayores (64 en adelante) |
| _____ Niñas(as) 6-14 años | _____ Mujeres mayores (64 en adelante) |
| _____ Hombres jóvenes 18-24 | _____ TOTAL |
| _____ Mujeres jóvenes 18-24 | |

2. De las cifras anteriores, ¿quiénes son las poblaciones más vulnerables?

- _____ Personas con discapacidades
- _____ Mujeres embarazadas y lactantes
- _____ Hogares liderados por niños(as)
- _____ Otros:

3. ¿Hay grupos que no reciben ningún tipo de ayuda?

P. ej., trabajadores(as) migrantes, individuos sin techo o en condición de calle, personas de tercera edad, discapacitados(as), mujeres solteras, chicas adolescentes, madres embarazadas y lactantes, minorías étnicas.

4. ¿De qué manera ha elegido a los(as) participantes identificados(as) a quienes quiere servir? ¿Cuáles fueron los criterios?

5. ¿De qué manera ha trabajado con este grupo de participantes en el pasado?

6. ¿De qué manera las personas afectadas le hacen frente al desastre?

7. ¿Cuál es la disponibilidad de la comida?

- _____ ¿Hay acceso equitativo a la comida PARA TODOS(AS)?
- _____ ¿Hay un mercado funcional?
- _____ ¿Hay acceso equitativo a los mercados PARA TODOS(AS)?

Continúa en la siguiente página

LISTA DE VERIFICACIÓN PARA ELABORAR UNA EVALUACIÓN RÁPIDA

8. ¿Cuál es la disponibilidad de las formas de suplir las necesidades de alivio?

- _____ ¿Qué tan lejos está la fuente de agua potable más cercana?
- _____ ¿Hay limitaciones para que las mujeres accedan al agua?
- _____ ¿Hay limitaciones para que los(as) niños(as) accedan al agua?
- _____ ¿Hay familias sin refugio?
- _____ ¿Hay suministros médicos disponibles?
- _____ ¿Hay interrupción del proceso educativo de los(as) niños(as)?

9. ¿Qué dones y recursos pueden usarse en este desastre?

¿Cuáles son los recursos sociales/redes de la iglesia que están disponibles?

¿Cuáles son los recursos individuales/humanos de la iglesia que están disponibles?

¿Cuáles son los recursos físicos de la iglesia que están disponibles?

¿Cuáles son los recursos económicos de la iglesia que están disponibles?

¿Cuáles son los recursos psicosociales de la iglesia que están disponibles?

¿Cuáles son los recursos de salvaguardia de la iglesia que están disponibles?

10. ¿De qué manera puede responder la iglesia?

- _____ ¿Hay un comité para la gestión del desastre?
- _____ ¿La transferencia de fondos es una opción viable y factible?
- _____ ¿Hay riesgo de experimentar otro desastre en el futuro próximo? (p. ej., réplica, inundación, recesión económica, brote de salud pública)

¿De qué manera el desastre afectó el sustento de los hombres?

¿De qué manera el desastre afectó el sustento de las mujeres?

¿Qué clase de ayuda ha ofrecido el gobierno u otras fuentes?

¿De qué manera la iglesia puede colaborar con otras organizaciones?



COMPETENCIA BÁSICA 4
Respuesta ante el desastre



ESTÁNDARES 6
Evaluación de las necesidades

Herramienta 20

EVALUACIÓN RÁPIDA DE ASUNTOS RELACIONADOS CON GÉNERO E INCLUSIÓN

¿QUÉ ES?

Una evaluación rápida de asuntos relacionados con género e inclusión identifica las necesidades de las poblaciones marginadas y vulnerables, y garantiza su inclusión en la respuesta ante el desastre.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

El comité necesitará un equipo pequeño de personas que pueda usar esta herramienta como complemento de la Herramienta 19, de manera que pueda hacer un análisis más intencional de las necesidades particulares de las poblaciones marginadas y vulnerables. Esta herramienta permite una comprensión más precisa de las desigualdades socioeconómicas existentes antes del desastre que impactan y exacerban la situación actual. La evidencia muestra que se promueve la dignidad al tener presentes las necesidades específicas según género, edad y otros factores demográficos, y que es fundamental para ofrecer una ayuda de emergencia equitativa y efectiva. Es importante que se lleve a cabo con sensibilidad. Se espera que esta herramienta se utilice de manera rápida; no necesita aplicarse de forma exhaustiva, perfecta o completa para dar cuenta de la manera en que las necesidades y las respuestas pueden ser específicas y orientadas.

¿CÓMO USARLA?

1 Planee la evaluación

1. Lea las listas de comprobación que se presentan a continuación y adáptelas, de ser necesario.
2. Póngase de acuerdo sobre los métodos de recolección de información (entrevistas, conversaciones grupales, observaciones y diálogos con otras agencias).

Continúa en la siguiente página

3. Movilice a un equipo previamente designado o arme un equipo pequeño que represente la diversidad, la igualdad y la inclusión de la comunidad.

2 **Obtenga información adicional que pueda(n) ofrecer los(as) funcionarios(as) locales**

1. Encuentre información disponible que se desagregue por género, edad y otros rasgos identitarios.
2. Colabore con otras organizaciones que puedan ofrecer evaluaciones que hayan hecho.

3 **Recoja información en campo**

1. Asegúrese de que se les pregunte a niños(as) y mujeres por separado acerca de sus preocupaciones, riesgos de protección, opiniones y soluciones a asuntos clave.
2. Identifique necesidades específicas con respecto a comida, refugio, agua, saneamiento y apoyo emocional. Recoja información de hombres y mujeres por separado.
3. Recuerde que esta herramienta está diseñada para ser rápida, no perfecta. Es más importante recoger información para analizarla de manera veloz y responder que esperar a que sea exhaustiva.

4 **Analice la información**

1. Con base en la herramienta de recolección de información, revise los datos para identificar cuál es la mejor manera de cerrar brechas.
2. Priorice las necesidades de las poblaciones marginadas y vulnerables.

5 **Escriba un informe que muestre los hallazgos clave junto con los pasos a seguir**

1. Prepare un breve informe que documente los hallazgos clave y la manera en que esos aprendizajes tendrían un impacto en los pasos por dar en la respuesta.

6 **Comuniqué sus hallazgos**

1. Comparta sus hallazgos con los(as) socios(as) y las partes interesadas.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en Burundi, China, Islas Salomón y Sudán del Sur

FUENTE

Venton & Hansford, 2006. ROOTS 9: Cómo reducir el riesgo de desastres en nuestras comunidades. Tearfund.

PRÓXIMO PASO

Herramienta 21: Principios básicos, p. 5.60

Continúa en la siguiente página

LISTA DE COMPROBACIÓN DE ASUNTOS RELACIONADOS CON GÉNERO E INCLUSIÓN

1. ¿Cuáles desigualdades existían antes del desastre?

¿Cuáles eran las condiciones socioculturales y económicas de mujeres, jóvenes, y otros grupos vulnerables y marginados antes de la crisis?

¿Cuáles eran las preocupaciones con respecto a la seguridad de mujeres, jóvenes, niños(as), y otros grupos vulnerables y marginados antes de la crisis?

¿Cuáles eran algunas de las desigualdades y discriminaciones contra mujeres, jóvenes, niños(as), y otros grupos vulnerables y marginados que existían antes del desastre?

2. Impacto de la crisis en diferentes grupos

¿De qué manera el desastre ha cambiado las capacidades, necesidades y aspiraciones de las mujeres?

¿De qué manera el desastre ha cambiado las capacidades, necesidades y aspiraciones de los niños(as) y jóvenes?

¿De qué manera el desastre ha cambiado las capacidades, necesidades y aspiraciones de las personas de la tercera edad?

¿De qué manera el desastre ha cambiado las capacidades, necesidades y aspiraciones de otros grupos vulnerables que se identificaron en la Herramienta 19?

¿De qué manera las expectativas, los roles y las responsabilidades han cambiado después de la crisis?

3. Protección y salvaguardia de todos los grupos

Por favor, tenga en cuenta riesgos como violencia/abuso sexual, violencia doméstica, viajes dentro y fuera de la comunidad, presión para casarse, tráfico, inaccesibilidad a los servicios, albergues inseguros, sexo transaccional, trabajo infantil, violencia en la comunidad.

Continúa en la siguiente página

LISTA DE COMPROBACIÓN DE ASUNTOS RELACIONADOS CON GÉNERO E INCLUSIÓN

¿De qué manera los riesgos relacionados con la protección han cambiado desde que inició la crisis?

¿De qué manera las preocupaciones por la seguridad que enfrentan mujeres y chicas han cambiado desde que inició la crisis?

¿Ha habido aumento de denuncias de agresiones sexuales y otras formas de violencia contra mujeres y chicas (tráfico, violencia ejercida por el/la cónyuge, matrimonio forzado) desde que inició la crisis?

¿Qué factores pueden aumentar el riesgo de sufrir violencia en las comunidades identificadas?

¿Quiénes buscan ayuda con más frecuencia cuando han sido víctimas de violencia?

¿Cuáles son las estrategias que utilizan las poblaciones vulnerables para reducir o hacerles frente a diferentes riesgos en materia de protección?

4. Acceso equitativo y seguro a la ayuda desde que inició la crisis

¿De qué manera se han tomado las decisiones en el área identificada? ¿Quiénes participan en los espacios de toma de decisiones?

¿Quiénes toman las decisiones con respecto al uso de los recursos?

¿Las necesidades se han suplido de manera equitativa entre la población identificada?

¿De qué manera el acceso a la comida varía con base en el sexo, la edad u otro grupo demográfico?

¿Hay acceso equitativo a los servicios de salud materna?

Continúa en la siguiente página

LISTA DE COMPROBACIÓN DE ASUNTOS RELACIONADOS CON GÉNERO E INCLUSIÓN

¿Hay acceso equitativo a los servicios de salud infantil?

¿De qué forma las opciones para obtener el sustento han diferido con base en el sexo, la edad u otro grupo demográfico?

¿Ha cambiado la distribución de la carga laboral en el hogar?

¿De qué manera la distribución de la carga laboral en el hogar ha impactado los respectivos derechos y oportunidades de los diferentes grupos?

5. ¿Cuáles son los desafíos que enfrentan los grupos desplazados y sin techo?

Seguridad personal donde viven

Familias separadas

Dificultades para obtener los documentos

Falta de información con respecto al acompañamiento

Contacto con la familia

Incapacidad de desplazarse de manera segura

Dificultades para obtener empleo

Acoso

No hay problemas

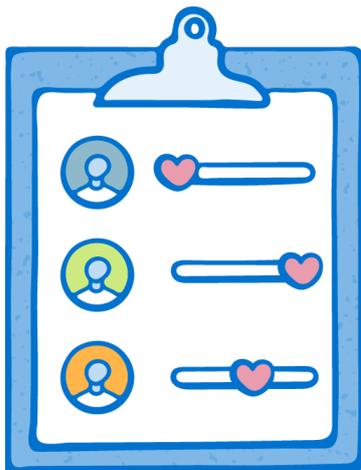
Otro:

Otro:

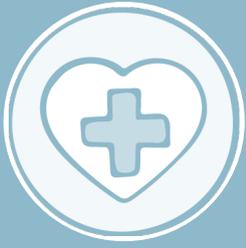
Otro:

HISTORIAS DE CAMPO

SELECCIÓN DE PARTICIPANTES DIRIGIDA POR LA COMUNIDAD EN CHINA



Al diseñar una respuesta tras un terremoto, la agencia eclesial en China les propuso a las y los líderes del pueblo de Woyun que los hogares con una mayor desventaja económica se priorizasen a la hora de recibir apoyo. Las y los líderes del pueblo, quienes no estaban en esa condición, se resistieron a la idea y dijeron que la financiación debería dividirse por igual, ya que todas las casas habían colapsado. A medida que la conversación se intensificaba, dijeron que la agencia eclesial podría decidir, por ser la donante de los fondos, sin embargo, esta no quería tomar una decisión unilateral. En cambio, sostuvo un proceso de conversación mediante grupos focales con todas las comunidades durante dos días, en el que las personas decidieron de manera colectiva con base en un criterio participativo que fue transparente, justo e imparcial.



COMPETENCIA BÁSICA 4

Respuesta ante el desastre



ESTÁNDARES 7

Actividades de respuesta

Herramienta 21

PRINCIPIOS BÁSICOS

¿QUÉ ES?

Organizaciones humanitarias de todo el mundo han acordado y establecido principios para llevar a cabo actividades de respuesta ante el desastre.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Estos principios básicos están diseñados para fomentar una respuesta que sea imparcial y profesional. Aunque las iglesias y las agencias eclesiales anglicanas no siempre consiguen cumplir los estándares globales, deben familiarizarse con las mejores prácticas.

¿CÓMO USARLA?

La Cruz Roja, la Media Luna Roja y más de cuatrocientas ONG comparten un Código de conducta humanitaria, que guía las decisiones sobre el uso de los fondos de emergencia. El código refleja los valores cristianos de servicio para cualquiera que lo necesite, sin importar quién sea o dónde esté. No podemos elegir favorecer a ciertos grupos, como a los(as) trabajadores(as) de la iglesia. Debemos servir a los(as) demás sin pedir ni esperar nada a cambio. Nuestras actitudes deben reflejar la experticia y el conocimiento de quienes se han visto afectados(as), ya que son los(as) principales contribuyentes durante la respuesta ante el desastre, lo cual implica abstenerse de publicar fotos que muestren a las personas como si no tuviesen dignidad ni esperanza. Quienes reciben acompañamiento deben participar en la gestión para la distribución de la ayuda.

Es importante que seamos conscientes de estos diez principios:

- 1 Lo primero es el deber humanitario.
- 2 Ofrezca ayuda, sin importar la raza, el credo, la religión o la nacionalidad de los(as) beneficiarios(as) y sin discriminación de ningún tipo. Calcule las prioridades de ayuda con base en las necesidades, nada más.
- 3 No utilice la ayuda para favorecer un determinado punto de vista político o religioso.
- 4 Nos esforzaremos por no actuar como instrumentos de política exterior del gobierno.
- 5 Respetaremos la cultura y las costumbres.
- 6 Trataremos de basar las respuestas ante los desastres en las capacidades locales.

Continúa en la siguiente página

- 7 Encuentre formas de involucrar a los(as) participantes en la gestión de la ayuda.
- 8 Debe haber un esfuerzo por reducir las vulnerabilidades ante el desastre en el futuro, así como por satisfacer las necesidades básicas.
- 9 Rendimos cuentas ante quienes tratamos de acompañar y ante las personas/ organizaciones que envían recursos.
- 10 En nuestras actividades de comunicación, publicidad y propaganda, reconoceremos a las víctimas del desastre como seres humanos dignos, no como objetos sin esperanza.

NOTAS DE CAMPO

Formulario con líneas horizontales para tomar notas de campo.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en Burundi, China, El Salvador, Sri Lanka y Sudán del Sur

FUENTE

The Sphere Project (2018). *El Manual Esfera*.

PRÓXIMO PASO

Herramienta 1: Servicio a la comunidad en general, p. 5.1

Herramienta 22: Hojas sugerencias sobre algunos temas, p.5.62

RECUERDE QUE LA BIBLIA ES NUESTRO CÓDIGO DE CONDUCTA:

“No hay judío ni griego; no hay esclavo ni libre; no hay hombre ni mujer; porque todos sois uno en Cristo Jesús.”



COMPETENCIA BÁSICA 4

Respuesta ante el desastre



ESTÁNDARES 7

Actividades de respuesta

Herramienta 22 SUGERENCIAS SOBRE ALGUNOS TEMAS

¿QUÉ ES?

Las organizaciones humanitarias han establecido unos estándares mínimos para llevar a cabo las actividades de respuesta ante el desastre.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Los estándares mínimos son pautas generales que suplen las necesidades más urgentes de la población afectada. Cualquier respuesta debe abordar estas necesidades temáticas.

¿CÓMO USARLA?

El Proyecto Esfera es una iniciativa voluntaria que reúne a una amplia gama de agencias humanitarias en torno a objetivos comunes: mejorar la calidad del acompañamiento humanitario y la rendición de cuentas de las y los actores humanitarios ante beneficiarios(as), donantes y poblaciones afectadas. *El Manual Esfera* es un conjunto de principios comunes y estándares mínimos universales más ampliamente conocidos y reconocidos a nivel internacional en las áreas de emergencia de la respuesta humanitaria, los cuales incluyen:

1 **Respuesta humanitaria centrada en las personas**

La capacidad y las estrategias de las personas para sobrevivir con dignidad forman parte integral del diseño y el enfoque de la respuesta humanitaria.

2 **Coordinación y colaboración**

La respuesta humanitaria se planea y se implementa en coordinación con las autoridades, agencias humanitarias y organizaciones de la sociedad civil competentes que participan en la acción humanitaria imparcial y trabajan juntas para lograr la máxima eficiencia, cobertura y efectividad.

3 **Evaluación**

Las necesidades prioritarias de las poblaciones afectadas por el desastre se identifican por medio de una evaluación sistemática del contexto y los riesgos para la vida, y se equilibran con dignidad y la capacidad de respuesta de las personas afectadas y las autoridades competentes.

Continúa en la siguiente página

4 **Diseño y respuesta**

La respuesta humanitaria suple las necesidades identificadas de la población afectada por el desastre con respecto al contexto, los riesgos que enfrenta, su capacidad, y la del estado para afrontar y recuperarse.

5 **Desempeño, transparencia y aprendizaje**

El desempeño de las agencias humanitarias se examina y se comunica a las partes interesadas de forma continua. Los proyectos se adaptan en respuesta al desempeño.

6 **Desempeño del(la) trabajador(a) del campo del alivio**

Las agencias humanitarias proporcionan una adecuada gestión, apoyo en la supervisión y a nivel psicosocial, lo cual les permite a los(as) trabajadores(as) del campo del alivio tener los conocimientos, las habilidades, los comportamientos y las actitudes para planear e implementar una respuesta humanitaria eficaz y respetuosa.

Hemos simplificado los estándares de la Esfera para cumplir con la experiencia, la comprensión, y el alcance de las iglesias y las agencias eclesiales anglicanas. NO los reemplazamos, sino que hemos creado unas hojas que presentan sugerencias sobre algunos temas simplificados que no solo sirven como herramientas para el contexto anglicano, sino también como un primer paso para el logro del objetivo a largo plazo de cumplir con los estándares de la Esfera más amplios.

NOTAS DE CAMPO

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en Burundi, China, El Salvador, Sri Lanka y Sudán del Sur

FUENTE

The Sphere Project (2011). *El Manual Esfera*.

PRÓXIMO PASO

Herramienta 23: Fortalecimiento de la resiliencia durante la respuesta y la recuperación ante el desastre, p. 5.68

Continúa en la siguiente página

HOJAS DE SUGERENCIAS SOBRE ALGUNOS TEMAS SIMPLIFICADOS CON BASE EN ESTÁNDARES DE LA ESFERA

1. Estándares mínimos para el abastecimiento de agua, saneamiento e higiene (ASH).
2. Estándares mínimos para la transferencia de fondos.
3. Estándares mínimos para la seguridad alimentaria y nutrición.
4. Estándares mínimos para refugios, asentamientos y artículos no alimenticios.

HOJA DE SUGERENCIAS Nº 1

AGUA

Es muy importante mantener el agua, las personas y la comida limpias. De lo contrario, los individuos se enferman, y los(as) bebés y las personas de tercera edad pueden sufrir y morir. En tiempos de desastre, debemos hacer esfuerzos adicionales por asegurarnos de que tengan agua limpia y formas de mantenerse limpios(as), así como sus alimentos. Hay directrices con respecto al ASH en las que la mayoría de las organizaciones internacionales cree y utiliza, y que nosotros(as) podemos seguir.

Uno de los principios clave que siguen las comunidades internacionales es:

Que todas las personas deben tener acceso equitativo y seguro a una cantidad suficiente de agua para beber, cocinar y asearse, así como para sus hogares. Los puntos de agua públicos deben estar lo suficientemente cerca de los hogares para permitir el uso de los requisitos de agua mínimos. El agua es agradable al paladar y viene en cantidad suficiente... sin causar riesgo a la salud.

- 1 Pregúnteles a mujeres y hombres por separado con respecto a los horarios más adecuados para la distribución de agua.
- 2 Se necesitan quince litros diarios por persona para beber, cocinar y limpiar. La fuente de agua debe estar a no más de quinientos metros de cualquier hogar. El tiempo de espera en una fuente de agua no debe superar los treinta minutos.
- 3 Implemente todos los pasos necesarios para reducir la contaminación del agua y tratarla, donde sea necesario. Un indicador clave es que no haya presencia de bacterias coliformes fecales por 100 ml de agua en el punto de suministro y uso.

HOJA DE SUGERENCIAS N° 2

AYUDA MEDIANTE LA TRANSFERENCIA DE FONDOS

La ayuda por medio de fondos (tarjetas de regalo, cupones o transferencias de dinero) empodera y es efectiva cuando los mercados son funcionales y fuertes.

Cada contexto será diferente y las opciones de utilizar algunos mecanismos de entrega variará con base en la infraestructura, la protección de datos, la relación costo-efectividad y la inclusión financiera.

- 1 Tenga en cuenta quién recibe la ayuda en el hogar y sopesa cualquier asunto relacionado con la protección.
- 2 Identifique mecanismos seguros, asequibles y efectivos para entregar la ayuda según el contexto, los objetivos y el tamaño del programa, así como la alfabetización financiera y las preferencias del(la) receptor(a).
- 3 Calcule la cantidad por transferir y la frecuencia con base en las necesidades que deben cubrirse y el costo de suplirlas.
- 4 Establezca sistemas de registro e identificación del(la) receptor(a) que sean apropiados para el mecanismo de entrega y la protección de datos personales.
- 5 Procure utilizar mecanismos de entrega existentes para la protección social (cupones, tarjetas de regalo o efectivo).
- 6 Supervise los procesos de ayuda basados en fondos, mercados, cadenas de suministro, actividades, productos y riesgos, incluyendo el monitoreo después de la distribución.

HOJA DE SUGERENCIAS Nº 3

SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIÓN

Uno de los principios clave que siguen las ONG internacionales es proporcionar alimentos de manera gratuita, ya que las investigaciones han mostrado que es necesario darles comida gratis a quienes más lo necesitan. Por tanto, dejan de hacerlo cuando las personas se han recuperado lo suficiente como para producirlos u obtenerlos por su cuenta. Algunos individuos (niños/as o personas de tercera edad) pueden necesitar esa provisión más tiempo que otras, como es el caso de los(as) adultos(as) que trabajan.

Asegúrese de que se satisfagan las necesidades nutricionales de la población afectada por el desastre, incluyendo aquellos(as) en mayor riesgo, y que los alimentos que se faciliten sean apropiados y aceptables para los(as) beneficiarios(as), de modo que puedan utilizarse de manera eficiente y eficaz en el hogar.

Esto quiere decir que los alimentos deben ser suficientes para que las personas se mantengan saludables y que se proporcione el tipo adecuado de comida. Por ejemplo, aunque algunos(as) pueden querer una gaseosa, como una Coca-Cola, no les ayuda a mantenerse saludables. Las acciones clave recomendadas incluyen:

- 1 Asegurarse de que conozcan los alimentos y les gusten, así como que tengan valor nutricional y no les hagan daño. Es probable que la comida que requiera de la mezcla con agua o largos períodos de cocción deba evitarse.
- 2 Asegurarse de que haya un lugar seguro para almacenar la comida y cocinar, por razones de salud, y evitar acciones que causen un daño ambiental, como preparar alimentos sobre leña durante mucho tiempo.
- 3 Nunca se debe distribuir leche, incluyendo leche en polvo, fórmula para bebés, leche líquida y productos lácteos. Esto se debe a razones de salud graves.
- 4 Recordar los requerimientos nutricionales y usarlos al pesar los alimentos: 2 100 kcal/persona/día, un 10 % de la energía total que da la proteína y un 17 % de la energía total que dan las grasas.
- 5 Tener presentes a las personas de tercera edad, individuos con VIH, con discapacidad y niños(as) sin compañía al pensar en las necesidades alimentarias de una población.

³Proyecto Esfera: estándares 1 y 2 para la esfera de seguridad alimentaria-traslado de alimentos

HOJA DE SUGERENCIAS Nº 4

REFUGIO

Cuando ocurren desastres o emergencias, y las personas no pueden vivir en sus hogares, muchas organizaciones ofrecen algún tipo de refugio que va a durar poco o mucho tiempo. Hay varios aspectos por considerar al ofrecer refugios, pues deben mantener a los individuos a salvo y seguros(as), no deben poner a mujeres y niños(as) en situaciones de vulnerabilidad ni ser perjudiciales para el ambiente. Priorice a los hogares de mujeres cabezas de hogar, ya que ellas tienen más probabilidades de vivir en condiciones de pobreza e inadecuadas, y desempeñar múltiples roles en la familia.

La estrategia de ofrecer refugios y asentamientos contribuye a la protección, la seguridad, la salud y el bienestar de las poblaciones afectadas que han sido desplazadas y de las que no se han tenido que desplazar. A la vez, promueve la recuperación y la reconstrucción, cuando es posible. Las personas deben contar con espacio vital suficiente y cubierto, que ofrezca comodidad, en términos de temperatura, aire fresco y protección del ambiente; debe asegurar su privacidad, seguridad y salud; y permitirles obtener el sustento esencial para el hogar.

Algunas acciones clave que se recomiendan son las siguientes:

1 Tipos de acompañamiento en cuanto al refugio

Primero, averigüe qué necesitan los individuos, como artículos personales, prendas de vestir y ropa de cama, accesorios de cocina, estufas y combustible. En el caso de situaciones temporales, los refugios pueden ser tiendas de campaña o láminas de plástico (recuerde darles herramientas si van a utilizar estas últimas) o materiales prefabricados. También, se les puede dar dinero en efectivo para que se alojen en algún lugar, si hay disponibilidad. Si no se proporcionan todos los materiales, tenga en cuenta el impacto sobre el ambiente, en caso de que sea necesario buscar materiales faltantes, como postes para sostener o láminas de plástico.

2 El hogar y las actividades de subsistencia

El refugio debe contar con la cubierta suficiente como para tener espacio para las siguientes actividades: dormir; bañarse; vestirse; cuidar bebés, niños(as) y personas de tercera edad; y un espacio para las pertenencias. En climas lluviosos o fríos, debe haber un espacio para cocinar y comer. Ofrezca espacios seguros y aptos para que los(as) niños(as) jueguen, aprendan, socialicen y se desarrollen.

3 Prácticas culturales, seguridad y privacidad

Asegúrese de que las familias se acomoden para dormir y suplan sus necesidades personales. Asegúrese de que haya espacio para que las mujeres y otros(as) tengan un lugar privado para vestirse y bañarse.

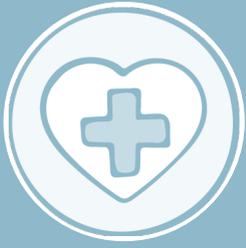
Continúa en la siguiente página

4 **Diseño participativo**

Se recomienda preguntarles a las personas que van a utilizar los refugios qué les gustaría tener, cómo lo usarían, qué les haría sentir seguras y con suficiente privacidad. Se cometen errores cuando no se les pregunta acerca de sus ideas y necesidades a quienes van a utilizar el refugio.

NOTAS DE CAMPO

A large rectangular area with a light blue border, containing 25 horizontal dotted lines for writing notes.



COMPETENCIA BÁSICA 4
Respuesta ante el desastre



ESTÁNDARES 7
Actividades de respuesta

Herramienta 23

FORTALECIMIENTO DE LA RESILIENCIA DURANTE EL ALIVIO Y LA RECUPERACIÓN DEL DESASTRE

¿QUÉ ES?

Una serie de directrices para incluir actividades orientadas al fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre durante las fases de recuperación y rehabilitación.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Incluir actividades para reducir el impacto del desastre durante los esfuerzos de respuesta le ayudará a una comunidad a estar mejor preparada para el próximo desastre.

¿CÓMO USARLA?

Al participar en actividades de recuperación y rehabilitación a largo plazo (construcción de viviendas, establecimiento de sistemas de salud en aldeas, reparación de fuentes de agua, etc.), es fundamental que se analice y se aborde el riesgo de desastre de estas actividades. A continuación, presentamos algunas pautas para este proceso:

1 **Analice la situación**

Explore el papel de los peligros en la comunidad y el riesgo relacionado con los mecanismos de recuperación.

2 **Establezca objetivos de recuperación a largo plazo**

Determine de qué manera se llevará a cabo la gestión del riesgo de desastres en el marco de los objetivos a largo plazo.

3 **Priorice la acción pública para la recuperación a largo plazo**

Considere acciones que reduzcan la vulnerabilidad ante los peligros al diseñar el plan de recuperación.

Continúa en la siguiente página

4 **Establezca procedimientos de monitoreo y evaluación**

Incluya la gestión de la resiliencia ante el desastre en las metas y los indicadores a largo plazo, según corresponda. En particular, registre los impactos de las iniciativas relacionadas en la población afectada y en la reducción de la vulnerabilidad, en lugar de enfocarse en la reducción de pérdidas.

5 **Implemente, evalúe y obtenga retroalimentación**

Revise los logros y las deficiencias en la gestión de la resiliencia ante el desastre, incluyendo la adecuación de los análisis iniciales del riesgo de desastres.

ACTIVIDADES ORIENTADAS AL DE LA RESILIENCIA ANTE EL DESASTRE

A continuación, presentamos algunos ejemplos de actividades orientadas al fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre, según el peligro:

1 **Inundaciones**

- Eleve el almacenamiento de agua y alimentos.
- Mejore el diseño de las casas y la construcción de las iglesias que se usan como refugios.
- Plante árboles, en especial, en laderas y diques.
- Capacite sobre el fortalecimiento de habilidades agrícolas y el manejo de las inundaciones.
- Elabore un calendario de siembra.
- Desarrolle infraestructura para prevenir riesgos (p. ej., presas, diques, etc.)
- Desarrolle un plan de mantenimiento de diques, desagües, etc.

2 **Deslizamientos de tierra**

- Cave desagües para desviar la lluvia de las laderas.
- Construya muros bajos a lo largo del contorno de la pendiente.
- Evite el corte de laderas para construir y zonas propensas a deslizamientos para infraestructura y tuberías de agua.
- Use elementos resistentes a fugas, y elementos y materiales a prueba de agua en áreas de deslizamiento.

3 **Tormentas de viento**

- Use métodos mejorados para la construcción de viviendas, en especial, de techos y ventanas.
- Plante árboles para formar cinturones o cultivos de protección que no crezcan durante la temporada de tormentas de viento.
- Cave y limpie los desagües pluviales con frecuencia.
- Construya infraestructura de agua resistente a tifones/vientos (tuberías, depósitos, pozos, letrinas).

4 **Terremotos**

- Construya nuevas viviendas con base en proyectos resistentes a terremotos; utilice materiales ligeros para los techados.
- Refuerce las construcciones existentes.

Continúa en la siguiente página

- Evite construir en laderas o zonas propensas a deslizamientos.
- Proporcione tecnología de cultivo resistente a terremotos (p. ej., sistemas de drenaje y métodos de tierra reforzada para taludes y muros de contención).
- Construya instalaciones de almacenamiento y refugios para el ganado que sean resistentes a terremotos.

5 Sequía

- Construya sistemas de riego a pequeña escala con bombas accionadas a pie o con animales.
- Plante tipos o variedades de cultivos resistentes a la sequía, o emplee patrones alternativos.
- Desarrolle sistemas de estanques para retener agua.
- Mejore las técnicas de uso de la tierra para la agricultura y la ganadería.
- Desarrolle sistemas de embalses naturales.

6 Conflicto

- Mantenga una iglesia imparcial, y háganse visibles en las actividades de incidencia y construcción de paz.
- Desarrolle relaciones con negocios y empresas que aseguren múltiples rutas de suministro.
- Capacite comités de paz y reconciliación en las zonas seleccionadas.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en Burundi, China, El Salvador, Filipinas y Sri Lanka

FUENTE

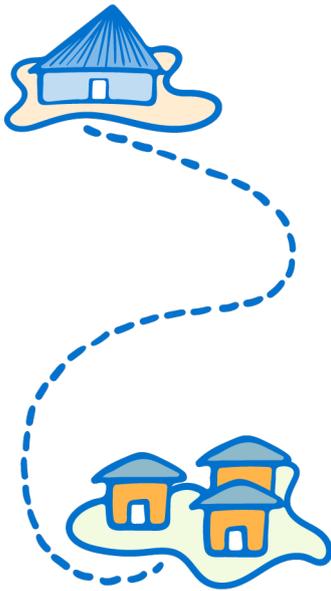
Venton & Hansford, 2006. ROOTS 9: Cómo reducir el riesgo de desastres en nuestras comunidades. Tearfund.

PRÓXIMO PASO

Hoja de evaluación de la capacidad (para reevaluar la capacidad), p. 4.5

HISTORIAS DE CAMPO

MIGRACIÓN POR EL CAMBIO CLIMÁTICO EN LAS ISLAS SALOMÓN



Durante un periodo de quince años, las islas remotas de Ontong Java experimentaron un aumento del nivel del mar. En una evaluación comunitaria que facilitó la iglesia, las personas expresaron su deseo de explorar una tierra alterna para reubicarse, así que buscó la ayuda de la comunidad de fe para llevar a cabo este esfuerzo. Mediante las conexiones que tenía a nivel nacional, la iglesia facilitó una serie de conversaciones entre las y los líderes, y las autoridades gubernamentales. Después de un proceso de varios años, el gobierno repartió una porción de tierra en Honiara, la ciudad capital, para que las y los residentes de Ontong Java migrasen, en caso de ser desplazados(as) por problemas relacionados con el cambio climático. La iglesia ayudó a potencializar este esfuerzo al movilizar varias agencias de la sociedad civil a fin de colaborar con la distribución de materiales para las viviendas y suplementos domésticos.



COMPETENCIA BÁSICA 4
Respuesta ante el desastre



ESTÁNDARES 8
Atención del personal

Herramienta 24

POLÍTICA PARA LA ATENCIÓN DEL PERSONAL

¿QUÉ ES?

Una lista de verificación para establecer una política que respalde la atención del personal y el clero que participa en el trabajo de respuesta ante el desastre.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

Para compartir las tareas de coordinar, conducir e implementar una respuesta, es importante asegurarse de contar con apoyo y recursos suficientes para el clero y el personal que asumirán estas responsabilidades.

¿CÓMO USARLA?

Tras un gran desastre, el rol de la iglesia puede ser prolongado y desafiante al facilitar una respuesta y servir a la comunidad. Sea que supla las necesidades inmediatas de agua y alimentos, ropa y refugio, y ayude a quienes luchan y se preguntan por qué se producen estos eventos; o provea apoyo a largo plazo para la recuperación emocional y espiritual, este acompañamiento tiene un precio. En tales contextos, el clero y el personal que trabajan en zonas de grandes desastres podrían experimentar altos niveles de agotamiento tras las catástrofes. Al sentir que su vocación es servir a los(as) necesitados(as), muy a menudo, asumen el rol de “súper hombres o súper mujeres”, y se exceden a nivel físico, emocional y espiritual. Como resultado, experimentan desde cansancio, agotamiento y pérdida de fe —lo cual les impide seguir apoyando a personas o congregaciones afectadas— hasta conflictos con sus comunidades, problemas maritales o familiares, abuso de sustancias y, en casos muy extremos, suicidio. Todo lo anterior hace que pueda verse afectada su capacidad de seguir apoyando a las víctimas del desastre o a sus congregaciones.

Por tanto, la siguiente lista de verificación ofrece algunas directrices para diseñar una política de atención al personal.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA:

Desarrollada y probada en campo en El Salvador, Islas Salomón y Sri Lanka

PRÓXIMO PASO

Herramienta 25: Plan de contingencia institucional, p. 5.76

Continúa en la siguiente página

LISTA DE VERIFICACIÓN DE LA POLÍTICA DE CUIDADO DEL PERSONAL

- Reúname con su obispo(a) o arzobispo(a) para presentar el contexto que explique la necesidad de implementar una política sobre este tema.
- Asegúrese de que se conformen comités de alivio tras un desastre para compartir las responsabilidades.
- Establezca momentos para reunirse con frecuencia con el personal y los(as) voluntarios(as) dedicados(as) a fin de priorizar y delegar tareas.
- Separe tiempos para descansar durante el día, la semana, el mes y el año.
- Asegúrese de que el clero y el personal prioricen sus propias necesidades de salud, así como sus relaciones personales y sociales a fin de mantener un equilibrio.
- Identifique a los(as) expertos(as) o personas de la iglesia que ofrecerán consejería pastoral (clero u obispos/as jubilados/as, y líderes/as laicos/as).
- Identifique recursos profesionales para la terapia psicosocial y establezca un presupuesto.
- Desarrolle o identifique recursos teológicos para la consejería pastoral y espiritual.
- Establezca directrices para que un(a) consejero(a) espiritual se ponga en contacto de manera frecuente con el clero y el personal.
- Establezca directrices para que el clero y el personal tengan la oportunidad de recibir terapia pastoral o profesional.
- Establezca otras opciones para que el clero y el personal puedan hablar sobre el impacto que les genera ser una familia anfitriona.
- Establezca equipos de oración para que el clero y el personal puedan saber cómo están sus colegas. Si las personas no asisten a estas reuniones informales, podría ser un indicador de que algo no está bien y puede ser necesario hacerles "seguimiento".
- En contextos más complejos, incluyendo guerra, violencia política o inseguridad, tenga presente las siguientes recomendaciones:
 - Capacite a todo el personal sobre seguridad personal, incluyendo pautas especiales para las mujeres.
 - Modifique las horas laborales del personal, de modo que viaje desde/hacia sus casas durante el día.

Continúa en la siguiente página

- Contrate personal adicional que sea apropiado para compensar las horas laborales limitadas de quienes se van sin avisar o no pueden trabajar durante ciertos días.
- Limite la necesidad de hacer visitas de campo; opte por hacer revisiones diarias con el personal localizado.
- Mantenga todos los portátiles y otros recursos en la oficina, por motivos de seguridad, y evite que el personal deba asumir la responsabilidad de llevarlos consigo desde/hacia el trabajo.
- Implemente el sistema de compañeros(as) matutinos(as), para que el personal pueda revisar sus rutas hacia el trabajo con otros(as) que pueden tener más información sobre la seguridad del camino.
- Establezca una cadena telefónica para hacer notificaciones de emergencia (asegúrese de que las personas tengan teléfonos móviles) y considere implementar sistemas de comunicación alternativos, en caso de que las redes móviles no sean confiables en situaciones de emergencia.
- Refuerce los portones y las puertas de las oficinas y los recintos.
- Establezca pautas para el clero que se desplaza con el fin de establecer nuevas congregaciones.
- Establezca pautas para las congregaciones que se desplazan para establecer comités de gestión del desastre.

NOTAS DE CAMPO

A large rectangular area with a light blue border, containing 25 horizontal dotted lines for writing notes.



COMPETENCIA BÁSICA 4

Respuesta ante el desastre



ESTÁNDARES 8

Atención del personal

Herramienta 25 PLAN DE CONTINGENCIA INSTITUCIONAL

¿QUÉ ES?

Una herramienta que asegura la continuidad de los ministerios y las responsabilidades fundamentales de una iglesia.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

En situaciones de desastre, en las que la infraestructura de la iglesia se ve afectada en gran manera, el personal se ve obligado a desplazarse o hay oficinas a las que no es posible acceder, un plan de contingencia permite que las funciones fundamentales sigan en operación.

¿CÓMO USARLA?

- 1 Inviten a participar al comité para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre que se conformó con base en la Herramienta 4 para que converse acerca de los siguientes aspectos:
 1. Es importante reconocer y afirmar la presencia permanente y estable de la iglesia. Por ende, deben diseñar una estrategia para mantener las operaciones fundamentales —aunque limitadas— y, a la vez, garantizar la seguridad del personal.
 2. Si el personal trabaja en horarios limitados o se ha desplazado, es preciso explorar la necesidad de contratar personal adicional que sea apropiado. Por tanto, deben preparar la descripción de perfiles laborales que incluyan paquetes de compensación y tenerlos listos.
 3. Si la comunicación vía correo electrónico es parte de la red interna, deben explorar la posibilidad de contar con accesibilidad remota.
 4. Pueden escribir un correo electrónico con antelación o un mensaje de notificación de días de ausencia para comunicar que las operaciones de la oficina no serán normales durante algún tiempo, debido a una situación de emergencia.
 5. Deben proteger recursos y documentos —por tanto, es preciso hacer una copia de seguridad de los archivos, almacenarla en la nube o enviarla a socios(as) de confianza en otras regiones o países— y guardar los documentos importantes en un lugar seguro.
 6. Pueden usar la Herramienta 11 para establecer una cadena telefónica que permita comunicar notificaciones de emergencia.

Continúa en la siguiente página

7. Pueden usar las Herramientas 12 y 13 a fin de elaborar un plan de evacuación para la institución/oficina de la iglesia.
 8. Deben tener contactos con embajadas locales, la Cruz Roja/Media Luna Roja Internacional y ONG que puedan ofrecer apoyo, ya que los precios de las provisiones —que, por lo general, estarían a disposición— pueden aumentar, o podría ser difícil obtenerlas, debido a la situación de emergencia y una posible fijación de los precios.
 9. Es necesario ser sensibles a los diferentes enfoques y respetar las necesidades del personal/clero. Por ejemplo:
 - Puede que algunos(as) integrantes del personal y del clero solamente quieran desplazarse con sus congregaciones, en lugar de irse solos(as), aun cuando se les presente la oportunidad.
 - Puede que algunos(as) integrantes del personal y del clero quieran priorizar la seguridad de sus familias por encima de sus necesidades profesionales o congregacionales.
 - Ofrézcales pautas al clero que va con los(as) desplazados(as) acerca del establecimiento de nuevas congregaciones para seguir ofreciendo acompañamiento pastoral y otros ministerios fundamentales.
 - Ofrézcales pautas a los(as) miembros de la iglesia, el personal y el clero acerca de la conformación de comités de gestión del desastre cuando las estructurales habituales no estén presentes.
 10. Hagan conexiones con diócesis vecinas o iglesias anglicanas en el extranjero que puedan hospedar de manera temporal una oficina potencialmente desplazada, lo cual podría incluir:
 - Identificar un(a) oficial de enlace para mantener comunicación frecuente y construir relaciones.
 - Ofrecer un espacio de trabajo para 1-2 personas, incluyendo la conexión a Internet.
 - Ofrecer un teléfono fijo (o móvil) con servicio preestablecido.
 - Ofrecer almacenamiento de archivos adecuado para proteger documentos importantes de la iglesia.
 - Crear una cuenta bancaria por separado, de ser necesario.
 - Asignar un presupuesto, de ser necesario, para las acciones descritas previamente. Podría ser un acuerdo recíproco, como parte de la planificación de catástrofes y el ministerio de servicios que comparten.
 - Determinar los procedimientos a fin de mantener contacto con la estructura provincial/diocesana para compartir información y presentar informes.
- 2 Creen un fondo de emergencia para el salario del personal y del clero que se pueda usar en caso de un desplazamiento a largo plazo, ya que el ingreso congregacional que provendría de las poblaciones desplazadas podría ser insuficiente.
 - 3 Cada miembro del comité puede encargarse de alguna área de responsabilidad.
 - 4 Evalúen de manera frecuente el plan para hacer cambios/mejoras, de ser necesario.

HISTORIA DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en Burundi

PRÓXIMO PASO

Herramienta 1 y 2: Facilitación de talleres orientados al fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre, p. 5.1, p. 5.3

Herramienta 6: Descripción del cargo de coordinador(a) para el fortalecimiento de la resiliencia ante el desastre, p. 5.16



COMPETENCIA BÁSICA 4

Respuesta ante el desastre



ESTÁNDARES 8

Atención del personal

Herramienta 26 RECONOCIMIENTO Y MANEJO DEL ESTRÉS

¿QUÉ ES?

Un ejercicio para reconocer el estrés en nosotros(as) y nuestros(as) compañeros(as) de trabajo, y cultivar habilidades y mecanismos de afrontamiento a fin de manejar el estrés.

¿POR QUÉ UTILIZARLA?

El estrés producto de los desastres hace que las vidas de las personas sean aún más desafiantes de lo que eran. Nos afecta a nivel físico, emocional y social, por lo que nos cuesta concentrarnos en lo que tenemos que hacer. Aunque a menudo nos impresiona la capacidad de adaptación y la resiliencia de los individuos y los(as) socorristas que responden ante los desastres, todos(as) necesitan ayuda adicional para gestionar el estrés en tiempos de desastre.

Para las personas encargadas de planear a nivel diocesano/central, es útil reconocer la acumulación de estrés y la tensión, así como la inclusión del cuidado del personal y el autocuidado en el proceso. Asimismo, es importante que los(as) trabajadores(as) y voluntarios(as) se sientan “apreciados(as)”, “reconocidos(as)” y “elogiados(as)” por su dedicación y trabajo arduo.

¿CÓMO USARLA?

- 1 Siga los siguientes pasos para identificar síntomas de estrés en usted u otros(as), e identifique las técnicas específicas que puedan ayudarles a manejarlo. Este ejercicio puede hacerse en grupo, así como en el comité de gestión del desastre.

1. ¿Qué es el estrés?

Explique: algunos(as) expertos(as) afirman que el estrés es el equilibrio entre lo que tenemos que hacer y los recursos con los que contamos para hacerlo. Podemos experimentar estrés cuando sentimos que no tenemos suficiente tiempo, dinero, energía, ideas, personas o apoyo para hacer las cosas que necesitamos hacer. El estrés también puede describirse como una respuesta física normal a

Continúa en la siguiente página

los eventos que percibimos como amenazas o que, de alguna manera, alteran el equilibrio habitual de las cosas.

2. ¿Cuáles son algunas de las reacciones que ve o nota cuando usted o alguien más está estresado(a)?

Explique: sentirnos estresados(as) no debe causarnos vergüenza. En momentos de emergencia, vamos a sentirnos así y podemos ayudarnos mutuamente. El estrés nos afecta en muchos niveles: físico, emocional, racional (procesos de pensamiento), comportamental y espiritual. Repasemos la lista que hemos elaborado e identifiquemos cuáles se encuentran en la lista.

Ejemplos: ser impacientes, enojarnos con facilidad, dificultades para dormir, dormir demasiado, beber en exceso, apartarnos de relaciones significativas, pesimismo, etc.

3. ¿Qué ideas podemos sugerir para manejar mejor el estrés o ayudar a alguien a superar un período de estrés?

Explique: no hay nada vergonzoso o negativo al notar que estamos estresados(as). En momentos de emergencia, vamos a sentir estrés y podemos ayudarnos mutuamente. Identifiquemos qué ideas pueden ayudarnos a manejarlo.

Ejemplos: hablar con un(a) amigo(a)/pastor(a)/supervisor(a) sobre nuestros sentimientos y orar juntos(as); tomarnos tiempo libre para recrearnos (p. ej., jugar fútbol, voleibol, cricket o hacer otro tipo de ejercicio físico); escuchar música relajante; practicar técnicas de relajación (p. ej., ejercicios de yoga, meditación y ejercicios de respiración); salir a caminar a lugares relajantes y tranquilos (p. ej., playa, caminos de montaña).

2 Pídale al grupo que haga una lista de las causas y los síntomas del estrés. Escriba todas las respuestas en un papel grande. Vea la siguiente página, donde encontrará ejemplos de causas y síntomas del estrés. Pídales que compartan una ocasión en la que utilizaron una herramienta de afrontamiento o que identifiquen cómo podrían utilizarla en su contexto actual.

3 Concluya la actividad al pedirle a cada persona que comparta una idea para reducir su estrés y ayudar a otros(as) a manejar su estrés. También, es posible identificar formas en la que el grupo puede trabajar de manera conjunta en identificar estrategias para reducir el estrés. Vea la página 5.79, donde encontrará ejemplos de acciones que puede llevar a cabo para manejar el estrés

HISTORIAL DE LA HERRAMIENTA

Desarrollada y probada en campo en El Salvador y Sri Lanka

Continúa en la siguiente página

El Alto Comisionado para los Refugiados de las Naciones Unidas se enfrenta a altos niveles de estrés todos los días y esto es lo que dice:

“Identifique y deles apoyo a los(as) miembros del equipo que están vulnerables, quienes pueden mostrar múltiples síntomas de estrés. Prepárese para ofrecer de manera rápida un acompañamiento en forma de pausa con apoyo inmediato, un breve descanso y un refrigerio, una oportunidad para hablar sobre lo que le molesta a la persona”.

CAUSAS Y LOS SÍNTOMAS DEL ESTRÉS

REACCIONES FÍSICAS	Fatiga prolongada, quejas a causa de dolores físicos, dolor de cabeza, trastornos del sueño, cambios en el apetito.
REACCIONES EMOCIONALES	Ansiedad, sentirse aislado(a) de los(as) demás, deseo de estar solo(a), negativismo/cinismo, desconfianza/paranoia, depresión/tristeza crónica, sentirse presionado(a), abrumado(a), disminución del placer, pérdida del sentido del humor.
REACCIONES DEL PENSAMIENTO	Cansancio al pensar, pensamiento obsesivo, dificultad para concentrarse, aumento de la distracción, falta de atención, problemas para tomar decisiones/priorizar, sentirse indispensable, obsesiones, disminución de la tolerancia a la ambigüedad, pensamiento limitado, pensamiento rígido/inflexible.
REACCIONES AL ACTUAR O COMPORTARSE	Irritabilidad, desplazamiento de la ira/ culpar a los(as) demás, renuencia a iniciar o terminar tareas.
REACCIONES ESPIRITUALES/ FILOSÓFICAS	Dudas sobre el sistema de valores/ creencias religiosas, cuestionamiento de las áreas principales de la vida (profesión, empleo, estilo de vida), sentirse amenazado(a) y victimizado(a), desilusión, preocupación por sí mismo.

Continúa en la siguiente página

17 COSAS QUE PODEMOS HACER PARA CONTROLAR EL ESTRÉS

- 1 Evitemos o limitemos el tiempo que pasamos con personas que nos causan estrés adicional.
- 2 Manejemos nuestros entornos. Si las noticias nos generan ansiedad, tratemos de evitar escucharlas o de participar en discusiones políticas.
- 3 Hagamos una lista de prioridades. Anotemos las cosas que DEBEMOS hacer en la parte superior y las cosas menos importantes en la parte inferior, y hagámoslas en ese orden.
- 4 Expresemos nuestros sentimientos, en lugar reprimirlos. Si algo o alguien nos molesta, comuniquemos nuestras preocupaciones de manera abierta y respetuosa.
- 5 Estemos dispuestos(as) a comprometernos. Cuando le pidamos a alguien que cambie su comportamiento, dispongámonos a hacer lo mismo. Si ambos(as) estamos dispuestos(as) a ceder al menos un poco, tendremos la oportunidad de hallar un punto de encuentro.
- 6 Ajustemos nuestros estándares. No tratemos de hacer todo perfecto, en especial, en una situación de desastre. Establezcamos estándares razonables.
- 7 Ejercitémonos. Salgamos a caminar con calma. Estirémonos o hagamos algunos ejercicios, como saltos de tijeras o movimientos de yoga.
- 8 Centrémonos en los aspectos positivos. Tomémonos un momento para reflexionar en todas las cosas que apreciamos en la vida. Al final de cada día, anotemos tres cosas que salieron bien.
- 9 No intentemos controlar lo incontrolable. Muchas cosas en la vida se salen de nuestro control, en particular, el comportamiento de otras personas. Concentrémonos en aquello que podemos controlar. Por ejemplo, la forma en que elegimos reaccionar ante situaciones y problemas.
- 10 Aprendamos a perdonar. Aceptemos el hecho de que vivimos en un mundo imperfecto y las personas cometemos errores. Soltemos la ira y los resentimientos. Liberémonos de la energía negativa por medio del perdón y continuemos.
- 11 Conectémonos con otros(as). Pasemos tiempo con personas positivas que mejoren nuestras vidas.
- 12 Reservemos momentos para la oración o la meditación. Así sean solo cinco minutos al día, nos ayudarán a integrar la calma a nuestro sentido de bienestar.

Continúa en la siguiente página

- 13 Mantengamos el sentido del humor, lo cual incluye la capacidad de reírnos de nosotros(as) mismos(as) y de las situaciones. La risa ayuda a reducir el estrés y mejora la salud en general.
- 14 Alimentémonos de forma saludable.
- 15 Reduzcamos el consumo de cafeína (té/café) y la ingesta de azúcar.
- 16 Evitemos el alcohol, los cigarrillos y las drogas.
- 17 Durmamos lo suficiente. El tiempo de sueño adecuado aviva la mente, así como el cuerpo.

NOTAS DE CAMPO

Area for field notes with horizontal dotted lines.

NOTAS DE CAMPO

A large rectangular area with a light blue border, containing 25 horizontal dotted lines for writing notes.

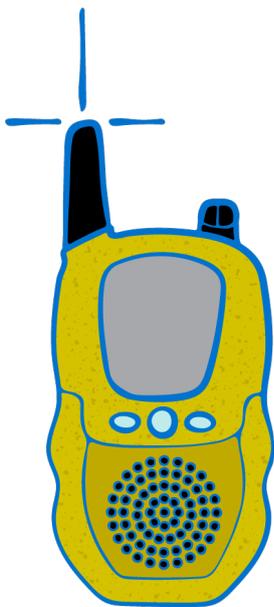


SECCIÓN 6
ESTUDIOS DE CASO

CASO DE ESTUDIO 1



SISTEMA DE ALARMA TEMPRANA EN EL SALVADOR



Salinas del Potrero en El Salvador sufre de inundaciones cada año. Durante ese tiempo, la población dispersa de un pueblo de mil personas es evacuada en una ubicación segura.

En la región, solo hay un megáfono que alerta de cualquier peligro. En una evaluación comunitaria, las y los miembros de las comunidades más lejanas no pueden escucharlo, por lo que son las y los más vulnerables ante las inundaciones o los tsunamis.

La iglesia identificó la necesidad de mejorar el sistema de alerta temprana al proveer transmisores-receptores portátiles. El equipo de la iglesia y los(as) miembros de la comunidad visitaron cada área de alto riesgo, y probaron el alcance y la eficiencia del sistema. ¡Incluso funcionaba a cinco millas de la comunidad más lejana!

La iglesia decidió comprar dos transmisores-receptores portátiles para cada una de las comunidades identificadas. Además, capacitaron a líderes(as) clave ubicados(as) en áreas estratégicas que fuesen los(as) responsables ante las comunidades y los funcionarios gubernamentales de avisar sobre cualquier riesgo inminente y comunicar la información mediante una cadena telefónica. El sistema fortaleció la cohesión social entre las comunidades de la región a medida que actuaban de manera colectiva en este esfuerzo.

Muchos años después de que se instalara el sistema, las comunidades hablaban acerca de su capacidad de evacuar a tiempo cuando escuchaban la alerta de una inundación o un tsunami. El sistema de alarma temprana también se utiliza cuando grupos violentos visitan la región.

CASO DE ESTUDIO 2



MOZAMBIQUE

Después de que hubiese inundaciones cada año en el mismo grupo de pueblos, la iglesia siguió mejorando y perfeccionando su mecanismo de respuesta ante la emergencia. Entonces, formó y equipó comités de emergencia con base en redes sociales y ministerios eclesiales existentes.

En tiempos de desastre, estos comités ayudan a identificar a los(as) más vulnerables, inscribir a las familias impactadas, coordinar la adquisición y transporte de productos, y movilizar voluntarios(as) para trabajar en logística y distribución de artículos.

Los comités se conformaron con jóvenes, mujeres, líderes(as) gubernamentales e inter-fe a nivel local, incluyendo musulmanes(as) y varias denominaciones cristianas. Los comités recibieron capacitación mediante juegos de rol y conversaciones grupales para abordar problemas comunes al atender desastres, incluyendo la manera de priorizar participantes con recursos limitados, cerrar brechas al hacer el mapeo de las partes interesadas, construir confianza y transparencia, y conectar con la sociedad civil y las organizaciones gubernamentales locales.

Con el paso de los años, la iglesia mejoró su manera de evaluar, de modo que las comunidades pudiesen identificar mejor a los grupos vulnerables, incluyendo hacer un abordaje desde una perspectiva de género y prestar servicios para tratar la violencia doméstica.

Cada año, la iglesia incluía un nuevo nivel de resiliencia ante el desastre. En ocasiones, mejoraba un mecanismo de alerta temprana, introducía una variedad de cultivo resiliente a las inundaciones, llevaba a cabo actividades para la preparación a nivel doméstico y alistaba kits de emergencia.

Este proceso de participación fortaleció la cohesión y la responsabilidad de la comunidad.

CASO DE ESTUDIO 3



SRI LANKA

Debido al cambio climático, Sri Lanka ha experimentado múltiples desastres cada año, incluyendo ciclones, inundaciones, deslizamientos de tierra y sequías. Con base en la vasta experiencia que adquirieron con el tsunami en el Océano Índico en 2004 y una larga guerra civil que duró treinta años, la iglesia desarrolló un programa de resiliencia ante el desastre que buscaba equipar a las comunidades de fe para que estuviesen preparadas y respondiesen mejor ante los desastres.

Ha sido fundamental trabajar con las partes interesadas al desarrollar el programa de capacitación en cascada sobre respuesta y resiliencia ante el desastre. La diócesis trabaja con y mediante comités regionales —son ecuménicos y hacen encuestas, mapeo comunitario, planeación e implementación— el Ministerio de Gestión del Desastre, aliados(as) ecuménicos(as), sociedad civil, comités de gestión de desarrollo de los pueblos y el gobierno local a nivel distrital.

Tras el deslizamiento de tierra de 2017, estos comités y relaciones demostraron su efectividad: los(as) voluntarios(as), jóvenes, estructuras de redes e iglesias tuvieron un rol fundamental en la distribución de barriles para almacenar agua, la preparación de artículos de ayuda durante la respuesta ante el desastre y la limpieza de casas. Algunos(as) jóvenes ayudaron en la escritura de propuestas e informes.

Con el paso del tiempo, el trabajo de respuesta y resiliencia ante el desastre de la diócesis de Colombo ha crecido y se ha expandido. Aparte de volverse ecuménicos, los comités han participado en otros trabajos a favor de la comunidad, como reforestación y programas relacionados con el agua y el sustento. Es un modelo que quieren ver cómo se replica en otros lugares. El pensamiento basado en recursos se ha arraigado de tal manera que la diócesis no pide ayuda a organizaciones externas para recoger fondos cuando sucede un desastre en Sri Lanka, pues puede movilizar a sus grupos de jóvenes, la Unión de Madres y sus parroquias para financiar la primera fase de alivio, que puede durar entre tres y seis meses. Solo se pone en contacto con los y las aliadas internacionales si se requiere de un programa de recuperación que se requiera tras la fase de alivio.

FUENTES

1. Abarquez, I. & Murshed, Z. (2004). *Field Practitioner's Handbook*. Asian Disaster Preparedness Center.
2. Anderson, M. (1999). *Do No Harm: How Aid Can Support Peace or War*. Lynne Rienner Publishing.
3. Asia Pacific Team (2012). *Disaster Risk Reduction Toolkit*, World Vision International.
4. Bainbridge, D., Macpherson, S. & Marshall, M. (2007). *Good Practice Guide to Gender Sensitivity*, Tearfund.
5. Blackman, R. & Carter, I. (2009). *ROOTS 13: Sostenibilidad ambiental*, Tearfund.
6. Berry K (2010). *Safety with Dignity*, ActionAid.
7. Care International (2010). *Emergency Toolkit*.
8. Carter, I. (2004). *La iglesia se moviliza: Una guía de la serie PILARES*, Tearfund.
9. Carter, I. (2003). *La comunidad se moviliza: Una guía de la serie PILARES*, Tearfund.
10. Carter, I. (2002). *Cómo prepararnos para los desastres: Una guía de la serie PILARES*, Tearfund.
11. Curtis, D. (2001). *Politics of Humanitarian Aid: Debates, Dilemmas and Dissension*, Overseas Development Institute.
12. Dulhunty, A. (2008). *The Protection Toolkit*, Australian NGO Mainstreaming Protection Project.
13. Inter-Agency Standing Committee (2007). *IASC Guidelines on Mental Health and Psychosocial Support in Emergency Settings*, IASC.
14. Inter-Agency Standing Committee (2006). *Women, Girls, Boys and Men: Different Needs – Equal Opportunities*, IASC.
15. Hansford, B. (2006). *Los desastres y la iglesia local*, Tearfund.
16. Heijmans A. & Victoria, L. (2001). *Citizenry-Based & Development-Oriented Disaster Response*, CDP.
17. Terry, F. (2002). *Condemned to Repeat/ The Paradox of Humanitarian Action*, Cornell University.
18. The Sphere Project (2011). *El Proyecto Esfera. Carta humanitaria y normas mínimas para la respuesta humanitaria*.
19. Training Course Materials (2005). *Community Based Disaster Risk Management*, ADPC.
20. Turnbull, M., Sterrett, C. & Hilleboe, A. (2013). *Toward Resilience*, ECB Project.
21. Twigg, J. (2010). *Characteristics of a Disaster-Resilient Community*, Eldis.
22. VV.AA. (2003). *At Risk: Natural Hazards, People's Vulnerabilities and Disasters*, Routledge.
23. Venton, P. & Hansford, R. (2006). *ROOTS 9: Cómo reducir el riesgo de desastres en nuestras comunidades*, Tearfund.
24. Venton, P. & La Trobe, S. (2008). *Linking Climate Change Adaptation and Disaster Risk Reduction*, Tearfund.
25. United Nations International Strategy for Disaster Reduction (2009). *Terminology on Disaster Risk Reduction*.
26. United Nations International Strategy for Disaster Reduction (2012). *Towards a Post-2015 Framework for Disaster Risk Reduction*.

27. United Nations Development Program (2004). *Reducing Disaster Risk, A Challenge for Development*.
28. US Disaster Program (2011). *Preparedness Planning Guide*, Episcopal Relief & Development.

Manuales de herramientas con recursos adicionales

1. Protection: Training Guide and Toolkit, Australian NGO Mainstreaming Protection Project.
2. Women, Girls, Boys and Men: Different Needs – Equal Opportunities, IASC.
3. Disasters and the Local Church, Tearfund.
4. Reducing Risk of Disaster in our Communities, Tearfund.



Sensibilización de la unión de Madres de Burundi acerca del COVID-19 prácticas higiénicas de prevención en la diócesis de Ngozi - demostración del lavado de manos adecuado, con balde de agua y jabón



Evaluación de la comunidad en Zimbabue



Clínica de salud comunitaria en Bangladesh



Reconstrucción de viviendas en Haití



Una pareja en Palacio participa en la reconstrucción de su propia casa, diseñada para ser más resiliente ante los tifones en Filipinas



Grifo de fabricación casera para prevenir el COVID-19 en Ghana



Trabajo conjunto entre líderes(as) de fe en Kenia para ayudar a quienes se han visto afectados(as) por inundaciones y el COVID-19



Proyecto de recuperación del sustento en Filipinas



Grupos de mujeres en India participan de grupos focales en la comunidad



Reconstrucción de casas en El Salvador sobre un cimiento más alto a fin de ser más resilientes ante las inundaciones

